

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE DE LA DÉMOCRATIE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
9
MAI

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI
ABONNEMENT UN AN : 45 euros
INTITULÉ : IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Banque française de crédit coopératif n° 021006363404
C.C.P. Limoges : 20041 01006 0207131 U 27 71

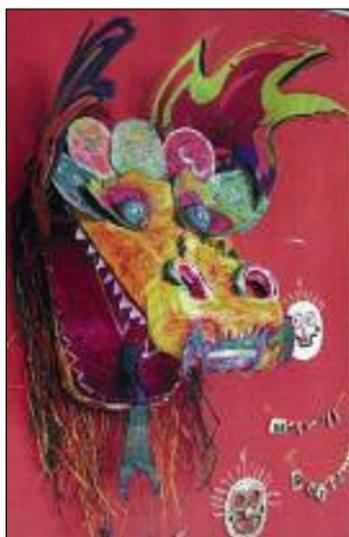
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT
Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

Bureaux du journal : 29, avenue Thiers
IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Michel et Josette DELPECH
BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax : 05 53 59 17 52

63^e année
N° 37 - 2008
1,10 €

POUR UN BON COUSCOUS
LA PALMERAIE
à SARLAT
Spécialités marocaines
Vendredi soir
samedi et dimanche
MÉCHOUI
MENUS et
CARTE VARIÉS
Couscous à emporter
Réservations
au 05 53 30 31 40
Ouvert tous les jours sauf le lundi

Les Arts en Folie



Le festival fête ses dix ans

Lire page 2

Plazac



Michel Marchier
lutte contre la prolifération du frelon asiatique

Lire page 15

Archignac



Diversité et qualité
Une première réussie pour le Salon des arts

Lire page 12

Et revoilà la Ringueta

la fête des jeux traditionnels



La fête des jeux traditionnels, la désormais célèbre Ringueta – prononcez Ringueto ! – aura lieu le dimanche 11 mai à Sarlat, sur la place de la Grande-Rigaudie.

La Ringueta est l'une des rares fêtes populaires qui attirent enfants, adolescents et anciens en une folle journée autour des jeux traditionnels du Périgord. Son but est de rassembler les Sarladais et leurs amis autour des racines occitanes dans un esprit de convivialité et de bonne humeur forcément contagieuse.

Depuis sa création en 1985, la fête a gardé son originalité, les valeurs qui sont les siennes autour du partage, d'un certain art de vivre que les Sarladais cultivent et auquel ils sont très attachés.

La Ringueta est à ce point ancrée dans nos habitudes, dans nos attitudes, que la marelle qui en est l'emblème est à présent inscrite, et pour la postérité, dans le pavage de la place qui la voit revenir tous les deux ans.

La Ringueta s'est bonifiée au fil du temps sous l'impulsion de ses présidents successifs et des très nombreux animateurs qui lui donnent vie. Cette année, Monique Roulland a repris les rênes à la tête d'une équipe renouvelée et rajeunie, car la Ringueta est affaire collective, elle est conduite par une soixantaine de bénévoles ! Les piliers de la fête, les historiques, ont été rejoints par une bande de jeunes gens désireux d'écrire à leur manière de nouvelles pages. S'inscrire dans la continuité et innover sont les rails sur lesquels ils se lancent résolument pour nous enchanter et nous surprendre encore !

Est-il utile de le rappeler ? A une époque où le pouvoir d'achat préoccupe légitimement nos concitoyens, l'accès à la Ringueta reste totalement gratuit, ainsi que la très grande majorité des jeux proposés.

Programme.

A partir de 14 h, foisonnement de jeux permanents pour tous : arbres de cocagne, périnquetas

(toupies), rampeaux, cassa-topinas, jocs de massacre, desquilhador, lèva bota, paraplujeja, las aucas, cassa cacals ; pour les adultes et les enfants, courses en sac, à la granolha, à l'œuf, sur échasses. Ateliers de jouets rustiques.

Pendant toute la journée, animations avec fifres et tambours, la leçon de Solexcitant, participation des classes occitanes des écoles des Chênes Verts et Jules-Ferry.

A 18 h, tir à la corde, hommes et femmes. L'équipe victorieuse remportera une oie en conserve et un carton de douze bouteilles de vin, l'équipe finaliste gagnera une oie en conserve.

A 19 h, taulada, repas traditionnel (12 €). Il est prudent de réserver sa place au 05 53 30 38 99 !

A 21 h, bal traditionnel gratuit avec le groupe Hysope.

Toutes ces festivités sont à déguster en famille, sans limite d'âge et sans modération. Et nous serons nombreux à nous rendre au rendez-vous de la culture occitane vivante !

Mai 68



Souvenirs des défilés
et des manifestations sarladaises

Lire page 5

Belvès



Echos des 100 km du Périgord Noir

Lire page 16

Montignac



Les jeux typiques des Catalandes

Lire page 14

The English corner

A regular weekly column of events and news in English in L'Essor Sarladais !

Read page 6

“ Vivre le meilleur de ma région ”...



MAISONS COPRECO
Créateur d'espaces à vivre



17-19, place Francheville
BP 3065 - 24003
PÉRIGUEUX CEDEX
05 53 06 64 70

4, place du 14-Juillet
24200 SARLAT
05 53 31 03 81

41, rue Neuve-d'Argenson
24100 BERGERAC
05 53 58 57 86



A partir du 9/06/08 les écureuils c'est :
11 Parcours, 136 ateliers, 42 Tyroliennes
 sur réservation paint Ball.

INFO 0689 309 299

RD 704 24200 St Vincent le Paluel
5 Km de SARTLAT direction SOUILLAC
 - 10 % sur présentation de cette publicité

Festival les Arts en Folie



Pour son dixième anniversaire, le Festival les Arts en Folie ne verra pas s'éteindre ses bougies, le dragon veillera du 8 au 18 mai.

Le thème de cette année, Dragons et Merveilles, a largement inspiré les élèves des écoles primaires, des collèges et des lycées, les enfants des associations du Sarladais mais aussi les artistes. Les nombreuses œuvres, réalisées avec des matériaux de récupération, seront présentées au Centre culturel. Les scolaires qui viendront y visiter l'exposition auront le plaisir d'assister aux spectacles " Rouge Rouge " et " Hip Hop " et pourront rencontrer Claudia Rey et Farid Benel, tous deux chanteurs.

D'autres lieux d'exposition seront ouverts au public, comme la maison de La Boétie, la galerie Malraux, l'Ancien Evêché...

L'exposition à ciel ouvert de la Grande-Rigaudie s'inscrit véritablement dans la dynamique qui a vu naître ce festival, à savoir mettre la dimension artistique en valeur, en exposant cette année des œuvres d'artistes du Sarladais, tous styles et univers confondus.

Les spectacles et les concerts.

Les 9 et 10 mai, au balcon de la mairie de Sarlat, à 21 h, les Enfants du dragon créeront la surprise place de la Liberté ; les Sapeurs-pompettes seront présents place du 14-Juillet à 15 h et devant l'église Sainte-Marie à 17 h.

Le 14, place à l'Heure du conte Dragons et Merveilles à 10 h à la bibliothèque, à 11 h à la Maison des arts de la scène, avenue de Selves.

Le vendredi 16 à 20 h, scène ouverte au Centre culturel (entrée libre).

Le samedi 17 à 11 h, Dragon déambulatoire, rue de la République et place de la Liberté ; de 14 h à 17 h au Centre culturel, culture urbaine avec Keusta, invité d'honneur ; à 15 h, accordéon et conte à la maison de La Boétie et à 17 h à l'église Sainte-Marie ; à 20 h au Centre culturel, spectacle Art Express. Entrée 7 €.

Le dimanche 18 de 14 h à 18 h, ateliers, animations, spectacles (entrée libre).

L'objectif principal de ce festival est la mise en valeur du travail artistique des jeunes. Cette année encore, 1 500 artistes amateurs et professionnels seront au rendez-vous. Les petits comme les grands

pourront assister aux différentes performances proposées : danse, théâtre, musique, photographie, peinture, dessin, sculpture, graph...

La journée du dimanche sera consacrée aux associations désireuses de se présenter dans l'esprit d'une dynamique interactive.

Ce dixième anniversaire sera de nouveau un lieu de rencontres et d'échanges autour de la création et de ses merveilles.



Heure du conte à la bibliothèque

Dragons et Merveilles

Dans le cadre du Festival les Arts en Folie, la séance de l'Heure du conte du mercredi 14 mai pour les enfants âgés de 6 ans et plus se déroulera à 11 h à la Maison des arts de la scène, 89, avenue de Selves à Sarlat, après l'hôtel de Selves, face à la Caf.

Au programme, une pièce de théâtre " Vidéorreur ", interprétée par six participants du groupe art-thérapie théâtre de l'impro Jean-Leclair, animé par Evelyne Ladoux ; mais aussi des contes de Jean-Claude Huc, de l'atelier conte de la bibliothèque municipale.

Les enfants devront être accompagnés par leurs parents.

L'Heure du conte se terminera un peu avant midi.

Renseignements à la bibliothèque de Sarlat, téléphone : 05 53 31 11 66.

PERNELLE & FILS
 SAINT-CYBRANET
 TEL 05 53 29 45 38 - 06 86 12 53 61
 Jean-Raymond Perrin et Capital Nat
 PLUMBERIE
 CHAUFFAGE
 SANITAIRE
 CLIMATISATION
 INSTALLATION
 DÉPANNAGE
 RAMONAGE
 CONTRAT D'ENTRETIEN
 Energies renouvelables

Le Menuisier du Céou
 DEVIS GRATUIT
Menuisier Plaquiste
 Olivier LASCOTTE
 24250 Saint-Cybranet
 05 53 59 52 26
 06 33 62 61 00

Faits divers

Alcoolémies

La brigade de gendarmerie de Sarlat a procédé, le vendredi 2 mai à 16 h 20 à Thonac, à un contrôle d'alcoolémie sur un homme âgé de 52 ans, retraité. Son taux était de 0,86 g.

Dimanche 4 mai à 0 h 45 au Bugue, les motards ont procédé à un contrôle sur une femme âgée de 35 ans, sans emploi, présentant un taux d'alcoolémie de 1,32 g.

Leur permis leur a été retiré, ils seront convoqués prochainement au tribunal.

Une motocycliste blessée

Un accident de la circulation s'est produit dimanche 4 mai à 15 h 15 à Saint-Léon-sur-Vézère, hors agglomération.

Circulant chacun au guidon d'un cyclomoteur, un homme et son épouse, âgés tous les deux de 50 ans, demeurant à Lacasagne, se suivaient quand l'époux qui s'appropriait à doubler des personnes marchant sur le bas-côté a freiné brusquement, craignant l'écart d'un enfant. Voyant la manœuvre de son mari, la femme a également freiné puis a glissé, tombant et se blessant sérieusement. Victime de fractures à la clavicule et à une cheville, elle a été transportée à l'hôpital de Sarlat par les sapeurs-pompiers de Montignac.

sarl
Gîtes de la Peyretailade
 Saint-Cybranet
LOCATION
SALLE de 70 m²
 avec cuisine équipée et vaisselle
 Possibilité 35 couchages
 05 53 29 45 38 www.lapeyretailade.com

Les Plus Beaux Détours de France

Le réseau des Plus Beaux Détours de France vient de mettre en place la dixième édition de son guide annuel, diffusé aujourd'hui à 180 000 exemplaires.

Il se situe parmi les tout premiers guides touristiques nationaux.

Ce guide, réalisé depuis sa création en collaboration avec Michelin, permet de découvrir 93 superbes petites villes de France, dont bien sûr Sarlat-La Canéda.

Ces villes sont réparties du nord au sud de l'Hexagone, de Bergues (Nord-Pas-de-Calais) à Biot (midi méditerranéen), avec cette année cinq nouvelles cités à découvrir. De plus, ce guide de 160 pages se voit pourvu, en 2008, des plans détaillés de chacune des villes.

Le guide des Plus Beaux Détours est disponible gracieusement à l'Office de tourisme de Sarlat, 3, rue Tourny, ou dans une des villes du réseau dont la liste est disponible sur le site www.plusbeauxdetours.com

Reflète de Soi
Votre esthéticienne à domicile
 vous propose
Détente & Beauté au rendez-vous
 Soins du Visage spécifiques
 Epilation satin, Maquillage... **et aussi**
 Le cours privé de maquillage
 L'atelier de conseil en image mode
 L'atelier de conseil en image coiffure
 Votre RDV 06 75 28 69 18 En individuel ou à plusieurs

Tremplin Ecaussystème

Découverte de groupes musicaux

L'association Ecaussystème présente les Détours de l'Écaussystème le samedi 17 mai à 20 h au Palais des congrès de Souillac, dans le Lot.

Si ce festival d'été est à présent identifié dans le paysage culturel lotois, combien savent que pour offrir chaque année la grande scène à deux groupes à la notoriété naissante, il est organisé en printemps un concert en salle et en public pour choisir ces artistes.

Ce travail est effectué par une douzaine de bénévoles écoutant consciencieusement les maquettes d'une cinquantaine d'artistes qui se frottent au jeu de la sélection de ce petit comité. La suite de l'histoire, vous êtes invités à la découvrir ensemble aux Détours d'Écaussystème.

Pour ouvrir et clôturer le festival des 1^{er} et 2 août, deux groupes seront choisis parmi les trois qui restent en piste :

Maxxo.

Le jeune Maxxo a tout de la révélation reggae des prochaines années. " L'album le plus abouti et le plus surprenant de la scène reggae française depuis de nombreuses années ". Mike D'Inca, auteur, chanteur de Sinsemilia.

Tiramisu.

Mélangeant chanson française et rock, ce jeune groupe de la région parisienne alterne une musique festive et mélancolique et brise les barrières entre la musique électrique et acoustique.

Occidental Indigène.

C'est avant tout l'histoire d'une rencontre entre deux continents et deux cultures. Un métissage

musical et culturel donc qui vous emmène dans des contrées où le rock se téléscopie avec l'afro-beat et où le jazz prend des airs de reggae.

Pour que la fête soit complète, ils seront accompagnés de deux artistes confirmés.

Highlight Tribe (Trance techno acoustique, Paris).

Véritable omni dans le parc musical mondial, ce groupe renverse les dogmes en jouant une musique techno sans l'aide d'aucune machine. Par une pratique musicale très complète et un riche mélange d'influences (afro, indien, reggae, rock, ou encore électro) ces cinq musiciens et leur acolyte ingé-son réussissent le pari fou de produire une véritable trance 100 % instrumentale, ouvrant ainsi une porte sur des musiques d'un genre nouveau.

Guem (world, percussions, Algérie).

Vous avez certainement déjà entendu le générique de l'émission " Ça se discute ", et bien n'en cherchez pas l'auteur, il s'agit de ce percussionniste algérien aux origines nigériennes. Cet artiste prodigieux est reconnu mondialement pour son jeu de mains, sa rapidité et sa capacité à faire monter la température d'une salle de concert.

Tarif, 17 € en prévente ou 20 € sur place. Gratuit pour les moins de 12 ans.

Buvette et restauration sur place.

Infos et réservations en téléphonant au 05 65 32 69 05 ou au 0 892 390 100 (0,34 €/min).

Marché Mercredi 23 avril

Légumes, au kilo

Pommes de terre : 0,80 € à 0,85 € ; amandine ou roseval, 1,80 € à 2,15 € ; agata, 1,15 €. Chou-fleur, 2 € à 2,95 € pièce. Chou (pièce) : vert, 1,75 € à 2 € ; rouge, 1,30 €. Carottes, 0,95 € à 1,55 € ; fanes, 1,60 € à 2,50 €. Aubergines, 1,70 € à 3,95 €. Courgettes, 1,80 € à 2,75 €. Poivrons : verts, 3,40 € à 4,50 € ; rouges, 3,40 € à 3,60 €. Navets, 1,75 € à 2,95 € ou 1,20 € à 1,60 € la botte. Brocolis : 1,90 € à 2,50 € ou 1,50 € le bouquet. Artichauts : 2 € les 3 ; macau, 1,60 € à 1,75 € ou 2,50 € les 2 ; poivrade, 2 € à 2,95 € le bouquet. Poireaux, 1,70 € à 2,25 €. Céleri-rave, 1,75 € à 1,90 € ou 2,15 € la pièce. Céleri branche, 1,95 € à 2,60 €. Tomates, 2,25 € à 2,95 € ; grappes, 2,15 € à 4,35 €. Ail violet, 4,90 € à 7,50 €. Oignons : 0,80 € à 1,25 € ; rouges, 2,40 € à 3,20 € ; blancs, 1,15 € à 1,55 € la botte. Echalotes, 4,90 € à 6,50 €. Blettes, 1,50 € à 1,90 € la botte. Epinards, 2,40 €. Haricots : verts, 4,80 € à 5,50 € ; cocos plats, 3,60 € à 4,80 €. Endives, 1,80 € à 2,90 €. Radis : 1 € à 1,55 € la botte. Concombre, 0,70 € à 1 € pièce. Asperges : blanches, 4,50 € à 4,80 € la botte, vrac, 4,50 € ; vertes, 2,40 € à 3 € la botte de 500 g. Salades (pièce) : laitue, feuille de chêne et batavia, 0,70 € à 0,80 € ou 2 € les 3 ; frisée, 1 € à 2,75 €. Cresson, 1,15 € la botte. Fèves, 1,70 € à 3,40 €. Petits pois, 4,50 € à 5 €. Fenouil, 1,95 € à 2,95 €. Champignons de Paris, 3,75 € à 5,95 €.

Fruits, au kilo

Pommes : fuji, 1,45 € à 2,50 € ; royal gala, 1,45 € à 1,50 € ; golden, 1,45 € à 1,90 € ; sainte-germaine, 1,45 € à 2 €. Poires : conférence, 1,95 € ; williams, 2,45 € à 3,40 €. Clémentines, 2,40 € à 3,45 €. Kiwis, 2 € à 2,55 €. Noix, 3,20 €. Fraises, barquette de 250 g : 2 € ; garriguettes, 2,30 € à 2,50 € ; 4,50 € les 2 ; 6 € les 3 ; la barquette de 500 g : 3,50 € ; garriguettes, 4 €.

Volailles, au kilo

prêtes à cuire
Lapin, 8,50 €. Pintade, 7,60 €. Poulet, 5,79 € à 6,70 €. Poule, 4,88 €. Canette, 7,60 €.

Avis divers

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, tél. 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.

NOUVEAU. Ouverture à Sarlat. L'ATELIER DE SANDRINE
4, rue de l'Olivier, accès par les rues Tourny ou de la République. Artisan tapissier en ameublement décoratrice, créatrice. Travail artisanal soigné. Tél. 06 83 65 02 93

La Petite Jonnelle
BEYNAC-ET-CAZENAC
SUGGESTION MENU
nous vous proposons cette semaine
Un croquant de noix de Saint-Jacques au foie gras poêlé sur soja sauté et champignons noirs
Pavé d'esturgeon à la bordelaise
Douceur au mascarpone à l'orange confite
Menus à partir de **22,50 €** et carte
Réservations : **05 53 29 95 18**

REMERCIEMENTS

Mme Marie-Claude CHASSAING, sa fille ; Mlle Isabelle SOUDÉ, sa petite-fille ; Romain, son arrière-petit-fils ; et toute la famille, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame
Huguette Jeanne LAFLAQUIÈRE
veuve CHASSAING

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également les voisins et les amis pour leur gentillesse.

3, rue des Cyclamens
31700 BLAGNAC

FAIRE-PART DE DÉCÈS REMERCIEMENTS

Les familles LAVAL, LE ROY, SANFOURCHE et FAURET vous font part du décès de

Monsieur René LAVAL
survenu le 1^{er} mai
à l'âge de 88 ans

et remercie chaleureusement le personnel de l'hôpital de Brive, les aides-soignantes de la Croix-Rouge, ses médecins et infirmières qui l'ont accompagné durant ces dernières années, ainsi que toutes les personnes qui leur ont témoigné leur amitié et leurs marques de sympathie.

Rue Gallière - La Trappe
24200 SARLAT

Le cabinet du
Docteur Dominique HUBERT

Dermatologue
Maladies de la peau
des muqueuses
et du cuir chevelu

est transféré
à la Plane Basse
Rue Xavier-Vial - SARLAT
sur la route des Pechs
à 400 m au-dessus de la maison de retraite
à gauche

Même numéro de téléphone
05 53 31 25 12

S'Art là l'art dans la rue

La quatrième édition du marché de l'art dans la rue, organisée par l'atelier d'arts plastiques de l'Amicale laïque de Sarlat, aura lieu le dimanche 1^{er} juin de 9 h à 18 h.

Les artistes intéressés (peintres et sculpteurs) trouveront des formulaires d'inscription à l'atelier de Patrick Mignard, rue des Consuls à Sarlat, ou à l'accueil de la mairie.

Renseignements auprès de Jacques Bonet : 05 53 29 68 77.

Besoin d'un coup de main pour vos travaux de bricolage, jardinage, ménage, manutention légère, surcroît d'activité ? Consultez-nous : Association intermédiaire TRAIT D'UNION à Sarlat, tél. 05 53 59 58 21.

Club athlétique Sarlat Périgord Noir

Assemblée générale

Le club de rugby tiendra son assemblée générale annuelle le vendredi 30 mai à 20 h 30 sous le chapiteau du stade de Madrazès.

Si vous souhaitez apporter de l'aide en tant que dirigeant pour la saison prochaine, n'hésitez pas à téléphoner au 05 53 31 08 21. Vous serez accueilli avec plaisir.

Journée de solidarité

La ville de Sarlat participe

La Journée de solidarité, fixée le lundi de Pentecôte, a été créée dans le but de financer des actions favorisant l'autonomie des personnes âgées ou handicapées.

Les services municipaux seront fermés ce jour-là, soit le lundi 12 mai.

La ville participe à la solidarité nationale en déduisant un jour de réduction du temps de travail à l'ensemble de ses agents.



36, rue de la République
24200 SARLAT
05 53 59 15 45

* Autorisation préfectorale
2008-16 du 18/03/2008

- Eden Park
- La Martina
- Marlboro
- Paseo
- Mise au Green
- St James
- Arthur

A partir du 2 mai
LIQUIDATION TOTALE*
AVANT TRAVAUX
HOMME - FEMME - ENFANT

OUVERT
jeudi 8 mai

Concert à la cathédrale

L'ensemble vocal et instrumental Viva Voce, sous la direction de Josette Lespinasse, et Musique en Sarladais vous invitent le jeudi 8 mai au concert *Caminos de Navidad* : la Vierge et la Nativité en Europe et en Amérique du Sud (œuvres vocales et instrumentales du XVIII^e siècle), avec Christine Gall à l'orgue et Adélaïde Nègre au violoncelle. Entrée : adultes, 13 € ; tarif réduit, 8 € ; enfants, gratuit.

Les Jardins des Milandes
CASTELNAUD la CHAPELLE
SOIREE DANSANTE
Samedi 10 Mai à 21h
Stéphane REBEYROL
et son
Orchestre
Les Danses de la
Compagnie ARFIACARAFIT
Guichet Ouvert et
Réservations
05 53 57 36 96
Inclusif : 12€

MÉMENTO SARLADAIS

Dimanche 11 et Lundi 12 mai



CANTON DE SARLAT
MÉDECIN de service,
veuillez appeler le 15

PHARMACIE DE SERVICE
Semaine : de 20 h à 8 h
Week-end : du samedi 20 h au lundi 8 h
pour CARSAC-AILLAC
BEYNAC-ET-CAZENAC
CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
SALIGNAC-EYVIGUES
SARLAT-LA CANÉDA

PHARMACIE REY
Le Bourg - Beynac

Pour des raisons de sécurité,
il est demandé aux patients
de se présenter à la gendarmerie
munis de leur ordonnance du jour
et de leur carte Vitale. ATTENTION,
les pharmacies ne délivreront
qu'après appel de la gendarmerie !

DOCTEUR VÉTÉRIINAIRE DE SERVICE

Dr ALLOUI, Sarlat
tél. 05 53 59 09 95 - 06 08 78 13 77

CHIRURGIEN-DENTISTE DE SERVICE

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Dr Bernard FRANÇOIS
Vergt, tél. 05 53 54 96 69

INFIRMIÈRES DE SERVICE

COUPIN - LE GOFF
tél. 05 53 31 06 00
QUILLON - PAQUE - BÉGOC
tél. 05 53 31 27 39
A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39
Nathalie DELTEIL, 05 53 29 66 69
Didier AYMAR, 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Delphine GUÉRY
Alexandra ODASSO
tél. 05 53 28 98 42
Lucile LESPINASSE
tél. 06 86 83 59 96

COMMUNE DE BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

COLLECTIF FÉMINISTE CONTRE LE VIOL
tél. 0 800 05 95 95

Accueil des femmes victimes de
violences. ESCALE : 06 14 42 29 31

CROIX-ROUGE
Soins aux personnes âgées
tél. 05 53 31 15 15

ALCOOLIQUE ANONYMES
tél. 05 53 28 54 02

ALCOOL ASSISTANCE
tél. 05 53 53 96 34
Protection de l'enfance
ENFANCE MAJUSCULE
Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat
Tél. 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

POMPIERS, Sarlat, périphérie et
campagne éloignée, faire le 18
HÔPITAL, tél. 05 53 31 75 75
MAIRIE, tél. 05 53 31 53 31
GENDARMERIE, tél. 05 53 31 71 10
SNCF, tél. 05 53 59 00 21
CROIX-ROUGE, tél. 05 53 59 12 41

PERMANENCES

GÉNÉRALE DES EAUX, 0 811 902 903
EDF - GDF SERVICES
Dépannage électricité
0 810 333 024
Dépannage gaz 0 810 433 431

CANTON DE SALIGNAC

Médecin de service
Veuillez appeler le 15

Infirmières
TRAJSTER, tél. 05 53 28 80 95
FERBER - HAMELIN - MARIEL
MOBILI - LEMAIRE - BESSE - BOUYGUE
tél. 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

TAXIS SALIGNACOIS
Christelle GAUSSINEL - Salignac
tél. 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

CANTON DE DOMME

Médecin de service,
veuillez appeler le 15

Infirmières
Cabinet infirmier
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
tél. 05 53 28 35 91

Cabinet
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
tél. 05 53 28 40 67
Mme LOUILLET, tél. 05 53 29 58 60

CANTON DE BELVÈS
Médecin de service,
veuillez appeler le 15

Pharmacies de service
LEYSSELES, Saint-Cyprien
tél. 05 53 29 20 28
PAGÈS, Villefranche-du-Périgord
tél. 05 53 29 48 18

Infirmières
SIMON - DELPECH
DAURIAC - LARIVIÈRE
BLOTTIN - PONZIO
Belvès, tél. 05 53 30 21 34
S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
Siorac, tél. 05 53 29 60 99

CANTON DE SAINT-CYPRIEN
Médecin de service,
veuillez appeler le 15

Pharmacies de service
LEYSSELES, Saint-Cyprien
tél. 05 53 29 20 28
PAGÈS, Villefranche-du-Périgord
tél. 05 53 29 48 18

Infirmières
DULAC - TEILLET - MANDEIX
tél. 05 53 29 30 45
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
tél. 05 53 29 34 25

CANTON DE CARLUX

Médecin de service,
veuillez appeler le 15

Infirmières
DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
St-Julien-de-Lampon
tél. 05 53 29 70 19

Regroupement Carsac-Grolejac
R. MARTEGOUTTE - C. VANEL
B. DELPECH : 06 87 08 31 30
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CANTON DE MONTIGNAC

Médecin de service
Veuillez appeler le 15

Pharmacie de service :
BIGNON
Terrasson, tél. 05 53 50 00 73

Résultats de la tombola du 1^{er} mai

Au cours de la soirée organisée à la salle Paul-Eluard par l'union locale CGT à l'occasion de la fête des travailleurs, il a été procédé au tirage d'une tombola.

1^{er} lot : location à Soulac-sur-Mer, le n° 4163 ; 2^e, location à Saint-Lary, le n° 2930 ; 3^e, location à Lorret del Mar, le n° 3771 ; 4^e, location à Argelès, le n° 2080.

Puis sont également gagnants les numéros 2787, 1253, 2986,

3173, 3455, 635, 326, 244, 521, 2683, 2494, 4241, 118, 2911, 3853, 3537, 4500, 3386, 117, 3287, 2350, 3035, 87, 4164, 3556, 3083, 3435, 2111, 1303, 1700, 1676, 2109, 3707, 794, 3345, 4015.

Les billets se terminant par 9 ou 4 gagnent une bouteille.

Les lots sont à retirer à l'union locale, avenue du Général-Leclerc, le mercredi après-midi ou auprès d'un militant CGT.

**ENTREPRISE
MARTEGOUTE
SAINT-CYBRANET**

Monuments funéraires

CAVEAUX en GRANIT
(fosse béton armé)

PLAQUES - GRAVURES
Travail soigné

TÉL. 05 53 28 24 70

Restaurant
Les Prés Gaillardou
24250 La Roque-Gageac

vous informe
du changement de propriétaire

Menu périgourdin
Cuisine traditionnelle
Viandes et poissons

Réservations au **05 53 59 67 89**

France Libertés



NOS JOIES, NOS PEINES...

Du 28 avril au 4 mai

Naissances — Axelle Godard, Sarlat ; Nathan Barrieu, Prats-de-Carlux ; Noah Berger, Campagne ; Kilian Valade, Saint-Julien-de-Lampon ; Arthus Lair, Peyzac-Le Moustier ; Noalie Kusters, Beynac ; Marylou Mignard-Dubus, Saint-Geniès ; Emma Delvar, Saint-Julien-de-Lampon ; Honoreine Valade, Cénac ; Lhéa De Wilde, Thenon ; Camille Borde, Domme ; Gabriel Rey, Gourdon (46).

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès — Sylvie Baudet, veuve Marty, 95 ans, Belvès ; Adrien dit Maurice Bonnel, 90 ans, Saint-Geniès ; Suzanne Deneuille, veuve Dugay, 87 ans, Montignac ; Joseph Chambonnière, 84 ans, Saint-Julien-de-Lampon ; Jean Labatut, 81 ans, Sarlat ; Paul Bentz, 87 ans, Sarlat ; Simonne Billaud, veuve Dormeau, 93 ans, Sarlat.

Condoléances aux familles.

Perdu — Deux paires de lunettes, l'une de vue avec verres teintés, dans un étui noir, et l'autre avec monture demi-lune dans un étui en bois ; un sac rouge avec appareil photo numérique, sèche-cheveux, fer à repasser, produits de beauté, bijoux, trois paires de chaussures, serviettes...

Trouvé — Une chaîne en argent, mailles larges, avec deux alliances dont une d'homme large, gravée.

S'adresser à la mairie de Sarlat service social, rue Fénelon.

Cérémonie du 8 mai 1945

La commémoration de la victoire de 1945 se déroulera suivant le programme ci-après.

10 h, rassemblement à l'école de La Canéda.

10 h 15, dépôt de gerbes au monument aux Morts de La Canéda ; sonnerie aux Morts ; lecture des messages de l'Ufac et du ministre délégué aux Anciens combattants ; le Chant des partisans, la Marseillaise.

11 h, cérémonie religieuse à la cathédrale à Sarlat.

11 h 30, rassemblement place du Peyrou, sur le parvis de la cathédrale, des anciens combattants, des autorités, des écoliers et de la population.

12 h, cérémonie aux monuments aux Morts ; dépôt de gerbes au monument aux Morts de la Résistance et à celui des deux guerres, d'Afrique du Nord et d'Indochine, par le sous-préfet, le maire, le conseiller général, le président de l'Ufac, le président de l'Anacr et des représentants du conseil municipal enfants ; sonnerie aux Morts ; lectures du message de l'Ufac, de l'ordre du jour du 8 mai 1945 et du message du ministre délégué aux Anciens combattants ; le Chant des partisans ; la Marseillaise.

Le 19 avril, le comité relais France Libertés Dordogne, avec le soutien de la Caf, de la Mutualité Sociale Agricole (MSA) et du conseil général, a organisé à Sarlat une manifestation à l'occasion de la Journée internationale de la femme, et dans le cadre de cette action a engagé une réflexion sur les problèmes de garde des enfants lorsque les parents travaillent en horaires atypiques ou décalés.

Cette journée fut également une journée festive afin de rendre aux femmes l'hommage qu'elles méritent.

Le public fut accueilli dans une salle très agréable, décorée par une multitude d'objets d'art créés par des femmes. Une démonstration de danse orientale a permis au public de se détendre entre les deux interventions.

Mireille Volpato, présidente du Centre départemental d'informations sur les droits des femmes et des familles (Cidff), a présenté l'étude effectuée sur le bassin économique de Boulazac et de Trélissac, les besoins ainsi que la faisabilité en terme de création de structures.

Cette étude a été réalisée sur le secteur de Périgueux en partena-

riat avec des élus, le conseil général, la Caf et la MSA... La réflexion est menée en impliquant les employeurs sur les moyens de prendre en charge le problème de garde des enfants dont les parents travaillent en horaires atypiques tout en occupant souvent des emplois précaires (services de proximité, grande distribution, santé, social, restauration...). De plus en plus de femmes se retrouvent seules pour élever leurs enfants, ce qui complique encore la situation des familles.

Claudie Chassaing, présidente de l'Union départementale des associations familiales (Udaf), a présenté la création d'une crèche accueillant des enfants en horaires décalés, y compris la nuit, dans le Lot-et-Garonne, et fait un exposé sur le fonctionnement d'une crèche interentreprises entre la mairie d'Agen pour les enfants de son personnel et une zone économique et commerciale du sud de cette ville.

Ces deux interventions fort intéressantes furent le support du débat très intense qui a suivi. Beaucoup de questions ont été posées.

Quels sont les moyens les plus adaptés pour accueillir les enfants (crèches municipales, emplois de maison, assistantes maternelles, crèches d'entreprises, microcrèches...)?

Quelles sont les incidences de ces horaires décalés sur le rythme biologique des enfants (instabilité, manque de repères, fatigue...)?

Quel est le coût supporté par les familles ainsi que par la collectivité?

Comment articuler le temps de transport des enfants entre les lieux de résidence, de garde et de travail?

Une question récurrente : est-ce innovant de chercher des solutions de garde d'enfants en horaires décalés ou ne doit-on pas plutôt s'inquiéter du fait de la dégradation des conditions de travail et en particulier de la précarité des femmes au travail?

Le public étant très intéressé par ce fait de société, des idées ont émergé et demandent à être approfondies. Un groupe de travail déjà constitué sur le secteur de Sarlat ne demande qu'à être élargi.

Pour tous renseignements, vous pouvez joindre Simone Pechmajou au 05 53 59 23 16 ou au 06 83 24 41 17.

Contrôles routiers renforcés en Dordogne

Les contrôles routiers sont renforcés sur le département à l'occasion du week-end du 8 mai, conjuguant l'action concertée des services de police et des militaires de la gendarmerie.

Depuis la soirée du 30 avril, dix-sept permis de conduire ont été suspendus par arrêté préfectoral pour des durées de deux à six mois.

Quinze de ces suspensions ont été motivées par des conduites en état alcoolique ou en état d'ivresse manifeste, une en raison d'un excès de vitesse supérieur à 50 km/h et une pour conduite sous l'emprise de stupéfiants.

La mobilisation des forces de l'ordre est maintenue pour la suite du week-end, notamment sur le réseau secondaire.

rex

Avenue Thiers - 24200 SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS
08 92 68 69 24

VENDREDI 9 MAI

BIENVENUE CHEZ LES CH'TIS : 21 h 45
CASH : 21 h 45
* **IRON MAN** : 14 h 15, 19 h 15 et 21 h 45
15 ANS ET DEMI : 19 h 15
DEUX JOURS À TUER : 14 h 15
LADY JANE : 19 h 15
DEUX SŒURS POUR UN ROI (VO) : 14 h 15
ANGLES D'ATTAQUE : 21 h 45
L'ÎLE (VO) : 19 h 15
LES CHRONIQUES DE SPIDERWICK : 14 h 15

SAMEDI 10 MAI

BIENVENUE CHEZ LES CH'TIS : 21 h 45
CASH : 21 h 45
* **IRON MAN** : 14 h 15, 19 h 15 et 21 h 45
15 ANS ET DEMI : 14 h 15
DEUX JOURS À TUER : 19 h 15
LADY JANE : 14 h 15
DEUX SŒURS POUR UN ROI (VO) : 19 h 15
ANGLES D'ATTAQUE : 21 h 45
LES CHRONIQUES DE SPIDERWICK : 19 h 15
LES AVENTURES DE IMPY LE DINOSAURE : 14 h 15

DIMANCHE 11 MAI

CASH : 16 h 45
* **IRON MAN** : 14 h 15, 16 h 45 et 20 h 30
15 ANS ET DEMI : 14 h 15
DEUX JOURS À TUER : 14 h 15 et 20 h 30
LADY JANE : 16 h 45 et 20 h 30
DEUX SŒURS POUR UN ROI (VO) : 16 h 45
ANGLES D'ATTAQUE : 20 h 30
LES AVENTURES DE IMPY LE DINOSAURE : 14 h 15

LUNDI 12 MAI

BIENVENUE CHEZ LES CH'TIS : 14 h 15
L'ÎLE (VO) : 20 h 30
* **IRON MAN** : 20 h 30
15 ANS ET DEMI : 14 h 15
LADY JANE : 20 h 30
DEUX SŒURS POUR UN ROI (VO) : 14 h 15
ANGLES D'ATTAQUE : 20 h 30
LES AVENTURES DE IMPY LE DINOSAURE : 14 h 15

MARDI 13 MAI

CASH : 20 h 30
* **IRON MAN** : 14 h 15 et 20 h 30
DEUX JOURS À TUER : 14 h 15
LADY JANE : 14 h 15
DEUX SŒURS POUR UN ROI (VO) : 20 h 30
KEN 1 - L'ÈRE DE RAOH : 20 h 30

MERCREDI 14 MAI

KEN 1 - L'ÈRE DE RAOH : 14 h 15 et 20 h 30
LES CITRONNIERS (VO) : 14 h 15
MONGOL : 20 h 30
LES AVENTURES DE IMPY LE DINOSAURE : 14 h 15
* **IRON MAN** : 16 h 45

JEUDI 15 MAI

KEN 1 - L'ÈRE DE RAOH : 20 h 30
3 H 10 POUR YUMA (VO) : 20 h 30

PLEIN TARIF : 7,40 €
SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 5,90 €
tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).
Les **LUNDI, MARDI, MERCREDI** et **SAMEDI** à 14 h : 5,90 € pour tous.
* Début du film, heure précise.
Avec la carte **CINÉREX** la séance à **5 €** tous les jours à toutes les séances (10 places à 50 € + 2 € de frais de gestion la première fois). Carte rechargeable et non nominative, 3 places maximum par séance. Valable 6 mois à partir de la première utilisation.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

Mai 68 : le printemps de Sarlat



La banderole des lycéens

Le 19 mai, le général de Gaulle lance une formule qui fera du bruit : " La réforme, oui ; la chienlit, non ".

En réponse, les lycéens du collège La Boétie, à l'avant-garde du mouvement revendicatif, brandissent une imposante banderole intitulée " La chienlit... est en marche " lors du grandiose meeting et du défilé qui s'ensuivit. Comme dans tout le pays, sous leurs bannières syndicales FEN, CGT, CFDT, FO, figurent à leurs côtés enseignants, agents des secteurs publics et nationalisés, et salariés du secteur privé.

Le temps est superbe et c'est bon enfant que le long cortège, parti de la Grande-Rigaudie où avaient lieu le rassemblement et plusieurs prises de parole, va gagner la place de la Sous-préfecture et, par le boulevard Nessmann, rejoindre la Traverse. Craignant des incidents, la plupart des commerçants ont baissé leur rideau. Peine perdue, Sarlat n'est pas le Quartier latin... et puis les pavés ne viendront que bien plus tard. Il se murmure même qu'une compagnie de CRS est en faction aux Presses. Fausse rumeur !

Sarlat et sa campagne vivent encore dans une certaine quiétude, mais les reportages radio et les images d'une télévision déjà bien instrumentalisée, relatant les émeutes de Paris, laissent peu à peu planer un climat de guerre civile. Il se dit aussi que les épicerie vont bientôt manquer de produits alimentaires de première nécessité.

Et puis, en l'espace de quelques jours, tout s'accélère. Début, le 25 mai, de la conférence tripartite de Grenelle, gouvernement, patronat, syndicats, meeting de Charléty le 27, qui sonnera le glas de l'unité d'action, voyage éclair du général de Gaulle en Allemagne le 29, où il rencontrera le général Massu, et intervention radio-télévisée du chef de l'État le lendemain, suivie quelques heures après d'une immense mobilisation de ses partisans sur les Champs-Élysées. Un calme tout relatif s'installe, la plupart des salariés regagnent leurs entreprises et toute une population est dans

l'attente des élections législatives annoncées pour les 23 et 30 juin.

Elles se solderont par une très forte poussée de la droite et à Sarlat c'est Pierre Janot, originaire de Saint-Cyprien, qui sera élu député sous l'étiquette UDR, face au SFIO Robert Lacoste.

Pour les travailleurs les accords de Grenelle seront surtout bénéfiques au niveau des salaires, mais pas toujours immédiatement répercutés dans les PME de Sarlat et de sa région. Par contre, étant régis par une convention collective de leur branche professionnelle, les employés de l'usine Porgès, qui sous la houlette de la CGT avaient fait grève pendant plusieurs jours, vont connaître une sérieuse embellie. Ainsi le taux horaire minimum de 2,98 F en avril 1969 va augmenter de manière progressive pour atteindre 3,81 F un an après, soit une hausse de 27,85 %, bien vite mise à mal par une inflation à deux chiffres. Il n'empêche, rien ne pourra plus être désormais comme avant.

Quarante ans après ce beau printemps, le tourisme est devenu le pôle d'attraction de la cité, sans avoir véritablement remplacé ce tissu d'emplois que généraient nombre d'entreprises familiales aujourd'hui disparues ou délocalisées. Pour leur part, les soixante-huitards sont devenus de paisibles retraités ou en passe de l'être, mais tous ont au cœur la nostalgie de ce joli, joli mois de mai !

Le 7 juin 1968, L'Essor Sarladais publiait un poème de l'instituteur dommois G. Canu, intitulé : Mai 1968. En voici quelques strophes.

L'aile d'un monde neuf est passée sur la France./ Ce vaste et pur oiseau des tempêtes humaines./ tel le Phénix antique est sorti de ses cendres./ Lançant au vent du temps les grandes espérances !

Hommes, vous créez tout : misère et abondance./ Et l'un va besognant, et l'autre se promène./ L'un compte menu et l'autre fait bombance./ Riche ? Pauvre ? Mêmes corps... qu'à terre se mènent...

Pierre Maceron

CAZOULÈS

24 km de Sarlat - 4 km de Souillac

Dimanche 11 mai dès 8 h

6^e VIDE-GRENIERS & FRIPERIE 2,50 € le mètre

par l'Association Cazoulès Avenir

RESTAURATION SUR PLACE

Pour réserver son emplacement téléphoner au 05 53 29 16 64

Tribunal de commerce

La récente réorganisation de la carte judiciaire engagée par la garde des Sceaux, ministre de la Justice, prévoit le rattachement du tribunal de commerce de Sarlat à celui de Bergerac. Ce projet suscite localement de légitimes inquiétudes en raison de l'éloignement géographique (75 km) entre les deux villes, mais surtout des conditions de circulation - routes étroites et empruntées par plus d'un million de touristes - rendant le trajet long (plus d'une heure) et surtout délicat.

Jean-Jacques de Peretti a dernièrement rencontré les représentants du personnel du tribunal de commerce de Sarlat ainsi que les responsables de l'Association interprofessionnelle du Sarladais (AIS) et de l'association des commerçants Cap Sarlat pour évoquer ce sujet. Le maire de Sarlat s'est également rendu à Bergerac pour un entretien avec le président du tribunal de commerce, M. Philippe Paris.

A la suite de ces rencontres, Jean-Jacques de Peretti a proposé au garde des Sceaux Mme Rachida Dati la mise en place " d'un dispositif innovant qui permettrait au tribunal de commerce de Bergerac de tenir à Sarlat des séances délocalisées (dites foraines), des séances devant le juge commissaire, mais aussi de maintenir une antenne du greffe du tribunal de Bergerac à Sarlat ".

" Outre le fait que cela aurait le mérite de ne pas éloigner la justice consulaire des justiciables sarladais, ce mode de fonctionnement ne serait pas de nature à engager des dépenses supplémentaires, les locaux du tribunal étant mis à disposition par la ville de Sarlat ", précise le maire.

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi (sauf le 8 mai) ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Jeudi 8, célébration à 11 h 15. Lundi 12 à 10 h 30, messe à Temniac.

Dimanche 11 (Pentecôte), messe à 9 h 30 à Carsac et à 11 h à Carlux.

Messe vendredi 9 à 16 h au Centre hospitalier Jean-Leclaire. Jeudi 15 à 15 h, à la maison de retraite Saint-Rome à Carsac et à 16 h à celle du Plantier à Sarlat.

Mois de Marie — Mardi 13, rendez-vous à 20 h 30 à la cabane des chasseurs et jeudi 15 à 20 h 30 à Galinat. Tous les vendredis à 20 h à la chapelle Bon-Encontre, rue Jean-Jaurès à Sarlat, mois de Marie, suivi de la messe.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl. Avec les Veilleurs les 2^e et 4^e jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Catéchisme — Mercredi 14, sortie non loin de Dax, au berceau de saint Vincent de Paul.

Les béatitudes du Croquant

Vous le savez, la vie nous réserve des surprises. Qui peuvent être des béatitudes. Et nous tombent dessus sans crier gare. Comme des instants de grâce. Où le jour se fait dans notre cœur. Dont on se souvient longtemps, longtemps. Avec reconnaissance. Par le souvenir caressant les impressions à la fois délicates et fortes qui à cette occasion ont germé dans notre être intérieur. Et nous illuminent encore et encore. Comme une sorte de coffret à bijoux de l'âme qu'on ouvrirait à volonté. Dont les images enchantées scintilleraient dans l'ombre de la mémoire. Pour nous rappeler que la joie, parfois, transfigure notre vallée de larmes. De quoi faire diversion quand on peine à faire face au *taedium vitae*, le fardeau de l'existence.

Cela peut être toutes sortes de choses. Le fameux coup de foudre de l'amour. Les premiers pas d'un enfant, le choc d'une émotion musicale, la rencontre avec un texte. Ou dans " Morocco ", le film culte de Joseph von Sternberg, Marlène Dietrich cueillie comme une fleur par le sourire de Gary Cooper croquant à pleines dents la pomme de son désir... Ou encore une bonne vieille soirée entre amis. Qui sort des sentiers battus, mais dans le bon sens. Car toutes les soirées ne se valent pas. Il y faut certaines conditions.

Prenez une de nos vieilles maisons périgourdines. De grosse pierre jaune. Comme on en trouve dans la bastide de Domme. Au

rez-de-chaussée, une petite pièce basse de plafond qui sert de salon. A vrai dire presque une cave, dallée de pierre du Lot, avec d'épaisses poutres de sombre et dur noyer, aussi anciennes que les murs, XV^e ou XVI^e siècle. Face à la cheminée, enchâssée dans une bibliothèque, une glace biseauté. Où se jouent les mille et un reflets dansants d'une bonne flambée. Car dehors, dans le froid de l'hiver, l'air siffle et coupe. Et pour enluminer cet écran de pierre et de bois, deux ou trois lampes, quelques chandeliers, juste assez pour que doucement luise la patine des meubles. Comme dans toutes les maisons anciennes de la bastide, d'un côté la pièce donne dans la rue, de l'autre sur un petit bout de jardin clos de hauts murs : la recette du bonheur ? Mais à cette heure de la nuit tout est noyé d'ombre, comme si hors de ce cercle sacré, petit îlot de chaleur et de lumière, le monde n'existait pas...

Qui se tient dans la pénombre de cette thébaïde, autour d'une table ovale ? Six personnes, trois couples plus exactement. Vaillamment partis à l'attaque d'un couffou rouergat, et en pleine discussion. Le cristal de leur verre brillant sourdement de l'éclat rubis du Vin de Domme. Entre un sourire et deux bouchées, avec pour contrepoint musical " Peer Gynt " de Grieg, de quoi parlent-ils ? De voiture, de maison, d'enfants, d'un sujet quelconque de la vie ordinaire ? Pas du tout. Apparemment ils se sont affranchis de ce genre de conversation, ces six-là ! Pour s'aventurer, fourchette en main, dans ces contrées plus rares. Où s'épanchent les âmes. Humble miracle que ces convives enfournant au diapason nourritures terrestres et nourritures spirituelles ! D'un même élan se faisant la courte échelle jusqu'à des hauteurs de pensée dont on n'a guère l'habitude dans ce genre de circonstance. Car n'ayons pas peur des mots, ces trois hommes et ces trois femmes mettent leur peau sur la table : il est question de la vie, de la mort, de Dieu. Du travail et du sens de l'existence. De la conférence et du centre. Comme si l'arc électrique de l'Esprit joignait leurs cœurs. Dans un climat d'étrange intimité. Or, avant de partager ce soir le pain et le vin, deux de ces couples ne se connaissaient pas ! Que s'est-il passé, les voilà en train de se dire des choses que l'on ne dit pas à son confesseur, que l'on se réserve à soi-même, et encore ! Sur l'un, sur l'autre rebondissant, ensemble accouchant leur vérité.

Pour finir, Etienne et Renaud, appelons-les comme ça, s'engagent dans un long échange, véritable ping-pong verbal, et nous retenons notre souffle. Même moi qui suis bavard comme une pie, je me tais. Et ça fait un bien de les écouter ! Tantôt c'est comme une suite de monologues intérieurs, chacun montant d'un degré à mesure que s'élève le château de cartes de leur réflexion. Tantôt une joute toute amicale les affronte, car sans se connaître ces deux-là se comprennent. Mais tous nous savons qu'ils ont besoin de notre présence, nous sommes sur la même longueur d'onde et nous en ressentons de la joie. Pour parler comme Jung, ce n'est pas tant notre Moi qui communique que notre Soi. Et passé un certain âge, si l'on a pris le parti de ne plus traverser la vie comme un zombie, ce sont des moments qui comptent...

Dans un sursaut j'ai conscience qu'en filigrane de notre harmonie s'élève le " Chant du Bien-Aimé ", pour moi c'est une assumption. Au dessert, à l'unisson levant notre flûte à champagne, nous célébrons les bulles d'or de notre amitié. Dans l'âtre, le feu n'est plus que braise. Nous allons nous séparer. Et je songe. Comment oublier cette soirée ? Que demander de plus à cette vie ?

Jean-Jacques Ferrière



L'usine Porgès aux avant-postes

The English corner

The English Corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome: petergooch@cegetel.net

FASCINATING

At the start of May each year, Sarlat becomes the centre of attention to thousands of tourists who eagerly flock to the city to see the special days of a fair on the regional food. As is usual, the attractions offered vary considerably and are all of great interest, varying from how to correctly carve a duck to a demonstration of goose herdsmanhood by specially trained dogs, to tasting the local specialties, like the foie gras that has been recently gently cooked to products made with walnuts. As the weather supported the fair on every single day, with temperatures reaching into the upper twenties, not only were the crowds extremely numerous, but the demonstrations were much appreciated and very well attended.

ONE LAST TIME

An extremely well-attended concert took place in the church of Montcuq last Friday that was tinged with sadness. The church has already had its exterior restored magnificently, and now it is the turn of the interior. As a result, the organ, which achieved a considerable and very justified reputation during the various Bach Festivals, is now going to have to be removed in order to guarantee its own protection. It was initially thought to care for it by placing the entire instrument inside its own vacuum pack, but this has now had to be abandoned. Consequently, it will now slowly and lovingly be taken to pieces, and reassembled once the restoration has been completed, and this is expected to take a number of years.

FREEWHEELING

A new form of traveling has been apparent in Sarlat over the last few weeks with the appearance of a new form of two-wheel transport, the Segway. Made in the United States, the platform with two wheels and a waist-high control panel first caught the imagination of Henrique Pereira, when he was on holiday in Ohio with his companion Isabelle Bernede last year, and they jointly decided to import some of these machines and rent them out to tourists in Sarlat as an easier way to see the medieval city, at a rate of twenty Euros per hour. It was seven years ago that the Segway was first released in the United States, and was met with some considerable success amongst those who use golf courses, airports, and who work in large stores. The Sarlat company is now developing other ideas for the Segway, including daily rental, and suggesting traveling longer distances than journeying around the medieval city at 6 Km/hr.

FIRE CAPITAL

Montignac recently became temporary fire capital of the Périgord when over four hundred firefighters gathered for the 77th departmental meeting. After an initial assembly, the delegates went to the Vox cinema, where the new mayor of Montignac Laurent Mathieu, welcomed them. Also expected to attend was Defense Minister Mrs Alliot-Marie, but she cancelled at the last moment, citing other obligations. The final parade was very well attended, as was the subsequent buffet. One of the highlights of the convention was detailing a new department aimed at offering help to people.

Les Jardins des Milandes
24250 Castelnaud-La Chapelle

AU BAR DES MILANDES
Vendredi 16 mai : Manouches in jazz
Samedi 17 mai : Jesus & Co
19 h 30. Entrée libre

AU MUSIC-HALL DES MILANDES
Lundi 12 mai à 14 h 30 BAL avec DJ JP
Entrée 5 €

BAL tous les dimanches à 14 h 30
Entrée 5 €

— Restauration assurée —
Renseignements et réservations
05 53 30 42 42 - 06 19 13 39 20
www.les-jardins-des-milandes.com
lesjardinsdesmilandes@orange.fr

REMEMBERING A HERO

May is that time of year when heroes of World Wars are remembered, and this is particularly true of Sarlat, where recently a plaque was unveiled commemorating the life of Victor Nessmann on the wall of number eleven of the boulevard that carries his name. Born in Strasbourg in 1900, Victor Nessmann studied medicine and then went to the Gabon where he worked in the same hospital as Albert Schweitzer. Returning to Strasbourg when he was 26, he married Georgette Walther in Mulhouse in 1932, in a ceremony that saw Dr Schweitzer play the organ for his latest collaborator as a gesture of friendship. Military service called in 1939, and in September of 1940 his family fled Nazi-occupied Strasbourg to settle in Sarlat where he had responsibilities at the local hospital whilst equally coordinating the local Resistance movement. He was holding surgery in the afternoon of December 21, 1943, when the Gestapo stalked in and forcibly removed the doctor from his patients, who never saw him again. He was removed to Limoges, and after undergoing forty-eight hours of continuous interrogation and torture, he died. Long after the War was over, Victor Nessmann was posthumously awarded the Legion of Honour, the Croix de Guerre and the Medal of the Resistance, which has now been completed with the name plaque on the house in the town he loved so much.

HIGH FASHION IN NONTRON

The Hermès Company, famed for their leatherwork and scarves, have decided to build a four thousand square metre factory outside Nontron, and in the process generate about a hundred new jobs over the next few years. The factory is the second to be built in the area by the company and follows on from the former Adidas factory that Hermès now use to create the fine hand-painted porcelain sold by the company. A brief statement from Hermès revealed that the opening of the new factory would have no effect on the previous establishment as they supply two different lines sold by Hermès.

A NEW PRESIDENT

The Cap Sarlat association that groups together many of the businesses in the centre of the city as well as staging special promotions throughout the year, has recently held its annual meeting, during which it was decided to elect Eric Lermytte as president. The owner of a real estate company will in fact become co-president with jeweler Francis Mérilhou, and the pair intend to expand both the reach and membership of the association, which can only be beneficial to Sarlat.

HISTORY IN THE REX

This week sees a piece of history take over the Rex in Sarlat with the showing of "The Boleyn Girl" in its original English version. Starring Eric Bana as Henry Tudor, and Natalie Portman and Scarlett Johansson as the two Boleyn sisters. For more information on playing times, send an e-mail to the address at the top of this column to receive timely newsletters detailing the original version films and their showing times.

Journées des moulins

Samedi 17 et dimanche 18 mai

L'Association périgordine des amis des moulins (Apam), sous l'égide de la Fédération des Moulins de France et Moleriae, organisera ses Journées des moulins et du patrimoine meulier d'Europe les 17 et 18 mai.

La manifestation a été avancée au mois de mai car en juin, depuis plusieurs années, un manque d'eau dans les petits cours d'eau était à déplorer. C'est aussi un mois très chargé en événements familiaux. De plus se dessine la perspective d'une Journée européenne des moulins en mai en Hollande, mois des moulins. Enfin, la spécificité du patrimoine des moulins est importante et ne doit pas être confondue avec le patrimoine de pays et le petit patrimoine.

En Dordogne, quelque vingt-sept moulins ouvriront leurs portes au public à l'occasion de ces journées.

Quatre circuits s'offrent aux visiteurs.

- En Sarladais et Bergeracois.

A Borrèze : sur la Borrèze, le moulin à eau de Janicot produit de la farine. Visite guidée des installations qui fonctionnent. Ouvert le 18 de 10 h à 18 h.

A Saint-Vincent-Le Paluel : le moulin bas, sur l'Énéa, moulin à eau du XVIII^e siècle. A l'origine, trois paires de meules à blé, dont une est en cours de restauration. Visite guidée du site et des installations. Ouvert le 18 de 10 h à 18 h.

A Carsac-Aillac : le moulin de l'Énéa. Sur le cours d'eau l'Énéa, moulin à farine de blé et maïs, trois paires de meules. Vente de noix et d'huile de noix. Ouvert le 18 de 10 h à 18 h.

A Vézac : le moulin de l'Évêque, moulin à eau situé sur le Pontou. Moulin à farine en cours de restauration. Visite guidée des installations. Vente de confitures, gâteaux aux noix, pâtisseries. Ouvert les 17 et 18 de 11 h à 18 h.

Au Bugue : au Bournat. Moulin à vent appelé moulin de Martigne. Atelier au fournil : "les mains dans la farine". Visite guidée : "Du grain de blé au pain". Enigme : meunier tu dors ? Ouvert les 17 et 18 de 10 h à 18 h. Tarifs entrée : adultes, 9,50 € ; enfants, 6 € ; gratuit pour les moins de 4 ans.

Au Coux : le moulin de Ladière, moulin à eau situé sur le Boule. Moulin à farine. Scierie, scie à ruban. Visite guidée des installations en cours de restauration. Animation : vide-greniers. Ouvert les 17 et 18 de 10 h à 19 h.

A Lalinde : le moulin du Milieu, à Sauvebœuf, moulin à eau situé sur le Drayaux. Deux paires de meules. Produit de la farine. Visite guidée du site et des installations qui fonctionnent. Ouvert les 17 et 18 de 14 h à 19 h.

A Couze-Saint-Front : le moulin à papier de la Rouzique, moulin à eau sur la Couze, deux roues verticales. Moulin à papier à partir de chiffons, fabrication à la main. Explications et démonstrations. Ecomusée du papier, collection de filigranes. Animation association Au Fil du Temps. Ouvert le 18 de 10 h à 18 h 30.

A Couze-Saint-Front : le moulin à papier de Larroque. Visite guidée des ateliers de fabrication de papier de coton à la main. Boutique de vente de produits artisanaux. Tarif : 2 €. Ouvert le 18 de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

A Conne-de-Labarde : le moulin de la Sègne. Moulin à eau situé sur la Conne. Une paire de meules à grain. Visite guidée du site et du moulin aménagé en gîte.

- En vallée de l'Isle.

A Neuvic-sur-l'Isle : le moulin de la Veyssière. Moulin à eau situé

sur le Vern. Produit de la farine et de l'huile de noix. Visite guidée des installations qui fonctionnent. Vente d'huile de noix et de noisettes. Ouvert les 17 et 18 de 14 h 30 à 17 h 30.

A Grignols : le moulin d'Acquit, moulin à eau situé sur le Vern, produit de la farine. Une paire de meules à grain. Une meule à huile de noix. Visite libre du site et des installations. Ouvert les 17 et 18 de 14 h à 17 h.

A Manczac-sur-Vern : le moulin de Gencille. Moulin à eau situé sur le Vern. Moulin à huile de noix et à farine. Visite guidée des installations. Ouvert les 17 et 18 de 14 h 30 à 17 h 30.

A Bourgnac (Mussidan) : le moulin Blanc, moulin à eau situé sur la Crempse, fait de la farine. Une paire de meules. Visite guidée du site et du moulin qui fonctionne. Ouvert les 17 et 18 de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

A Saint-Martial-d'Artenset : le moulin de Duellas, moulin à eau situé sur l'Isle, ancienne minoterie et microcentrale. Scierie hydraulique en état de marche. Visite libre du site. Animation : promenade en gabare à 16 h. Ouvert le 18 de 14 h à 18 h.

- En Périgord Vert.

A Javerlhac : le moulin Martin, moulin à eau (XIII^e siècle) situé sur le Bandiat, une roue verticale. Visite guidée des installations qui fonctionnent. A côté du moulin, un pigeonnier (XV^e) à la très belle architecture. Ouvert le 18 de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

A Jarvelhac : le moulin Forge Neuve, moulin à eau situé sur le Bandiat, forge royale du XVII^e siècle (1650) à deux hauts-fourneaux. Les roues hydrauliques fonctionnent les soufflets. Il y avait deux affineries. Visite libre du site et des hauts-fourneaux. Ouvert les 17 et 18 de 10 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30.

A Saint-Estèphe : les Petits Moulins. Moulin à eau situé sur une dérivation de la Doue. Une roue verticale. Moulin à farine et huile de noix, en état de marche. Visite guidée des installations et du site. Vente d'huile de noix. Ouvert le 18 de 11 h à 17 h.

A Augignac : le moulin de Chez Pey. Moulin à eau situé sur le Bandiat, une roue verticale. Moulin à huile de noix et à cidre, deux paires de meules à grain. Visite guidée du site et des installations. Restaurant sur place. Ouvert les 17 et 18 de 9 à 19 h.

A Angoisse : le moulin de Beausoleil. Moulin à eau situé sur la Loue. Ancienne forge transformée en minoterie au XIX^e siècle. Pico-centrale électrique. Très joli site. Visite guidée des installations et du site. Ouvert le 18 de 9 h à 17 h.

A Payzac : papeteries de Vaux "une usine aux champs", moulin à eau situé sur le ruisseau des Belles Dames, affluent de l'Auvézère. Deux roues verticales entièrement refaites. Usine hydraulique : forge au XVII^e siècle, puis fabrique de papier à partir de paille. Monument historique classé. Exposition sur l'Auvézère, vidéos. Droit d'entrée : 3,50 € pour les adultes, 2 € pour les jeunes, 2,50 € pour les groupes à partir de dix personnes (gratuit pour les enfants de moins de 15 ans). Ouvert les 17 et 18 de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

A Savignac-Lédrier : la forge de Savignac. Forge située sur l'Auvézère. Un des sites les plus remarquables du Périgord. C'est le dernier témoignage en France d'une forge de ce type, alimentée au charbon de bois et ayant conservé son ensemble de bâtiments. Balade des forges : sentier de décou-

verte extérieur du site en accès libre. Pendant les deux jours, mise à disposition gratuite de plans de promenade à l'entrée. Tarif unique : 2 €, gratuit pour les enfants de moins de 10 ans. Les visites de groupes peuvent être couplées avec la papeterie de Vaux. Ouvert les 17 et 18 de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

A Génis : le moulin du Perven-doux. Moulin à eau situé sur l'Auvézère. Meunerie qui possédait quatre paires de meules. Reste une paire de meules à grain. Site remarquable. Visite libre du site. Ouvert le 18 de 14 h à 18 h.

- En vallée de la Dronne.

A Saint-Méard-de-Dronne : le moulin de la Pauze, situé sur la Dronne, minoterie et usine électrique en état de marche, quatre turbines. Visite guidée de la meunerie, de la minoterie et de l'usine électrique. Animations : contes autour des moulins, pour les enfants. Découverte de la tourte d'Andréa. Ouvert les 17 et 18 de 14 h à 18 h.

A Montagnier : le moulin du Pont, Maison de la Dronne et du patrimoine rural. Moulin à eau situé sur la Dronne, une turbine, une roue verticale. Moulin à farine du XII^e siècle devenu usine électrique fabriquant du courant pour les alentours en 1907. Visite libre. Animation : exposition sur publicités anciennes, foire aux collectionneurs, aquarium, boutique. Ouvert le 17 de 14 h à 18 h et le 18 de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

A Grand-Brassac : le moulin de Rochereuil, moulin à eau du XII^e siècle, situé sur la Dronne, une turbine et une roue verticale. Moulin à huile de noix. Très joli site. Visite libre. Fabrication d'huile de noix avec vente de produits dérivés de la noix. Exposition sur le site de Rochereuil. Ouvert le 18 de 14 h 30 à 18 h 30.

A Cercles, La Tour-Blanche : le moulin des Terres Blanches. Moulin à vent du XV^e en état de marche. Animation par l'association des Amis du moulin des Terres Blanches. Visite guidée du moulin. Fabrication de farine. Visite libre du site. Ouvert les 17 et 18 de 10 h à 18 h.

Spectacle musical
"SOUS LE CIEL"
Ecrit par Jean-Luc Caminade
avec Valérie Orléans, Virginie Lambert, Dany Boudin
Grolejac Vendredi
Au foyer rural 16 mai à 21 h
Entrée : 10 euros
Renseignements :
05 53 29 45 40 - 06 81 76 07 96

Association Infodroits

Permanence

L'association Infodroits tient des permanences d'information juridique à Sarlat les premier et troisième mercredis de chaque mois de 10 h à 12 h au Centre médico-social, et le quatrième mercredi de 13 h 30 à 15 h 30 à la Caisse d'allocations familiales de la Dordogne. Ce service gratuit s'adresse à tous.

Il est souhaitable de prendre rendez-vous en téléphonant au 05 53 35 34 03.

Le docteur Victor Nessmann dignement honoré



Dimanche 4 mai, une nombreuse assistance se pressait devant la maison, au numéro 11, occupée par le docteur Nessmann et sa famille à leur arrivée d'Alsace au mois de septembre 1940.

Les Fils des Morts pour la France, au sortir de leur 74^e congrès national, autorités civiles et militaires, associations d'anciens combattants et de déportés accompagnés de leurs portedrapeaux, élus, habitants de Sarlat et des environs, tous venus rendre hommage à ce grand chirurgien et éminent résistant, assassiné par la Gestapo il y a soixante-quatre ans.

A l'instigation de son fils Jean-Daniel, aidé en cela par la municipalité de Sarlat et les responsables de secteur des Fils des Morts pour la France, Serge Rajaud, Michel Redon, une plaque en pierre, œuvre du jeune graveur Rodolphe Giugliardo, meilleur ouvrier de France, a été apposée sur le mur de l'immeuble, côté boulevard.

Une plaque dévoilée par deux Sarladaises témoins de cette époque, l'une, Mme Suzanne Marque, employée à l'hôpital auprès du docteur, l'autre, Mme Denise Chaud, présente dans son cabinet de consultation le jour de l'arrestation, et confrontée aux méthodes brutales des gestapistes.

Au cours de son intervention, Jean-Daniel Nessmann, qui arborait fièrement la médaille de la Résistance attribuée à titre posthume à son père, suscita l'émotion par

l'évocation des nombreuses péripéties que connut cette famille de six enfants, dont deux naquirent à Sarlat ; à partir de leur exode, puis lors de l'arrestation mouvementée du 21 décembre 1943, dont il fut témoin, suivie d'une longue incertitude quant au sort réservé à l'être cher, la mort étant seulement annoncée à Georgette Nessmann, son épouse, au mois de juin 1945.

Sarlat, terre de Résistance, devait ajouter Jean-Jacques de Peretti, maire de Sarlat, cité marquée par le sacrifice de bien des siens et de ces nobles figures que furent le colonel Edouard Kauffman et le docteur Victor Nessmann. Des hommes qui en ont profondément imprégné l'histoire.

Et puis, discret parmi l'assistance, un des patients du docteur Nessmann, René Tribier, qui vit à Salignac, opéré en urgence dans la nuit du 11 au 12 novembre 1942, quelques heures après l'invasion de la zone libre par les Allemands, et amputé d'une partie de sa jambe gauche. Grave blessure contractée lors du transfert sur la commune de Vitrac d'armes et de matériel de l'armée française, détenus par l'entreprise clandestine CDM (camouflage du matériel).

Objet de soins attentifs de la part du docteur Nessmann pendant plusieurs mois, il saura s'en montrer digne en gagnant au plus tôt les rangs de la Résistance. Sarlat n'a pas oublié le docteur Victor Nessmann, ce n'est que justice.

Pierre Maceron

L'UPMRAC en deuil

Chaque semaine apporte son lot de tristesse. Vendredi 2 mai, les camarades de l'UPMRAC ont accompagné un des leurs, Joseph Chambonnière, à sa dernière demeure, et ce avec les honneurs qui lui étaient dus.

Le président Jean Malgouyat et les membres de l'UPMRAC adressent leurs sincères condoléances et l'expression de leur indéfectible amitié à la famille du défunt et laissent au général Hardy, par l'intermédiaire du général Fageolles, le soin de retracer la vie active de Joseph Chambonnière qui fut un membre très actif de l'UPMRAC et un être estimé de tous.

« Notre ami Joseph vient de nous quitter. La communauté militaire ici représentée a tenu à partager la peine de Josette et de tous les membres de la famille, enfants et petits-enfants, et à apporter un témoignage de respect et d'amitié à celui qui, sa vie durant, avait choisi de « servir ».

« Servir son pays tout d'abord. Dès 1943 il s'engage dans la Résistance avec ses jeunes camarades des ateliers de Roanne où il

était alors ouvrier d'État. C'est tout naturellement qu'il rejoint les rangs de l'armée française au sein de laquelle il participe à la campagne de France et d'Indochine.

« A son retour en 1949, soucieux d'améliorer ses connaissances, il reprend ses études et en 1953 obtient son diplôme d'ingénieur militaire. C'est en qualité d'ingénieur de l'armement que se déroulera la suite de sa carrière aux différents postes à responsabilité qui lui seront confiés. Devenu un spécialiste reconnu en explosifs, il est affecté à l'atelier de chargement de Salbris, de 1957 à 1973, puis à la base de transit interarmées de La Rochelle, de 1973 à 1976.

« Son expérience le conduit à siéger au conseil permanent de pyrotechnie et de sécurité nucléaire de l'état major des armées de 1977 à 1985, date à laquelle il quitte le service actif avec le grade d'ingénieur en chef de première classe.

« A l'heure de la retraite, fidèle à sa devise Servir, dès son arrivée en Dordogne il s'engage en qualité de bénévole dans divers mouvements associatifs où il est apprécié

ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES - ANNONCES LÉGALES

HÔTELS DES VENTES DU PÉRIGORD BERGERAC - PÉRIGUEUX - SARLAT

Maître Aurèle BIRABEN, commissaire-priseur gérant
rue Pierre-Brossolette - 24200 SARLAT
Tél. 05 53 28 59 90 - Fax 05 53 29 47 85

Vendredi 16 mai à 14 h 30
Hôtel des ventes de Sarlat

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

120 BIJOUX : bagues, pendentifs, colliers, bracelets or et pierres, montres.

Liste détaillée sur demande à l'étude et sur www.interencheres.com/24003

MOBILIER XVIII^e et XIX^e : buffet présentoir, desserte hollandaise coffre, tables, armoires, mobilier de style...

FAÏENCES, PORCELAINES : Chine, Delft, Compagnie des Indes...

PANNEAUX et TABLEAUX : Miréio, Hildebrand, Sciortino, Rielenbuhler...

EXPERT : M. D. Delarue, tél. 06 08 05 77 42 - N° agrément pour les faïences 2003-464

EXPOSITION : le matin de la vente de 9 h à 11 h 30. www.interencheres.com/24003

Au conseil régional d'Aquitaine

Le Sarladais Alain Armagnac vient d'être appelé à siéger comme conseiller régional d'Aquitaine par le président Alain Rousset en raison du retrait de Dominique Rousseau, nouveau maire de Bergerac, touché par le cumul des mandats.

Présent sur la liste conduite en Dordogne par le député Germinal Peiro, au titre de son militantisme écologique, il est actuellement un des premiers signataires du Pôle écologique pour la rénovation du Parti socialiste.

Vient de paraître

Michel de Montaigne : mes essais d'Émilie Léglise

Emilie a treize ans, elle est blonde et elle est bavarde. Samantha en a seize, elle est brune et elle est mystérieuse. Michel-de-Montaigne, c'est le collège, un peu moche, à Périgueux.

Et puis Emilie écrit des lettres à Samantha, beaucoup de lettres, elle lui apprend à jouer du piano et à réciter Rimbaud. Samantha écoute, démonte un scooter, traverse la cité et adore les gnocchi à la tomate de sa mamie.

A travers une correspondance naïve et drôle, on découvre une adolescence à la fois douloureuse et matricielle, on fait des rencontres insolites avec la bande à Lulu, Jojo la Furie, Manu l'Amoureux et quelques profs pas très beaux. On se souvient à nouveau de notre jeunesse et des amis qui sourient !

Née en 1983, l'auteur a vécu toute son enfance et son adolescence à Périgueux. Aujourd'hui étudiante en ostéopathie, elle sait lire les gens et les choses de la vie, avec un œil malin et attendri. Et il en fallait de la tendresse et de la finesse pour faire naître d'un collègue modeste, dans un Périgord reclus, des vies exotiques et passionnées.

Edité par la Société des Écrivains. Prix public : 15 €.

de tous pour sa disponibilité et son efficacité.

« Cité, décoré de l'ordre national du Mérite, il laisse l'image d'un homme volontaire qui a su forger son destin en restant ouvert et attentif aux autres.

Adieu Joseph ! ».

Société civile professionnelle
Jean-François MAGIS
Philippe MAGIS
Notaires
24220 MEYRALS

CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Philippe MAGIS, notaire soussigné, associé de la société civile professionnelle titulaire d'un office notarial dont le siège social est à Meyrals (Dordogne), le 28 avril 2008, enregistré à Sarlat-La Canéda le 29 avril 2008, bordereau 2008/297 case n° 1, a été cédé par :

Monsieur Paul Alexandre BORDE, gérant de société, et Madame Odette Bernadette LOMBARD, employée commerciale, son épouse, demeurant ensemble à Castels (24220), Argentonnesse,

A la société dénommée ETABLISSEMENT BORDE, société à responsabilité limitée au capital de 8 000 euros, dont le siège est à Saint-Cyprien (24220), le Clauzel, identifiée au Siren sous le numéro 440 899 300 et immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat-La Canéda,

Représentée par Monsieur Paul Stéphane BORDE, gérant, demeurant à 24220 Marnac, les Bernadoux,

Un fonds de commerce de vente d'appareils électroménagers, radiotélévision, électricité générale, quincaillerie, outillage, camping, équipement de la maison, dont le siège est à 24220 Castels, Argentonnesse, mais exploité à 24220 Saint-Cyprien, le Clauzel, lui appartenant, et pour lequel le cédant est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Sarlat-La Canéda sous le n° 440 899 300.

Le cessionnaire est propriétaire du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a eu lieu le 1^{er} avril 2008.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de cinquante mille euros (50 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour vingt-trois mille quatre cents euros (23 400 euros) ; au matériel pour vingt-six mille six cents euros (26 600 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, au siège de l'Office notarial de Meyrals 24220, où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.

Signé : Maître Philippe MAGIS, notaire.

EUROL À L'ÉTAMINE'C

Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée au capital de 3 000 euros

Siège social :
Le Moulin Rouge - Le Bourg
24250 Cénac

AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé en date du 21 avril 2008 à Cénac, enregistré au Service des impôts des entreprises de Sarlat le 21 avril 2008, bordereau n° 2008/272, case n° 7, il a été constitué une entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée aux caractéristiques suivantes.

Dénomination : A L'ÉTAMINE'C.

Capital social : 3 000 euros, divisés en 300 parts sociales d'un montant de 10 euros chacune, entièrement souscrites et libérées en totalité.

Siège social : le Moulin Rouge, le Bourg, 24250 Cénac.

Objet : vente de fleurs en pots et fleurs coupées, compositions florales, mariages, décès, bouquets ronds, compositions fruits, fleurs, décoration intérieure, meubles d'agrément, consoles, bibelots, desserts, abécédaires.

Durée : 99 années à compter de l'immatriculation de la société au registre du commerce et des sociétés.

Gérant : Madame Corinne LABROUSSE, domiciliée à Monbette, 24250 Cénac.

Immatriculation : au registre du commerce et des sociétés de Sarlat-La Canéda.

Signé : la gérante,
Corinne LABROUSSE.

SARL PÉRIGORD EMBALLAGE Société à responsabilité limitée au capital de 15 000 euros

Siège social :
12, route du Lot - 24200 Sarlat

RCS Sarlat 451 679 237

Aux termes du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 8 avril 2008, il résulte que le siège social a été transféré 12, route du Lot, 24200 Sarlat, rétroactivement à compter du 1^{er} février 2008.

En conséquence, l'article 4 des statuts a été modifié comme suit :

Ancienne mention.

Siège : 25, avenue Thiers, 24200 Sarlat.

Nouvelle mention.

Siège : 12, route du Lot, 24200 Sarlat.

Mention sera faite au RCS de Sarlat.

Pour avis.

AVIS DE LOCATION-GÉRANCE

La SAS LE MAS DES EYZIES, société à responsabilité limitée au capital de 8 000 euros, dont le siège social est établi à ZA les Alleux, 22100 Taden, immatriculée au RCS de Dinan sous le numéro 481 082 428 00014, représentée par son directeur Monsieur Benoît FUCHS, a donné en location-gérance à Madame Claudine POMAREL, demeurant à la Brouillargue, 24200 Marcillac-Saint-Quentin, le fonds de commerce de snack-bar, alimentation, situé au camping Le Mas à Sireuil, à compter du 16 mai 2008 jusqu'au 30 septembre 2008.

AVIS DE CONSTITUTION

Avis est donné de la constitution de l'EUROL DORDOGNE IMMO, enregistré à Sarlat le 5 mai 2008, bordereau 2008/306, case n° 4 ; siège social : le Bourg, 24200 Carsac-Aillac ; objet : agence immobilière ; capital : 1 500 euros ; gérant : Monsieur Laurent LAFARGE, demeurant place de l'Église, 24370 Veyrignac ; durée : 99 ans à compter de l'immatriculation au registre du commerce et des sociétés de Sarlat-La Canéda.

PHOTOCOPIES
COULEURS
Imprimerie
du Sarladais
05 53 59 00 38

Le tour des livres

Terre trois fois sainte

Avec "Un candide en terre sainte", publié chez Gallimard, Régis Debray nous propose un voyage passionnant : refaire aujourd'hui l'itinéraire de Jésus. D'Israël en Palestine, de Jordanie à Gaza, d'Égypte au Liban et en Syrie, ce parcours, que le Galiléen a fait sans difficulté, se heurte aujourd'hui aux barbelés des frontières et aux murs de la haine. Même lorsque les armes ne parlent pas, juifs, chrétiens et musulmans ne se fréquentent guère et partagent un territoire comme le rhinocéros, le zèbre et la girafe la savane africaine : dans une indifférence hostile. Dans cette terre étroite, le passé et le présent s'entremêlent dans un entassement historique. Turcs et Arabes, Byzantins et chrétiens d'Europe, sunnites et chiïtes, et juifs de tous horizons ont tour à tour imposé leurs marques. Ce carnet de route montre aussi bien les horreurs de chaque camp que la bonne volonté qui, parfois, telle une étoile lumineuse, éclaire un avenir bien sombre. Un témoignage qui est aussi un pèlerinage au cœur de l'homme, au centre du monde, qui saura satisfaire les croyants comme les athées.

Régine Deforges s'essaie au roman chrétien avec "Deborah, la femme adultère", publié chez Fayard. Qu'est devenue Deborah, la femme que Jésus a sauvée de la lapidation ? Refusant de rejoindre un mari trop vieux et qu'elle n'a, en fait, pas trompé, elle préfère suivre son sauveur, le Sauveur de l'humanité. C'est une femme aux charmes redoutables, jalouse par Marie-Madeleine, qui se retrouve parmi les disciples du Christ. La Palestine vit à cette époque dans une ambiance d'occupation, très "Bicyclette bleue", avec les Romains en envahisseurs brutaux, les Sadducéens en collabos, les Phariséens et les Zélotes en résistants armés. Jésus, lui, est non violent. Rappelons que l'épisode de la femme adultère a

donné à notre culture deux de ses plus belles leçons : "Que celui qui n'a jamais péché lui jette la première pierre", puis "Va et ne pêche plus" car toute faute peut un jour être pardonnée".

Chez le même éditeur, Jeanne Champion s'est livrée à un exercice similaire avec "l'Ombre de Judas". Rêve de liberté, vérité du combat, même Jésus sur la Croix a douté : "Père, pourquoi m'as-tu abandonné ?". En dénonçant Jésus, Judas fait s'accomplir les écritures. En se donnant la mort, il soulage l'humanité de sa culpabilité. Où est la liberté de l'homme dans cette histoire ? La spiritualité reste une histoire à écrire. "A chacun sa croix ! Seigneur, retirez ces clous plantés dans l'imaginaire des hommes ! Arrachez-les de cette croix ! Lavez ce sang sur lequel le monde glisse sans comprendre le sens que l'invisible lui donne !".

C'est mille ans avant le Christ que nous renvoie Patrick Banon avec "Bethsabée", un roman publié aux Presses de la Renaissance et sous-titré "le Secret de la reine de Jérusalem". La mère de Salomon, sur le point de mourir, revoit les épisodes de sa vie. C'est pour elle que David est devenu un assassin, et que Dieu l'a privé du droit de bâtir le Temple. Abishag, ultime et virgine compagne de David, est sa confidente. Une époque clé dans l'histoire biblique, qui voit naître une nation sédentaire, le premier royaume d'Israël, et la fondation de Jérusalem, sa capitale.

Les éditions Gallimard rééditent "Au cœur des mers", œuvre de Samuel-Joseph Agnon, prix Nobel de littérature. Au début du XX^e siècle, un groupe de juifs religieux quitte la Galicie pour aller vivre en Palestine. Un roman qui ressemble à un conte de la tradition hassidique.

Jean-Luc Aubarbier

Carrefour universitaire

L'affaire de l'abri du Poisson en 1912 aux Eyzies

par Randall White, préhistorien



Le poisson sculpté avec les traces de la tentative d'enlèvement (Cliché A. Roussot)

Même s'il enseigne au Center for the Study of Human Origins au sein de la New York University, aux États-Unis, Randall White connaît particulièrement bien le Périgord, car depuis plus de trente ans il mène des recherches sur des sites préhistoriques français. Il dirige ainsi les fouilles franco-américaines de l'abri Castanet à Sergeac, à côté de Montignac. Il est l'auteur de nombreux ouvrages scientifiques et de vulgarisation, dont "l'Art préhistorique dans le monde" (2003) et "l'Affaire de l'abri du Poisson, patrie et préhistoire" (2007), sujet de la conférence.

Au-delà de l'étude archéologique des sites, Randall White mène également des recherches sur l'histoire de la préhistoire qui se révèle particulièrement riche d'enseignements.

Le contexte de l'affaire. Le conférencier convie le public à un voyage au début du XX^e siècle, avant la Première Guerre mondiale, et s'attache d'abord à situer le contexte des événements. On est dans un Périgord pauvre où fonctionne encore une économie de troc, ce qui permet alors facilement l'acquisition de silex taillés ramassés par des paysans. Ce commerce devient un apport non négligeable.

Au niveau national, on est à une époque de nationalisme exacerbé en France, en Allemagne comme aux États-Unis, qui s'exprime en France par une forte germanophobie consécutive à la guerre de 1870 qui a fait perdre à la France l'Alsace et la Lorraine. Germanophobie qui est prête à renaître avec la Première Guerre mondiale qui se prépare sans que les peuples français et allemand en aient conscience. On est aussi, depuis la loi de 1905, dans les suites de la séparation de l'Église et de l'État.

Par ailleurs, la notion de patrimoine est encore très vague. Des intérêts privés cherchent à lutter contre le contrôle de l'État en ce qui concerne ce patrimoine. Il n'y a pas de réelle législation des fouilles archéologiques. Il suffit pour un chercheur, qu'il soit français ou étranger, d'être locataire du terrain où il veut fouiller et d'avoir l'accord du propriétaire pour pouvoir entreprendre les fouilles. À partir de 1912, l'autorisation de l'État n'est nécessaire que pour fouiller sur un site classé Monument historique.

De plus, les objets trouvés par un fouilleur étranger peuvent, tout à fait légalement, être exportés vers les musées ou le pays d'ori-

gine du fouilleur. Il n'y a donc aucun contrôle sur l'avenir des objets découverts.

Si les objets découverts appartiennent au propriétaire du terrain qui peut, dès lors, les garder ou les négocier au plus offrant, le manque d'argent des musées français les empêche d'acquérir les collections d'objets ou tout au moins les pièces particulièrement intéressantes. Ce n'est pas le cas dans certains pays voisins, en particulier l'Allemagne.

Ce n'est qu'avec la loi de 1941, confirmée en 1945, que sera établie une première législation des fouilles nécessitant l'autorisation du propriétaire du terrain et de l'État avant d'entreprendre le chantier. Dès lors, les objets découverts en France ne peuvent plus quitter le territoire national, quelle que soit la nationalité du fouilleur.

Les personnages de l'affaire. Après une première visite en 1898, c'est de nouveau en 1912 que débarque à la gare des Eyzies un Suisse alémanique, protestant, — et non un Allemand —, Otto Hauser, qui visite les sites connus de la région et qui va rencontrer très vite un certain Denis Peyrony, surveillant des sites préhistoriques dans la région des Eyzies depuis 1910, directeur du musée des Eyzies à partir de 1913.

L'abbé Breuil avec Denis Peyrony, le docteur Louis Capitan, personnage important de l'archéologie française de l'époque, et l'hôtelier de Périgueux Louis Didon, passionné de préhistoire, vont s'allier et monter une cabale contre le juif allemand Hauser dans la presse locale, nationale, et dans les revues scientifiques de l'époque. Le préhistorien périgourdin Maurice Féaux vendra, quant à lui, une partie de ses collections à Hauser.

Les Américains, en particulier le Smithsonian Museum de Washington, sont également présents en Périgord dès 1869 et achètent, au début du XX^e siècle, des collections préhistoriques à Denis Peyrony, avec la caution de Louis Capitan qui vend lui-même une partie du produit de ses fouilles au même musée, une dizaine d'années plus tard, en lui demandant la discrétion sur cette transaction...

C'est alors que la bataille de l'aurignacien et la place du solutréen dans la chronologie préhistorique va opposer deux camps : Breuil, Capitan et Peyrony, qui seront les vainqueurs, à Hauser associé à Adrien de Mortillet.

1907, l'année charnière. Otto Hauser s'installe alors aux Eyzies

où il achète une maison à Laugerie. Hauser ouvre divers chantiers de fouilles où il travaillera de façon scientifique, en particulier stratigraphique, ce qui est nouveau et particulièrement remarquable pour l'époque. Les relations sont alors courtoises entre les archéologues dans la vallée de la Vézère. C'est en 1907 que débute la campagne de presse contre le juif allemand Hauser venu piller les sites préhistoriques périgourdins. Dès 1908, Hauser commence aussi à organiser des excursions en Périgord pour les grands scientifiques allemands.

1912, la découverte. A peu près au même moment, entre 1908 et 1912, Peyrony comme Didon vendent le fruit de leurs fouilles, avec parfois des estimations de Breuil (!), à des musées américains... C'est l'époque où le fouilleur Raymond Peyrille cède au musée de Berlin le bloc sculpté d'une Vénus provenant de Laus-

sel... C'est aussi, en août 1912, que Maurice Marsan découvre le saumon gravé dans l'abri du Poisson... L'inventeur s'empresse d'écrire, en particulier au musée de Berlin, pour proposer la vente de ce poisson et prépare l'enlèvement de la portion de plafond sculpté. Dès que l'on apprend l'existence de cette transaction, on décide, à Paris, de mettre en route l'expropriation du terrain.

Pour entrer dans le détail des événements pour le moins rocambolesques dès cette période, où interviennent les archéologues, les politiques nationaux et locaux, l'Administration, la presse, nous renvoyons à l'ouvrage de Randall White. Après quatorze mois de démarches, l'État va payer le montant de l'expropriation (10 215 F) après que Capitan, venu sur les lieux, se soit aperçu que le poisson était en fait... sous le chemin communal allant vers Manaurie ! Le poisson restera dans son abri, mais à quel prix...

Les questions furent nombreuses, variées, tout comme les témoignages des auditeurs sur les conditions de visite de l'abri du Poisson. Randall White a su parfaitement captiver son auditoire, le séduire par sa maîtrise du sujet comme par son humour. Qu'il en soit vivement remercié. On a même déjà évoqué la possibilité d'une nouvelle conférence sur les collections venant du Périgord dans les musées américains. A bientôt donc sûrement.

Aide aux aidants familiaux

Des moments de répit pour les aidants familiaux...

Concernant toutes les personnes qui prennent soin de leurs parents âgés et handicapés ou malades, qui ont besoin d'une écoute, d'échanges, de compréhension dans l'approche relationnelle, d'informations techniques, les services d'action sociale de la CRAM et de la MSA les convient à une rencontre le lundi 19 mai à 14 h 30 à la mairie de Carsac.

Ce sera l'occasion pour ceux qui souhaitent participer à un groupe de parole mensuel d'exprimer leurs attentes et d'établir un programme sur une période de six mois.

Pour tous renseignements, contactez Cécile Garrigou au 08 20 90 42 16 ou Martine Davoine au 05 53 51 94 04.

Mouvement chasse pêche nature Environnement & traditions

Lutte contre le frelon asiatique

C'est dans la grande salle de la mairie de Belvès que se tiendra la première réunion du sud du département le mercredi 14 mai à 20 h 30 avec pour ordre du jour une conférence animée par Christian Ceyral sur les quatre thèmes suivants :

- la découverte du *Vespa Velutina Nigrithorax* (frelon asiatique) en France ;
- la vie d'une colonie sur l'année ;
- les recherches scientifiques en cours ;
- la campagne départementale de piégeage de printemps en cours.

La participation impliquera tous les chasseurs, pêcheurs, amis de la nature traditionnelle dans la lutte contre cette invasion inquiétante.

Cette réunion d'information sera bien sûr ouverte également à un large public afin de cibler ce prédateur de nos insectes pollinisateurs, qui sont les assistants concepteurs de fruits, légumes, fleurs...

CMPT, dont la plupart des adhérents sont issus de cette nature qui n'appartient à personne parce qu'elle s'appartient à elle-même, cette nature dont l'exis-

tence dépend des hommes et des femmes qui l'habitent, est au-delà des idéologies, c'est une histoire, un espace, un peuple, une langue et une culture, mais elle est bien plus que cela, elle est la plus ancienne exploitation d'elle-même.

L'homme et la nature vivent ensemble. Il convient d'être vigilant et de s'associer à cette vaste campagne qui consiste à protéger tous les insectes qui assurent la pollinisation.

Les chasseurs et pêcheurs de la Dordogne assurent tout au long de l'année, par leur présence sur les bords des cours d'eau et dans les bois, l'entretien des chemins, en ramassant les ordures laissées par quelques promeneurs peu scrupuleux, ou en procédant au nettoyage des branches et autres arbres abattus par un coup de vent violent.

Ces gestes simples qu'ils pratiquent chaque jour aideront à passer de la civilisation du jetable à celle du durable et éviteront les délires protectionnistes et écologistes.

Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez contacter René Barde, le Petit Lévis, BP 24, 24170 Belvès.

Chronique Régionale

Sarlat



**ELECTRICITÉ
DOMOTIQUE
ALARME
VIDÉOSURVEILLANCE**
Devis gratuit
05 53 30 80 41 - 06 08 94 19 83
STEA - 24590 SAINT-CRÉPIN-CARLUCET
Fax 05 53 30 80 42 - stea24@wanadoo.fr

TEMNIAC

Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-greniers le dimanche 18 mai à l'école.

3 € le mètre linéaire.

Réservation des emplacements au 05 53 28 86 72 (HR) ou bien au 06 07 58 07 99.

Buvette. Sandwiches. Pâtisseries.

BEYNAC ET-CAZENAC

*Hostellerie
Maleville*
Le Bourg - BEYNAC

**VENDREDI 9 MAI
SOIRÉE
MOULES/FRITES
A VOLONTÉ**

Brasserie au bord de la Dordogne
Ambiance musicale

Pensez à réserver : 05 53 29 50 06

Plantation du mai

Le conseil municipal invite l'ensemble des habitants à la plantation du traditionnel mai collectif le samedi 17 mai à 17 h 30 à la salle polyvalente où un buffet sera servi.

MARCILLAC SAINT-QUENTIN

SERVICE RELIGIEUX

Une messe sera célébrée le lundi 12 mai à 10 h 30 en l'église de Temniac, à la mémoire de

Geneviève DELMOND
née LAMONZIE

Hervé et Francis DELMOND
ses enfants

et
Emmanuel et Julienne LAMONZIE
ses parents

Famille DELMOND - LAMONZIE
Clissac
MARCILLAC-SAINT-QUENTIN

VÉZAC



Le Relais des 5 Châteaux
a le plaisir de vous proposer
sa **formule du midi à 17 €**
(Sauf dimanches et jours fériés)
HÔTEL
RESTAURANT**
24220 VÉZAC
Renseignements : 05 53 30 30 72
E-mail : 5chateaux@perigord.com
Site Internet : www.relaisdes5chateaux.com

Conseil municipal

Compte rendu de la réunion du 4 avril.

Christelle Lacombe est désignée secrétaire de séance.

Procès-verbal du conseil du 25 mars — Approuvé à l'unanimité.

Comptes administratifs 2007 — Le conseil les approuve à l'unanimité. L'affectation des résultats 2007 est reportée sur le budget communal 2008 et sur les budgets irrigation et transports scolaires 2008.

Budget unique de l'exercice 2008 — Le conseil vote et approuve ce budget à la somme de (en euros) 1 749 520,62 : section de fonctionnement, 654 672 ; section d'investissement, 1 094 848,62.

Opérations d'investissement (en euros) :

Voierie : microsignalisation, 1 000 ; travaux de voirie, 50 000 ; subvention départementale, 4 000.

Matériel informatique école, 2 000 ; DGE, 650 ; subvention départementale, 650.

Frais d'études ZPPAUP/PLU, 30 000 ; subvention Drac, 15 545.

Matériel de bureau/informatique mairie (accueil), 500.

Acquisition matériel divers, 4 600.

Acquisition matériel roulant (véhicule), 13 500.

Travaux atelier communal, 26 500.

Travaux d'aménagement des salles de restaurant scolaire et de motricité compris sur plusieurs tranches : coût total prévisionnel, 460 000 ; DGE, 100 000 ; subvention départementale CO, 50 000.

Travaux murs, 8 000 ; subvention FEC, 5 000.

Achat columbarium (cimetière), 1 500.

Lotissement la Fournerie (acquisition et aménagement), 230 000 ; prêt relais CE sur trois ans de 180 000 € pour l'achat des terrains à lotir ; prêt CE sur 10 ans, 65 000 € pour financer les divers programmes d'investissement.

Budgets annexes de l'exercice 2008 — Le conseil vote à l'unanimité les budgets annexes 2008 comme suit (en euros) :

Service irrigation : 60 693,55 ; section de fonctionnement, 36 673 ; section d'investissement, 24 020,55.

Service transports : 25 725,04 ; section de fonctionnement,

20 800 ; section d'investissement, 4 925,04.

Fiscalité — Le conseil maintient le taux d'imposition 2007 des quatre taxes directes locales, soit : taxe d'habitation, 10,44 % ; foncier bâti, 23,30 % ; foncier non bâti, 98,58 % ; taxe professionnelle, 10,52 %.

Délégués au SIAP Vitrac/La Canéda — Titulaires : Jean-Claude Castagnau et Patrick Vanherzeele. Suppléants : Serge Grassi et Lionel Guinoiseaux.

Délégués au Sictom du Périgord Noir — Titulaires : Patrick Vanherzeele et Serge Grassi. Suppléants, Thierry Gallon et Jean-Pierre Terret.

Ces délégués représenteront également la commune au sein de la compétence de la communauté de communes du Périgord Noir.

Questions diverses.

Bibliothèque municipale : Mmes Lamothe et Rigaud indiquent qu'il est nécessaire d'instaurer une permanence de la bibliothèque municipale une fois par semaine pour relancer la lecture sur la commune. Elles souhaiteraient que l'abonnement soit gratuit pour les futurs lecteurs. La question sera abordée lors de la prochaine séance. Actuellement, le prix d'adhésion à la carte départementale de lecteur est fixé à 7 € par famille.

Réunions du conseil municipal : elles auront lieu le premier lundi du mois à 20 h 30. Cependant, suivant l'importance des dossiers et des décisions à prendre, les élus devront tenir compte de la convocation qui leur sera envoyée.

LA ROQUE GAGEAC

Avis de la mairie

Le bureau sera exceptionnellement fermé le vendredi 9 mai.

TAMNIÈS

Journées de l'Internet

Le Club informatique, section du Foyer rural, organise les Journées de l'Internet les 10 et 11 mai dans la salle des fêtes.

Ces deux journées conviviales se veulent riches en information et concernent le grand public.

La salle sera équipée d'une dizaine de postes et d'un point d'accès Wi-Fi, les personnes qui viendront avec leur ordinateur portable auront donc accès à Internet.

Seront au programme :

les utilisations de l'Internet ;

le Wi-Fi ; comment faire lorsqu'on se trouve en zone blanche (impossibilité d'avoir l'ADSL) ? De nombreuses petites communes de la Dordogne ne sont malheureusement pas éligibles à l'ADSL, mais il y a des solutions ;

les logiciels libres : Ubuntu ;

les logiciels et petits utilitaires gratuits qui vous facilitent la vie ;

les logiciels de référencement : Google et outils pour Webmasters.

Venez nombreux échanger et enrichir vos connaissances sur le monde de la Toile et de l'informatique.

Possibilité de déjeuner sur place. Repas : 15 €. Uniquement sur réservations : 05 53 29 65 38.

Toute l'info sur ces deux journées sont en ligne sur le site : www.tamnies.com

Pêche

La mairie informe que la pêche à l'étang communal est ouverte.

SAINTE-NATHALÈNE

Ecole primaire

Les inscriptions pour la rentrée 2008 sont ouvertes.

Les parents concernés doivent prendre rendez-vous par téléphone au 05 53 59 08 38.

Se munir du livret de famille, du certificat d'inscription délivré par la mairie, du carnet de santé avec les photocopies des vaccinations qui doivent être à jour, d'un certificat médical précisant que l'enfant est apte à vivre en collectivité pour les enfants entrant en première année de maternelle, ou d'un certificat de radiation pour ceux venant d'un autre établissement.

DANCING de

MAILLAC

2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat

Dimanche 11 mai à 15 h

THÉ DANSANT

OUVERT À TOUS

animé par l'orchestre

CHRISTIAN ROQUE

Dessert offert

Dimanche 18 : Rémi SALLARD

Organisé par l'association Les Amis de Maillac

Rés. le dimanche dès 9 h : 05 53 59 22 80

Carlux

CARSAC-AILLAC

Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le mardi 13 mai à 20 h 30 dans la salle des fêtes.

Ordre du jour : bilan de l'année 2007/2008, compte rendu financier, renouvellement du bureau.

La présence de tous est indispensable.

PRATS DE-CARLUX

SERVICE RELIGIEUX

Une messe sera célébrée le dimanche 11 mai à 11 h 30 en l'église de Carlux, à la mémoire de

Albert BOUCHERIE
"Berthou"

SIMEYROLS

Repas de chasse

Dimanche 18 mai à 12 h, l'Amicale des chasseurs La Peyrugue organise son traditionnel rendez-vous de fin de saison au restaurant Les Marthres.

Au menu : kir, velouté d'asperges, brioche de rillettes aux câpres, civet de sanglier/chevreuil et sa mique, rôti de cerf, salade, fromage, profiteroles et tarte aux pommes.

Le prix est fixé à 15 € (vin au pichet et café compris).

Réservations auprès de M. et Mme Bouyssonnie, téléphone : 05 53 59 63 95 (le soir).

CAZOULÈS

Vide-greniers

L'Association Cazoulès Avenir organise son sixième vide-greniers friperie le dimanche 11 mai à partir de 8 h.

2,50 € le mètre.

Réservez votre emplacement au 05 53 29 16 64.

Restauration sur place.

Le Bugue

SAINT-CIRQ DU-BUGUE

Ball-trap

Deux journées ball-trap sont organisées les samedi 10 mai après-midi et en nocturne (trois fosses éclairées) et le dimanche 11 toute la journée.

Repas. Buvette.

SAINT-JULIEN DE-LAMPON

Conseil municipal

Compte rendu de la séance du 9 avril.

Le taux communal des quatre taxes locales reste inchangé.

Le conseil a voté à l'unanimité le budget communal 2008. La section de fonctionnement s'élève à 568 076 € et la section d'investissement à 701 163 €, les projets étant la finition de la voirie au hameau des Piles, la révision du Plan d'occupation des sols en Plan local d'urbanisme et la construction d'une halte nautique.

Le budget camping s'élève à 103 380 € en section de fonctionnement et à 210 000 € en section d'investissement, correspondant à la construction d'un bloc sanitaire remplaçant le plus ancien.

Le budget eau s'élève à, en euros, 39 471 en section d'exploitation et à 550 886 € en section d'investissement pour la rénovation et l'extension du réseau d'eau potable.

Le budget assainissement s'élève à 70 953 € en section d'exploitation et à 60 268 € en section d'investissement dans le but de réaliser le projet de lagunage sur lit de roseaux afin de limiter les coûts de traitement des boues de la station d'épuration.

Questions diverses.

Projet d'implantation à la Salvie d'un relais permettant de recevoir la TNT : compte tenu des risques éventuels, le conseil attend de recevoir des informations complémentaires avant de prendre une décision définitive.

Conseil de la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon : président, Vincent Flaqueur ; président délégué, Gérard Garrigue ; vice-président délégué aux finances, Jean-Louis Chupin.

Syndicat à vocation scolaire de Saint-Julien-de-Lampon, Sainte-Mondane et Calviac-en-Périgord : président, Jean-Claude Joinel ; présidentes déléguées, Josy Laboudie et Huguette Villard.

CAZOULÈS

Une belle plantation des maïs



Samedi 26 avril la population du commune s'est massivement réunie pour planter le maïs aux nouveaux élus.

La quasi-totalité des anciens s'était déplacée et cela faisait chaud au cœur de les voir ensemble pour cette occasion.

Sous un soleil radieux, le mât de quatorze mètres fut érigé sans trop de difficultés par les jeunes et les moins jeunes de la commune.

Puis le maire Bernard Dehan tint à remercier toutes les personnes présentes, en particulier M. Alard, maire de Carlux et conseiller général, les maires des communes voisines et du canton, le maire et le conseiller général de Souillac, le

AVIS DE RECRUTEMENT
La commune de Domme recrute un adjoint technique pour travailler au sein de l'équipe technique communale. Cet agent devra être au minimum titulaire d'un permis de conduire poids lourds (permis C). Il devra avoir une bonne connaissance des engins agricoles et une bonne expérience dans leur maniement. Une expérience dans le maniement des tracteurs équipés d'appareils de fauchage et de débroussaillage est demandée, sanctionnée si possible par la délivrance d'un CACES. Des connaissances en mécanique sont également souhaitées. Cet agent devra être polyvalent en montrant des aptitudes aux divers travaux de bâtiments (maçonnerie, peinture, petite plomberie, etc.) et d'entretien des espaces verts. Cet agent devra être membre du corps des sapeurs-pompiers de Domme ou accepter de s'y engager. Chaque candidat devra fournir une lettre de motivation accompagnée d'un CV détaillé, la copie du permis de conduire en cours de validité et un extrait n° 2 de son casier judiciaire. La commune se réserve la possibilité de convoquer les candidats pour un entretien. Le candidat retenu sera soumis à une période d'essai. Clôture des inscriptions le 31 mai 2008.

REMERCIEMENTS

Madame Josette AUBRUN ; M. et Mme Yvette VALLE, sa fille, ainsi que toute la famille, très touchés par votre présence et par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur
Joseph CHAMBONNIÈRE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement les docteurs Emery et Henneresse, ainsi que le service de soins continus de l'hôpital de Sarlat.

Domme

Restaurant
La Flambée

Porte Del Bos - 24250 DOMME

OUVERT TOUS LES JOURS
midi et soir

Téléphone : 05 53 29 14 36

Conseil municipal

Compte rendu de la réunion du 14 avril.

Laura Leverrier est désignée secrétaire de séance.

Le procès-verbal de la réunion du 22 mars est adopté à l'unanimité.

Le procès-verbal de celle du 31 mars est complété par la composition des commissions municipales. Suite à cet ajout, il est adopté à l'unanimité.

Affectation des résultats comptables — A l'unanimité, le conseil adopte comme suit l'affectation des résultats comptables de l'exercice 2007 aux différents budgets primitifs de l'exercice 2008 (en euros).

Budget de la commune : 373 515,38 au compte 1068 (investissement recettes) ; 162 694,90 au compte 002 (fonctionnement recettes) ; 93 614,27 au compte 001 (investissement dépenses).

Budget des logements sociaux : 9 764 au compte 002 (fonctionnement recettes) ; 5 235,44 au compte 001 (investissement recettes).

Budget du lotissement du Paillé : 9 376,83 au compte 002 (fonctionnement recettes) ; 260,92 au compte 001 (investissement recettes).

Vote des quatre taxes locales — Après délibération, le conseil décide à l'unanimité de ne pas augmenter les taux des taxes locales : taxe d'habitation, 7,17 % ; taxe sur le foncier bâti, 15,03 % ; taxe sur le foncier non bâti, 69,13 % ; taxe professionnelle, 11,54 %.

Ces taux n'ont pas été augmentés depuis 2002.

Vote des budgets — A l'unanimité, le conseil vote les différents budgets de l'exercice 2008 (en euros).

Budget des logements sociaux : dépenses et recettes de fonctionnement, 16 314 ; dépenses et recettes d'investissement, 5 235,44.

Budget du lotissement du Paillé : dépenses et recettes de fonctionnement, 116 376,83 ; dépenses et recettes d'investissement, 5 470,30.

Budget de la commune : dépenses et recettes de fonctionnement, 1 279 267,35 ; dépenses et recettes d'investissement, 817 534,47.

Concernant l'endettement par habitant, le maire précise, pour l'année 2006, qu'il s'élevait à 357 € alors que la moyenne de la strate est de 440 €. Ces chiffres ont été communiqués par la perception.

Budgets annexes — Le conseil décide à l'unanimité de virer à l'article 7551 du budget 2008 de la commune : une somme de 6 114 € de l'article 6522 du budget annexe 2008 des logements sociaux ; une somme de 71 167,45 € de l'article 6522 du budget annexe 2008 du Lotissement du Paillé.

Subventions — A l'unanimité, le conseil décide d'accorder des

subventions au titre de l'année 2008 aux associations suivantes (en euros) : Badminton-club de Domme-Cénac, 400 ; association Danse Passion, 400 ; Les Troubadours du Moulin du Roy, 800.

Poteaux incendie — Une étude faite par la précédente municipalité, en liaison avec les sapeurs-pompiers de Domme et la Sogedo, prévoyait l'installation de quatre poteaux à incendie : un à Maisonneuve en haut de la côte de Byne, un à Maisonneuve au droit du chemin de M. Pellerin, un aux Fontanelles, devant l'appentis de Mme Valens, et un à Bard à droite de la route de la Vergnolle.

La Sogedo installera les quatre poteaux pour un montant total de 13 444 € TTC.

Convention pour le déplacement d'une ligne HTA au Paillé — Le maire informe d'un projet de placement d'une ligne HTA au Paillé par EDF et précise que le dépôt de cette ligne nécessite le passage sur la parcelle D-3044, propriété de la commune. EDF sollicite par voie de convention l'autorisation de la commune pour effectuer ce déplacement de ligne HTA.

Par 13 voix pour et une abstention, le conseil autorise le maire à signer cette convention.

Convention petit train routier de l'Office de tourisme — Le conseil adopte à l'unanimité la proposition de convention entre l'Office de tourisme et la commune, convention relative à l'exploitation dans la bastide d'un petit train routier.

La redevance à payer par l'Office de tourisme à la commune est fixée à 3 000 €.

Convention Concordia — A l'unanimité, le conseil autorise le maire à signer une convention avec cette association en vue de la réalisation de travaux d'entretien et d'aménagement sur le château du Roy par de jeunes internationaux.

Le coût s'élève à 4 200 € pour une durée de trois semaines.

Sapeurs-pompiers — Ces derniers souhaitant avoir un interlocuteur privilégié au sein du conseil. Alain Bogaert est désigné à l'unanimité comme correspondant.

SAINT POMPON

Randonnée pédestre et à VTT

Pour la troisième année consécutive, le Vélo-club pomponnais organise La Pomponnaise le dimanche 11 mai, épreuve ouverte à tous.

Les vététistes auront le choix entre quatre circuits : 8 km, parcours accompagné pour les enfants (gratuit) ; 20 km, accessible à tous, pour découvrir le VTT (5 €) ; 40 km, pour les vététistes avertis (6 €) ; 60 km, pour les vététistes confirmés (7 €).

Les marcheurs pourront découvrir le circuit de pierres sèches, une promenade découverte de 10 km accompagnée mais néanmoins fléchée.

Ravitaillement copieux sur tous les circuits.

Départ à 9 h du camping Le Trel. Inscriptions à partir de 7 h 30.

Renseignements par téléphone au 05 53 31 65 68 ou bien au 05 53 28 43 78.

BOUZIC

Fête votive

Le Club des amis de Bouzic organise la traditionnelle fête votive les samedi 17 et dimanche 18 mai.

Samedi à partir de 22 h, soirée dansante avec orchestre. Feu d'artifice à minuit.

Dimanche dès 10 h, vide-greniers sous la grande halle paysanne. A midi, sandwiches. A partir de 14 h, concours de pétanque.

Buvette durant les deux jours.

CASTELNAUD LA CHAPELLE

Ecole maternelle

Les parents qui souhaitent inscrire leurs enfants à l'école maternelle peuvent le faire dès à présent en prenant rendez-vous par téléphone au 05 53 29 54 17, et ce jusqu'au 30 mai.

Le jour de l'inscription, l'enfant doit être présent.

Se munir du livret de famille, du carnet de santé, d'un certificat médical attestant que l'enfant est apte à vivre en collectivité (pour une première scolarisation) ou d'un certificat de radiation si l'enfant est déjà scolarisé dans une autre école.

Seuls les enfants âgés d'au moins 2 ans le jour de la rentrée seront admis.

GROLEJAC

Quincaillerie - Bazar
Articles ménagers
DROUARD
Du 6 mai au 6 juin 2008
LIQUIDATION
Avant cessation d'activité
Face au foyer rural
GROLEJAC

SAINT CYBRANET

Plantation des maïs

La saison des maïs est arrivée ! Les habitants de chaque quartier sont conviés à se retrouver pour des festivités qui s'inscrivent dans la coutume de la région.

Rendez-vous le dimanche 18 mai à partir de 17 h chez Cathy Trémoulet, Pont de Cause ; Lydie Marien et Jean-Michel Doumeyrou, l'école.

Dimanche 25 à partir de 15 h chez Thibaut Rouzade, l'Albarède ; Alain Illès, le bourg ; Georges Vidal, Valadat ; Philippe Pouget, la Guigne.

Samedi 31 à partir de 15 h chez Isabelle Garrouty et Richard Aubert-Abeille, Grézelle ; Frédéric Agrafel, Montalieu ; Claudine Farfal, Péchaudier.

Le maïs communal sera planté le samedi 7 juin à partir de 18 h.

CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

Ouverture **NOUVEAU**
de la Boutique **À CÉNAC**

A L'Étamine

Art floral
Décoration intérieure
Événements de la vie

Grand'Rue
Téléphone :
06 98 25 56 23

Carnet rose

Une adorable petite Honorine est arrivée le mercredi 30 avril dans le foyer d'Angélique Kurzac et de René-Pierre Valade.

Nous présentons nos félicitations aux parents ainsi qu'aux grands-parents Isabelle et Jean-Pierre Valade et Béatrice et Alain Kurzac.

Meilleurs vœux de bonheur au bébé et à toute sa famille.

SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT

La commune endeuillée



Vendredi 2 mai, une foule immense s'est recueillie autour du père Mathieu, prêtre de la paroisse, pour exprimer une dernière fois son attachement à Régis Galy.

En présence de Germinal Peiro, député et conseiller général, de nombreux maires et élus du canton de Domme, et de tous les membres du conseil municipal de Saint-Martial-de-Nabirat, le maire, cousin de la famille du défunt, a prononcé l'allocution suivante :

" Chers parents, chers amis,

En mon nom personnel et au nom de tous les membres du conseil municipal et du personnel communal, je souhaite rendre un hommage unanime à Régis Galy. Un hommage à la fois ému et rempli d'affection.

La disparition brutale de Régis nous a tous surpris et bouleversés. Malgré les raisons qui peuvent conduire un homme à mettre un terme à sa vie, à se retirer de sa famille et de ses proches, nul d'entre nous ne peut s'arroger le droit de juger l'intention qui a motivé un tel geste. Seulement pouvons-nous constater de la manière la plus tragique qui soit que certaines grandes douleurs sont muettes...

Au moment où nous l'accompagnons pour la dernière fois, notre devoir est de rappeler ce qu'il était pour chacun de nous, tant nous sommes nombreux à l'avoir connu et estimé, tant à Saint-Martial où son mariage et son activité agricole l'avaient fixé, qu'à Sarlat où il était né il n'y a pas encore 52 ans et où il comptait, outre sa famille, beaucoup d'amis.

Elu pour la première fois le 16 mars dernier, il avait déjà rempli son rôle en participant aux pre-

mières séances publiques du conseil municipal tout en acceptant de devenir membre de plusieurs commissions de travail.

Au delà de cette fonction d' élu à peine esquissée, mais qui, si elle s'était prolongée, nous aurait permis de découvrir et de mettre à profit son savoir et son expérience, nous pouvons dire que, issu d'une nombreuse et bonne famille, il apparaissait à tous tel un homme apparemment paisible, aimable et serviable. Un homme qui a travaillé, essentiellement travaillé, beaucoup travaillé...

Toujours de bonne humeur, il ne refusait jamais d'aller vers les autres et, de bon cœur, il parvenait à se rendre disponible pour venir en aide à ses proches, jeunes ou plus âgés. Il a passé sa vie à beaucoup donner, à sa femme, à ses enfants, à sa famille, à tous ses amis. Sa vie aura été un don de sa personne, sans restriction. Pendant près de trente ans il aura marqué de son travail et de sa sympathie toute notre commune. Le cortège immense que nous formons autour de lui en est le plus vivant et le plus vibrant témoignage.

Tous ceux qui l'ont connu savaient à quel point son dévouement était naturel, désintéressé et amical.

Nous savons tous les services qu'il a rendus. L'effort et le sacrifice qui en découlaient sont un exemple pour nous tous, pour nous élus municipaux et pour nous tous, citoyens de tous les jours.

Plus que les dons intellectuels, les valeurs humaines constituent les valeurs premières et fondamentales de tout homme et de tout bon citoyen.

Puisse l'image du visage doux et calme de Régis, désormais imprimé dans nos mémoires, inspirer non seulement le souvenir que nous gardons de lui mais aussi nourrir notre vie d'une sève meilleure.

A Bernadette, son épouse, à Hélène et Annabelle, ses filles qu'il aimait tant, à sa maman, à ses frères et sœurs, à sa famille et à sa belle-famille, à tous ses proches, le conseil municipal et le personnel communal présentent leurs plus respectueuses condoléances et leur témoignent toute leur compassion dans cette immense peine.

Endeuillés par la mort tragique de Régis Galy, tous les membres du conseil municipal renouvellent

Compte rendu de la réunion du 11 avril.

Anita Maille-Riegert est désignée secrétaire de séance.

Comptes de gestion 2007 (budgets général et annexe) — Les membres du conseil les adoptent.

Compte administratif (budget général) — Le maire présente les chiffres du compte administratif 2007. Il s'établit comme suit (en euros) :

Fonctionnement : dépenses, 336 782,77 ; recettes, 451 040,34 ; excédent, 114 257,57.

Investissement : dépenses, 426 225,77 ; recettes, 657 000,82 ; excédent, 230 775,05.

Résultat exercice 2007 : excédent, 345 032,62.

Adopté à l'unanimité.

Compte administratif (budget annexe) — A l'unanimité, le conseil approuve le compte administratif 2007 qui s'établit comme suit (en euros) :

Fonctionnement : dépenses, 11 740,77 ; recettes, 2 946,06 ; déficit, 8 794,71.

Investissement : dépenses, 550 233,17 ; recettes, 649 919,73 ; excédent, 99 686,56.

Résultat exercice 2007 : excédent, 90 891,85.

Taxe eau et assainissement — Le Syndicat n'ayant pas augmenté le prix de l'eau, les membres du conseil décident à l'unanimité de ne pas appliquer de hausse de la taxe eau et assainissement pour l'année 2008. Elle s'établit comme suit : prime fixe, 70 € ; sur le volume d'eau consommée par l'utilisateur, 0,39 € au m³.

Montant des subventions 2008 aux associations — La commission des finances a décidé de maintenir les montants des subventions tels que fixés en 2007 (en euros) : théâtre, 170 ; chasse,

leurs bien sincères condoléances aux familles du défunt.

" Même si la vie continue ", selon une formule aujourd'hui quelque peu galvaudée, nous n'en demeurons pas moins des femmes et des hommes responsables, émus dans toute leur conscience par la disparition de l'un des leurs.

Eu égard à l'attachement et au respect que nous avons et que nous continuons d'avoir pour Régis, notre dignité individuelle et commune nous invite à observer une certaine période de recueillement et de silence.

Dans ces circonstances exceptionnelles, nous espérons que tous les habitants de la commune comprendront que la plantation des mais ne peut avoir lieu normalement et reste donc reportée sine die.

Régis

Nous n'avons pas compris ta souffrance. Nous aurions voulu que tu ne partes pas, pouvoir te dire combien nous t'aimons, que tu restes avec nous.

Nous aurions voulu que cela n'arrive jamais. C'est trop dur sans toi. Tu as toujours été un exemple pour nous, notre fierté.

Grand, immense est notre chagrin. Tu as enfin trouvé le bonheur.

Repose en paix.

Ta maman,
tes frères et sœurs

DAGLAN

Conseil municipal

315 ; Club de l'amitié, 720 ; rugby, 770 ; football, 770 ; gymnastique, 255 ; Essor daglanais, 3 300 ; pêche, 180 ; Association des Amis du Vin du Pays de Domme, 80 ; association Maison de la Pierre Sèche, 720 ; Groupement employeurs, 75 ; La Clé des Chants, 155 ; Association vieux outils, 310 ; Association anciens combattants, 100 ; Amicale laïque, 300.

Montant des loyers 2008 — En accord avec la commission des finances, le maire propose de répartir l'augmentation du taux d'inflation de 1,50 % sur le montant des loyers à compter du 1^{er} mai 2008. Adopté par 14 voix pour, 1 contre.

Montant impôts locaux 2008 — La commission propose une augmentation de 1 % du taux des quatre taxes pour l'année 2008.

Taxe d'habitation, 6,69 % ; foncier bâti, 10,15 % ; foncier non bâti, 56,62 % ; taxe professionnelle, 11,35 %.

Budget primitif général 2008 — Adopté à l'unanimité, il s'établit comme suit, en dépenses et en recettes : fonctionnement, 563 785 € ; investissement, 420 125 €.

Budget annexe 2008 — Adopté à l'unanimité, il s'établit comme suit en dépenses et en recettes (en euros) : fonctionnement, 33 700 ; investissement, 196 711 €.

Fauchage des bords de route — Comme l'an passé, trois entreprises ont été consultées mais seules deux ont répondu, Boissy et Pécal.

La première a établi un devis s'élevant à 5 700 € TTC ; la seconde à 4 958,50 € TTC.

A l'unanimité, les membres du conseil choisissent l'entreprise la moins disante, soit Pécal de Grives.

Redevance occupation du domaine public — Le montant dû par EDF pour 2008 s'élève à 173 €.

Salle des fêtes — La commission va se pencher très prochainement sur une nouvelle organisation de sa location (occupation, chauffage).

Dans l'immédiat, le maire recherche une personne souhaitant prendre provisoirement la responsabilité jusqu'à la décision de la commission. Stijn Vernet s'est proposé. Il demande si un élu peut la seconder dans sa tâche. Anita Maille et Jacky Vasseur se portent volontaires.

Patrick Vernet signale qu'il a établi une fiche de propositions sur ce problème-là. Il en donne lecture. Son épouse ne pourra s'engager dans cette responsabilité que lorsqu'elle aura la décision définitive de la commission.

Taxe et produits irrécouvrables 2008 — Le comptable a fait savoir qu'il n'a pu recouvrer les titres, cotes ou produits d'un montant total de 320,01 €. Il demande en conséquence l'allocation en non-valeur de ces titres ou produits.

Accepté à l'unanimité.

Divagation des chiens — Un arrêté a été précédemment pris, interdisant la divagation des chiens sur la commune. Le maire fera appliquer cet arrêté et les gendarmes verbaliseront.

Courriers.

M. et Mme Fabre font part du passage dans la rue Napoléon de deux roues, ce qui paraît dangereux. Ils suggèrent la pose d'un panneau aux deux extrémités de la ruelle interdisant toute circulation de véhicule (sauf aux deux riverains) et autorisent la fixation de ces panneaux sur leurs murs. Jean-Marie Vigier propose une

barrière tournante. Ginette Laudy ajoute qu'il faut laisser passer les fauteuils roulants et les poussettes. Le maire demande à l'assemblée de se prononcer sur la pose de panneaux. Décision prise à l'unanimité avec 14 voix pour, 1 abstention.

M. et Mme Jean-Jacques Marliac font connaître un problème de stationnement devant leur maison en face de la supérette, ce qui trouble la quiétude de leurs locataires et fait naître un sentiment d'insécurité. M. Marliac a installé des pots de fleurs sur la chaussée, mais un camion en a accroché un. Ils demandent un panneau de " Stationnement interdit " sur 50 mètres devant la maison, fixé sur pied, ou un double-face pour les voitures venant du haut du bourg qui se garent dans le sens inverse. La DDE est venue sur place pour tenter de trouver la meilleure solution. A l'unanimité, les membres du conseil décident de la pose d'un panneau d'interdiction de stationner sur 50 mètres.

Ginette Laudy demande une place réservée aux personnes handicapées devant la supérette.

Exploitation d'une carrière — Sébastien Foucœur est prié de quitter la salle.

L'entreprise Foucœur sollicite l'autorisation d'exploiter une carrière à ciel ouvert de calcaire et ses installations de traitement sur la commune de Saint-Cybranet.

Une enquête publique d'une durée de trente et un jours en vue de recueillir l'avis de la population sur le projet présenté par Françoise Foucœur, gérante de la SARL entreprise Foucœur, se déroule jusqu'au vendredi 30 avril inclus.

A l'unanimité, le conseil vote en faveur de la reprise de cette exploitation.

Syndicat d'initiative de la Vallée et des coteaux du Céou — Conformément à la convention autorisée par délibération du conseil municipal et enregistrée en sous-préfecture entre la mairie de Daglan d'une part, et d'autre part l'association Syndicat d'initiative de la Vallée et des coteaux du Céou représentée par son président Pascal Dussol, habilité par une délibération du conseil d'administration du 19 janvier 2004, le conseil, à l'unanimité, décide de verser une participation de 6,33 € par habitant et par an, soit un total de 3 386,55 €.

Samedi 10 et dimanche 11 mai

DAGLAN
18^e FOIRE
ANTIQUITÉS
BROCANTE

Salle des fêtes et parking
Entrée gratuite

SAINT-LAURENT
LA VALLÉE

Superloto

Le Comité des fêtes organise un grand quine le samedi 17 mai à 20 h dans la salle des fêtes.

Nombreux lots de valeur, dont un tour en montgolfière pour une personne, GPS, jambon, canards gras, salon de jardin, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Buvette. Pâtisseries.

Salignac



informe ses clients de la commune de **SALIGNAC-EYVIGUES** que, dans le cadre du programme annuel de lavage de réservoir, la distribution de l'eau potable sera perturbée, voire interrompue, le **mardi 13 mai dans la matinée**. La coupure et la remise en eau se feront sans préavis. Veolia eau remercie sa clientèle de sa compréhension.

Eyrignac en fleurs



Alain Baraton prodiguant ses conseils

(Photo Michèle Jourdain)

Manifestation exceptionnelle s'il en fut que ces quatrièmes Journées des orchidées et autres plantes rares. Un week-end ensoleillé qui donnait envie de se régaler d'exotisme.

Eyrignac en regorgeait avec ces orchidées venues de chez les plus grands spécialistes et collectionneurs français, avec cette plante extraordinaire qu'est le tilandsia, la "fille de l'air", ainsi nommée car vivant sans terre.

Rien n'a manqué aux 2 800 visiteurs de l'exposition, pas même les conseils avertis et savoureux du jardinier du château de Versailles lui-même, Alain Baraton, entre autres chroniqueur sur France Inter et sur une chaîne de télévision nationale.

Après la signature de quelques-uns de ses ouvrages, ce dernier a répondu aux questions des visi-

teurs, allant des taupes à l'histoire de France en revenant sur la petite histoire toujours amusante, parlant de chèvrefeuille et de bougainvillée, sans oublier les vedettes de la manifestation, les orchidées.

Ce fut également l'occasion pour lui de couper la tête à quelques idées reçues, notamment sur les dégâts occasionnés par lesdites taupes et autres mulots si utiles par ailleurs à Dame Nature lorsque leur prolifération est sagement maîtrisée.

Office de tourisme

L'Office de tourisme du canton tiendra son assemblée générale ordinaire le jeudi 15 mai à 20 h 30 dans la salle des fêtes d'Archignac.

Le thème développé sera : "Canton de Salignac - Destination privilégiée. Nature et randonnée".

Avec les interventions de Sylvain Petit, délégué national Rando accueil, pour une présentation du réseau à "professionnalisation"; de Sébastien Debarges, chargé de mission du Pays d'accueil touristique, qui présentera "la délégation du réseau Rando accueil en Périgord Noir"; et de Stéphane Junger, président du Comité départemental de la fédération de la randonnée pédestre, qui parlera du CDRP : ses missions, la place de la randonnée pédestre, les clubs de randonnée pédestre.

Cette assemblée est ouverte à tous. Le programme des animations 2008 sera annoncé à cette occasion, notamment le premier marché de printemps, marché de producteurs de pays qui aura lieu le 9 mai de 16 h à 20 h à Salignac.

Les personnes intéressées par l'avenir touristique du territoire sont cordialement invitées à rejoindre le conseil d'administration. Les candidatures doivent parvenir à l'Office de tourisme pour le 12 mai, dernier délai.

Un pot clôturera la réunion.

Conseil municipal

Compte rendu de la séance du 9 avril.

Daniel Rousset est désigné secrétaire de séance.

Le conseil approuve le compte rendu des réunions des 7 février et 14 mars.

Compte administratif 2007 et affectation du résultat — Approuvé à l'unanimité, le compte administratif principal de 2007 fait apparaître un résultat de clôture de + 271 969,60 € en fonctionnement et de - 169 109,57 € en investissement.

Le budget assainissement collectif présente un résultat cumulé de 11 414,80 € en fonctionnement et de - 9 288,43 € en investissement.

Sur les deux budgets (comptabilité principale et service assainissement), le résultat de fonctionnement est affecté en totalité à la couverture du besoin de financement de la section d'investissement.

Compte de gestion — Le compte de gestion dressé par le receveur municipal est approuvé à l'unanimité.

Taux des taxes locales — Par 13 voix pour, 2 contre, le conseil fixe comme suit le taux d'imposition applicable à chacune des quatre taxes directes locales (hausse de 2 %) pour 2008 : taxe d'habitation, 6,53 % ; taxe foncière (bâti), 15,62 % ; taxe foncière (non bâti), 78,18 % ; taxe professionnelle, 12,09 %.

Budget primitif 2008.

Budget principal : les prévisions budgétaires s'équilibrent, en euros, à 899 822 pour la section de fonctionnement et à 841 381 pour la section d'investissement.

Sur la section de fonctionnement, une enveloppe de 15 763 € est votée en faveur des associations. Des crédits sont également inscrits afin de reconduire l'opération de soutien à l'équipement des foyers en matériel de détection incendie.

En investissement, le budget est principalement consacré à l'opération de restauration du presbytère (250 000 €) qui permettra de créer deux logements sociaux. Des crédits sont également inscrits pour financer les derniers aménagements du Pôle de services publics.

En matière de voirie seront financés sur 2008 l'aménagement d'un chemin à Pech Chabrier et la création d'une aire de stationnement devant le monument aux Morts de la Planque.

Une subvention exceptionnelle d'équipement de 4 032 € est budgétée pour soutenir le Syndicat d'irrigation qui rencontre des difficultés pour financer d'importants travaux sur la station de pompage de Trois fonds.

Budget du service assainissement collectif : section de fonctionnement, 49 514 € en dépenses et en recettes ; section d'investissement, 99 249 € en dépenses et en recettes.

Un projet de remise à niveau des équipements de la station d'épuration est inscrit en investissement pour un montant (en euros) de 67 000.

Redevance assainissement — Son montant sera porté, à compter du 1^{er} juillet 2008, de 0,72 € HT le m³ à 0,78 € HT le m³. Le prix de l'abonnement au service (17,50 € HT par trimestre) reste inchangé.

Indemnités du maire et des adjoints — Conformément à la loi, l'assemblée fixe lesdites indemnités.

Délégations du conseil au maire — Le conseil accorde au maire les délégations prévues par le Code général des collectivités territoriales, destinées à faciliter la bonne administration de la commune.

Questions diverses.

Projet de création de logements sociaux/presbytère : le conseil décide de soumettre le projet au mécanisme de la "livraison à soi-même", dispositif qui va permettre à la commune de bénéficier d'une TVA à taux réduit sur l'ensemble de l'opération.

Election commission marché : l'assemblée désigne Colette Romero, Jacques Ferber et Valérie Crouzel pour représenter le conseil municipal ainsi que Jeanine Lasserre comme représentante des consommateurs. Les représentants des producteurs et de l'Office de tourisme seront désignés sur proposition de cette association.

La commission comprend en outre un représentant du commerce sédentaire local. Il est décidé de solliciter les commerçants du bourg avant de procéder à cette désignation. La composition de l'ensemble de la commission sera donc revue lors du prochain conseil.

SAINT-GENIÈS

REMERCIEMENTS

Madame Anna BONNEL, sa fille ; Mme Francine AMBLARD et son époux ; sa petite-fille, son arrière-petite-fille ; ses neveux et toute la famille, très touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Maurice BONNEL
survenu à l'âge de 90 ans

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

A la paroisse

Dimanche 11 mai, la messe sera célébrée à 9 h 30.

Nos joies

Le 25 avril, Hugo montrait le bout de son nez à Brive.

Félicitations à ses parents Julie et Sébastien Cantelaube, domiciliés au Pech d'Albet.

Marylou a vu le jour le 28 avril à Sarlat.

Félicitations à ses parents Laure et Patrick Mignard qui demeurent au Gary.

Tous nos vœux de prospérité et de bonheur aux nouveaux-nés.

ARCHIGNAC

Salon des arts : diversité et qualité



Les artistes et les membres de l'association Eussel

(Photo Michèle Jourdain)

Pour un coup d'essai ce fut un coup de maître ! Une exposition de qualité qui regroupait cinq artistes aux talents incontestables, qui ont offert aux visiteurs une palette artistique variée, diversifiée, tant par les matières, l'expression, les couleurs que par les sujets et l'interprétation. Dans ces inspirations multiples, chaque amateur a pu trouver de quoi toucher sa propre sensibilité.

Le petit plus de ce premier Salon des arts était l'accueil, la chaleur et la convivialité des artistes et des organisateurs.

L'association Eussel, dont le premier objectif est de promouvoir l'émergence d'artistes nouveaux et d'organiser des événements

artistiques, est à l'origine de ce salon et entend bien lui donner une suite dès l'an prochain.

Le maire M. Laporte, en accueillant cette nouvelle manifestation, s'est montré satisfait de recevoir des artistes de cette qualité dont les œuvres ont trouvé une place de choix dans la très claire salle des fêtes du village, notamment sur la belle pierre ocre du pays.

Une dimension humanitaire était apportée à l'exposition par l'association Auréa qui présentait une sélection de photos sur l'art tibétain.

Lorsque l'art, le culturel et l'humanitaire s'unissent pour le rapprochement et l'entraide des peuples.

Rugby-club cantonal

Le club tiendra son assemblée générale le vendredi 16 mai à 20 h à la mairie de Borrezèze.

Bar Restaurant

Samedi 10 mai

BAL MUSETTE

avec **DANIEL LELIÈVRE**
et son orchestre

Samedi 17 mai : Robert Bras

Entrée + repas, 20 €
Entrée bal, 8 €

46350 MASCLAT
Tél. 05 65 37 61 01

SAINT-GENIÈS Conseil municipal

Séance du 4 avril.

Désignation des délégués auprès des différents syndicats.

Syndicat départemental d'électrification (SDE 24) : titulaires, Michel Lajugie, Nicole Delbarry ; suppléants, Hervé Jacoly, Stéphane Vigier.

Syndicat intercommunal d'action sociale de Salignac : titulaires, Anne Alfano, Michelle Vezine ; suppléants, Françoise Delpit, Robert Perez-Ferrer.

Syndicat d'irrigation des coteaux de Salignac : titulaires, Hervé Jacoly, Alain Dalix, Gérard Lespinasse ; suppléants, Françoise Delpit, Robert Perez-Ferrer.

Syndicat de la bascule : titulaires, Alain Dalix, Dominique Fayat, Michel Lajugie.

Syndicat intercommunal à vocation scolaire de Montignac : titulaires, Françoise Delpit, Anne Alfano ; suppléants, Christian Sanfourche, Robert Perez-Ferrer.

Comité national d'action sociale : titulaire, Françoise Delpit.

SIAEP de Saint-Vincent-Le Paeluel : titulaires, Hervé Jacoly, Elie Beauvais ; suppléants, Michel Lajugie, Christian Sanfourche.

Office de tourisme du canton de Salignac : titulaires, Stéphane Vigier, Nicole Delbarry ; suppléants, Mickaël Verhaci, Robert Perez-Ferrer.

Syndicat cantonal d'irrigation de Montignac : titulaires, Gérard Les-

pinasse, Alain Dalix ; suppléants, Stéphane Vigier, Nicole Delbarry.

Syndicat à l'échelle du bassin de la Vézère : titulaires, Hervé Jacoly, Alain Dalix ; suppléants, Gérard Lespinasse, Stéphane Vigier.

Syndicat intercommunal pour la construction et la gestion du centre de secours de Montignac : titulaires, Christian Sanfourche, Michel Vezine ; suppléants, Anne Alfano, Nicole Delbarry.

Commission d'appel d'offres : titulaires, Hervé Jacoly, Robert Perez-Ferrer, Gérard Lespinasse ; suppléants, Stéphane Vigier, Nicole Delbarry, Dominique Fayat.

Indemnité de fonction du maire et des adjoints — Le taux de l'indemnité du maire est fixé à 31 % de l'indice brut 1015 de l'échelle indiciaire de la fonction publique, et celle de chacun des quatre adjoints à 8,25 % de l'indice brut 1015.

Divers.

Le maire est autorisé à signer une convention avec Pierre Rosset pour la mission de coordination en matière de sécurité pour les travaux de réhabilitation et d'extension du centre de loisirs et de l'école de musique.

Le conseil décide d'encaisser les chèques de caution des entreprises n'ayant pas soumissionné pour les travaux d'aménagement du bourg.

Suite au sinistre bris de glace à l'école, le conseil accepte le remboursement de l'assurance d'un montant de 123,19 €.

Une liste préparatoire de vingt-quatre noms pour la désignation des membres de la commission communale des impôts directs est établie pour être proposée à la Direction générale des impôts.

SAINT-CRÉPIN-CARLUCET Conseil municipal

Compte rendu de la séance du 22 avril.

Commission communale des impôts directs — Vingt-quatre personnes ont été proposées ; douze membres — six titulaires et leurs suppléants — seront retenus et avisés par la direction des services fiscaux de la Dordogne.

Changement de statut — L'adjoint technique territorial principal G. Malgouyat est promu agent de maîtrise.

Adhésion au Centre départemental d'action sociale — 1,20 % de la masse salariale de la commune.

Heures supplémentaires — Il a été décidé du montant des tarifs horaires concernant les heures supplémentaires effectuées par Mme Hugué et M. Malgouyat, à facturer à la commune de Prois-sans.

Ministère de la Défense — Didier Rhodde est nommé délégué.

Information Sécurité routière — Sylvie Razat est nommée déléguée.

Association départementale hydraulique agricole — Un contrôle du réseau de l'eau sera

effectué par un délégué de la chambre d'agriculture.

Syndicats Enéa et Chironde — L'adhésion est différée en attendant la venue de techniciens.

Changement du tracteur — Il n'est plus homologué pour certains travaux et nécessite des réparations coûteuses.

Eglise de Carlucet — Un des tableaux restaurés reste à installer. Mme Mauriac, conservateur Drac Aquitaine, doit se rendre sur place.

Eglise de Saint-Crépin — Les infiltrations deviennent très importantes. Mme Mauriac, lors de sa venue, sera sollicitée.

Grangette de Saint-Crépin — Des tuiles se désagrègent. Des devis vont être demandés.

Commission communication — Le projet d'un site Internet est en cours, un devis a été établi.

Divers — Plusieurs responsables de commissions ont été convoqués à diverses réunions : bascule de Paulin, Sivu, Sias, SDE 24.

Nos peines

Mercredi 30 avril ont eu lieu les obsèques de Maurice Bonnel, décédé à Sarlat le 28 avril à l'âge de 90 ans.

M. Bonnel demeurait au bourg.

A son épouse, à ses proches, nos présentons nos bien sincères condoléances.

St-Cyprien

CASTELS

Fête à l'ancienne

Le Comité des fêtes organise une Fête à l'ancienne les 10 et 11 mai.

Samedi à 20 h 30, descente aux flambeaux depuis la salle des fêtes jusqu'au lavoir de Finsac. A ce même endroit, à 21 h, soirée traditionnelle avec Les Méneïtriers de la Comba, musique et chants Périgord/Limousin. Prévoir chaise pliante ou couverture.

En cas de mauvais temps la soirée se déroulera dans la salle des fêtes.

Dimanche à 11 h, concours de rampeau doté de nombreux lots. A partir de 15 h, jeux traditionnels pour tous : manège tourné à la main, pêche aux canards, chamboule-tout, casse-bouteilles, etc.

En soirée, repas entrecôte. 14 € pour les adultes et 7 € pour les enfants.

A partir de 21 h, bals gratuits : musette avec l'orchestre Patrice Perry ; musique des années 80 à nos jours avec DJ Cristal Disco.

MARNAC

Vide-greniers brocante

Le Club des festivités organise un vide-greniers brocante le dimanche 18 mai dans et autour de la salle des fêtes. Emplacement (3 mètres) : 8 € à l'extérieur, 10 € à l'intérieur. Etalage à partir de 6 h. Photocopie d'une pièce d'identité obligatoire. Inscriptions au 06 85 19 33 18. Restauration rapide sur place.

S.A.R.L. R.C.G.
GOUDRONNAGE
TERRASSEMENT
ASSAINISSEMENT
05 53 28 97 61
06 85 26 35 00

Vrai Faux

FICHE n°3

Broussailles, orties, pissenlits, chiendent, elles reviennent d'une année sur l'autre. Plus vigoureuses que nos fières plantes cultivées, elles nous entraînent dans un combat toujours recommencé. Il est bien temps d'y mettre un terme. ROUNDUP® est fait pour ça.

ROUNDUP® est efficace sur les herbes difficiles.

Vrai

Traitez orties, ronces, broussailles, de préférence en automne et vous en serez débarrassé au printemps suivant.

ROUNDUP® ne détruit que les mauvaises herbes.

Faux

ROUNDUP® est non sélectif ; il élimine toute plante à son contact. Il faut donc veiller à ne pas toucher les plantes à préserver.

On peut utiliser ROUNDUP® pour rénover une pelouse ou un potager.

Vrai

Un traitement au ROUNDUP® permet de nettoyer tout un terrain pour ressemer une nouvelle pelouse ou un potager une semaine plus tard.

Avec ROUNDUP®, je traite tous les sols de la même façon.

Faux

Sur sols durs, il ne faut pas arroser toute la surface. ROUNDUP® Allées & Terrasses prêt-à-l'emploi vous permet de cibler les mauvaises herbes présentes entre les dalles et les fissures.

ROUNDUP® ne détruit pas le lierre.

Faux

Pour que ROUNDUP® pénètre dans la plante et la détruise, griffez d'abord la surface vernissée de quelques feuilles avant de pulvériser le produit.

Il vaut mieux éloigner les animaux lors d'un traitement au ROUNDUP®.

Vrai

Avec leurs pattes, ils pourraient propager du produit sur la pelouse. Mieux vaut les tenir éloignés quelques heures, le temps que le produit sèche.

Adoptez les bonnes pratiques
www.roundup-jardin.com

Montignac

Sapeurs-pompiers de Dordogne



Remise de décorations par le préfet

(Photo Christian Collin)

C'est un parcours sans faute pour le Centre de secours qui accueillait, samedi 26 avril, le 77^e congrès de l'Union départementale des sapeurs-pompiers (UDSP 24). Le soleil, absent en ce mois d'avril, était même au rendez-vous.

Dès l'aube, Montignac s'animaient du va-et-vient d'une vingtaine de véhicules rouges qui déposèrent le personnel au Centre de secours avant de stationner sur le parking des Sagnes en attendant l'heure du défilé.

Le petit déjeuner pris, les quatre cents congressistes se rassemblaient à l'extérieur de la caserne pour la passation du drapeau de l'UDSP 24 de Villambard à Montignac.

Puis les participants se rendirent à pied à la salle du cinéma Vox où ils ont pu suivre les travaux du congrès.

Le lieutenant Jean-Luc Pérusin, président de l'UDSP 24, eut l'honneur d'ouvrir le congrès de l'Union qui fêtait le centième anniversaire de l'association.

Après avoir accueilli l'ensemble des participants, il céda la parole à Laurent Mathieu, maire, qui faisait à son baptême du feu. A son tour, ce dernier salua l'assistance et remercia les sapeurs-pompiers pour le travail de qualité accompli ; un service de proximité qu'il faut encourager. En tant que nouvel élu de Montignac, il déclara souhaiter s'impliquer et faciliter le recrutement de volontaires.

Lui succédant, le lieutenant Pérusin brossa une rétrospective de l'UDSP 24 et mit lui aussi l'accent sur le volontariat qu'il faudrait, à son avis, rendre plus attractif.

Après la présentation du bilan financier adopté à l'unanimité, la parole fut donnée au colonel Villon, président national, qui aborda la question du secours à la personne avec comme point central, la victime.

Après une courte pause-café et une démonstration de sauvetage sur la Vézère, le congrès reprenait avec l'accueil de personnalités locales. Etaient présents Jacques Cabanel, conseiller général, les conseillers généraux des cantons voisins, Colette Langlade et Pascal Deguilhem, députés, Dominique Mortemousque, sénateur, Serge Mérillou, conseiller général de Lalinde et président du Cadis (successeur de M. Monmarson), les délégations de sapeurs-pom-

piers des départements voisins, des représentants de la gendarmerie, dont le colonel Colomes, commandant du groupement de Périgueux, et M. Talec, préfet de la Dordogne, chargé d'excuser Mme Alliot-Marie, ministre de l'Intérieur, retenue par d'autres obligations.

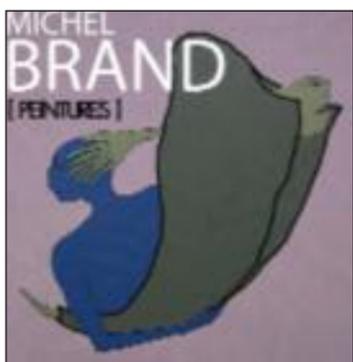
Divers responsables départementaux firent, chacun leur tour, une allocution.

Comme le colonel Villon, le préfet parla des secours à la personne en posant la question de savoir quel service doit gérer tel ou tel cas (Samu, sapeurs-pompiers). De conclure : "Les responsables du Samu et les sapeurs-pompiers sont dévoués, mais il s'agit de trouver l'organisation la plus efficace pour apporter le meilleur secours possible".

A la clôture des travaux, vers 12 h, sur la place du cinéma on put assister à la prise d'armes officielle, aux dépôts de gerbes et à la remise de diplômes, de médailles et de décorations par le préfet. Soulignons que la Montignacoise Michèle Dubreuil, qui vient de quitter l'uniforme pour couler une douce retraite, a été honorée de l'ordre national du Mérite. Félicitations !

Nombreux furent les habitants de Montignac à assister au grand défilé dans les rues de la ville avant que ne soient servis à la salle des fêtes un vin d'honneur et un buffet.

Exposition



Michel Brand, peintre, expose ses œuvres jusqu'au 23 mai à Latelier, 10, rue du Docteur-Mazel, route des Eyzies, face au jardin public.

Vernissage le vendredi 9 mai à 18 h 30.

Exposition visible tous les jours de 14 h à 19 h.

Les jeux typiques des Catalandes



Le podium

(Photo Christian Collin)

Au centre de loisirs Les Catalandes, les vacances sur le thème "A fond le sport" se sont terminées, ce vendredi 2 mai, par un podium où parents et enfants, après avoir fait équipe dans différentes disciplines, ont reçu les coupes offertes par le conseil général de la Dordogne. Un certificat de participation et des récompenses ont été distribués à tous les concurrents. Le podium a également vu défiler pendant ces deux semaines des athlètes médaillés.

Le sport était bien entendu le roi de la manifestation : judo, équitation, gymnastique, natation, tir à l'arc, escrime, vélo, jeux de ballons, patinage et tennis. Mais d'autres activités étaient au programme, comme celles préparées par l'équipe d'animation : bowling, balle aux poêles, lutte, lancer de poireaux, de pommes de terre et de comètes, trottinette, slalom en

sac, équilibre sur tonneau, saut en hauteur et en longueur, sans oublier la grande bataille entre Sparte et Athènes !

N'oublions pas de mentionner aussi les activités manuelles autour de la Grèce antique : tuniques et bandeaux grecs, bouclier d'hoplite et flamme olympique, car le sport ne pouvait être abordé sans un retour aux sources des jeux Olympiques.

Ce séjour a été préparé et réalisé grâce au concours de la commune de Montignac, du collège Yvon-Delbos et des professeurs d'EPS, du club de tennis, de la communauté de communes de la Vallée de la Vézère, de la bibliothèque et de différents commerçants qui ont contribué au décor en prêtant des posters, un olivier et une statue pour symboliser Athènes, la déesse protectrice d'Athènes.

Le conseil général réunit les maires du canton

Lundi 5 mai, les maires du canton, accompagnés de leurs adjoints, étaient invités par Jacques Cabanel, conseiller général, à une réunion d'information qui se tenait dans la salle des fêtes de Thonac.

Jacques Cabanel présenta tout d'abord les conditions d'attribution des contrats du canton et de la ville de Montignac. Il s'agit de subventions versées aux communes par le département et qui sont affectées aux différentes opérations communales et intercommunales. Le conseiller général rappela que la commune de Montignac bénéficie d'un crédit d'un montant de 201 236 € et que les treize autres communes se répartissent une enveloppe de 644 852 €. Ces contrats étant établis pour une durée de quatre ans.

Chaque commune avait été invitée à établir au préalable ses prévisions de travaux étalés de 2007 à 2010. Les opérations retenues furent répertoriées dans un tableau et un plan de financement fut établi pour chacune d'entre elles avec un calendrier d'exécution. Le conseiller général souligna que si les opérations ne sont pas engagées dans les délais prévus, les crédits affectés sont perdus pour la commune et pour le canton. De signaler que trois communes se trouvent dans cette situation.

De nombreux travaux sont à réaliser.

Furent évoqués les équipements propres à chaque commune : Aubas, salle des fêtes à restaurer ; Auriac-du-Périgord, place du Marché et logement social ; Fanlac, carte communale et logement social ; La Chapelle-Aubareil, salle des fêtes à construire ; Les Farges, mise en sécurité de bâtiments ; Peyzac-Le Moustier, acquisitions foncières ; Plazac, toiture de l'école ; communauté de communes Cro-Magnon, salle omnisports ; Rouffignac, deuxième tranche de la halle ; Saint-Léon-sur-Vézère, restauration du mur du cimetière ; Sergeac, construction de la mairie ; Thonac, restauration de la salle des fêtes ; Valojoux, halle du marché ; Montignac, école maternelle.

Ces premières opérations sont financées par les contrats mais d'autres équipements peuvent être subventionnés par le conseil général ; assainissement, adductions d'eau, opérations de sécurité. Elles sont complémentaires à celles des contrats.

Le département apporte également certaines aides dans le domaine économique : zones artisanales, bâtiments pour petites entreprises, aides aux artisans et commerçants. Jacques Cabanel

Cinéma Vox

Ca\$h — Vendredi 9, samedi 10 et mardi 13 mai à 21 h.

1, 2, 3 Léon ! (jeune public) — Dimanche 11 à 17 h*.

La Drôlesse — Ciné mémoire. Lundi 12 à 21 h*.

Les Chroniques de Spiderwick (jeune public) — Mercredi 14 à 15 h*, samedi 17 à 21 h.

Funny Games US (interdit aux moins de 16 ans) — Mercredi 14 à 21 h*, vendredi 16 à 21 h.

J'ai toujours rêvé d'être un gangster — Jeudi 15 et lundi 19 à 21 h.

Le Petit Prince (jeune public) — Dimanche 18 à 17 h. Entrée libre. Goûter offert par l'association Petits Bonheurs.

Indiana Jones et le royaume du crâne de cristal — Sortie nationale, mercredi 21 à 15 h et 21 h, vendredi 23 et mardi 27 à 21 h, samedi 24 à 17 h et 21 h, dimanche 25 à 17 h 30 et 21 h.

There will be blood (VO) — Jeudi 22 et lundi 26 à 21 h.

Fantasia 2000 (jeune public). Dans le cadre du festival Fluences, en hommage à Igor Stravinsky — Dimanche 25 à 15 h*.

Les Toilettes du pape (VO) — Mercredi 28 à 21 h*, dimanche 1^{er} juin à 17 h.

La Zona, propriété privée (VO) — Jeudi 29 mai et mardi 3 juin à 21 h.

Iron Man — Vendredi 30 et samedi 31 mai à 21 h.

Tarif : 6 €. Tarif réduit : 4,50 € (accordé aux moins de 18 ans, aux étudiants, aux demandeurs d'emploi, sauf week-end et jours fériés).

Tarif réduit pour tous le mercredi.

Abonnement : 45 € les dix places ou 22,50 € les cinq.

* Séances à tarif réduit.

Salle accessible aux personnes handicapées.

se tient à disposition pour toutes informations et programmations.

Le programme d'entretien de la voirie départementale sur le canton est évoqué : RD 706 entre Montignac et Thonac, RD 706 entre Thonac et Saint-Léon-sur-Vézère (deuxième revêtement), carrefour dit de Monbazillac à Saint-Léon-sur-Vézère.

Les opérations de sécurité routière ont concerné des secteurs des communes d'Aubas, Plazac, Rouffignac, Montignac, Les Farges et Thonac. D'autres sont programmées.

Enfin, le conseiller général précisa qu'il se tient à la disposition des maires pour participer, à leur demande, à des réunions de conseils municipaux pour étudier des problèmes spécifiques.

Chaque maire fut invité à faire part de ses préoccupations. Jacques Cabanel leur signala qu'une étude de faisabilité et d'accompagnement sera établie pour chacun des cas énoncés.

PLAZAC

Conseil municipal

Il s'est réuni dernièrement sous la présidence du maire Robert Delbary et en présence du percepteur Jacques Amat.

Outre le budget, l'assemblée a délibéré sur d'autres sujets, notamment la désignation de délégués. Florence Gauthier sera déléguée au Comité national d'action sociale et Christian Chevalier siègera au bureau de la communauté de communes de la Vallée de la Vézère (CCVV).

Le conseil a approuvé à l'unanimité les comptes administratifs 2007 pour les sommes de, en euros, 171 026,04 en investissement et 184 872,66 en fonctionnement, d'où un excédent positif de 13 846,62 €.

Affectation des résultats — La somme de 184 872,66 € est affectée pour un montant de 34 523,15 € à la section de fonctionnement et pour 150 349,51 € à la section d'investissement afin de tenir compte des besoins de financement constatés ainsi que des restes à réaliser.

Budget primitif 2008 — Le conseil a voté à l'unanimité des membres présents les trois budgets primitifs 2008 comme suit :

Budget ordures ménagères : fonctionnement, 94 318,30 € ; investissement, 16 289,50 €.

Budget assainissement : fonctionnement, 35 580,50 € ; investissement, 41 156,86 €.

Budget communal : fonctionnement, 515 580,32 € ; investissement, 546 229,35 €.

Fiscalité locale — Le conseil a décidé à l'unanimité de ne pas augmenter les taux d'imposition pour 2008, lesquels n'ont pas été modifiés depuis 2005. Ils restent fixés à : taxe d'habitation, 11,49 % ; taxe foncier bâti, 18,47 % ; taxe foncier non bâti, 94,33 % ; taxe professionnelle, 15,73 %.

Il a également été souhaité une diminution de la redevance sur les ordures ménagères.

Les indemnités des élus, maire et adjoints, ont été votées à l'unanimité, ainsi que l'attribution des diverses subventions aux associations locales.

Divers :

Quelques questions furent posées parmi les élus, notamment sur l'augmentation semestrielle des frais d'enlèvement des ordures ménagères par la Surca.

Le conseil a décidé de faire établir le contrôle des installations électriques et thermiques des bâtiments communaux : école, mairie et salle polyvalente par un technicien de l'Apave.

L'assemblée a pris connaissance de l'élection des vice-présidents à la CCVV : M. Lachaise, maire de La Chapelle-Aubareil, finances et administration générale ; Mme Fontaliran, première adjointe à Montignac, économie et emploi ; M. Gourdon, maire d'Aubas, service à la population ; Mme Drouillet, maire des Farges, tourisme et développement durable ; M. Richard, maire de Thonac, environnement et cadre de vie.

Syndicat intercommunal d'alimentation en eau potable



Une partie de l'assemblée avant l'élection

L'élection du président du Syndicat s'est déroulée mercredi matin 30 avril à la salle polyvalente, sous la présidence du maire Robert Delbary, président sortant.

Ce syndicat regroupe dix communes : Plazac, Saint-Léon-sur-Vézère, Peyzac-Le Moustier, Thonac, Valojoux, Fanlac, Sergeac, Tamniès, Tursac et Fleurac, et dessert de nombreux abonnés.

R. Delbary s'étant retiré, la séance a été placée sous la présidence du doyen d'âge, Jean Varinois, de Thonac. Le candidat sortant, seul postulant, fut reconduit à la majorité avec 18 voix sur vingt bulletins exprimés. Il prenait la parole pour remercier tous les membres de l'assemblée de la confiance qu'ils lui témoignent et proposa d'élire les vice-présidents. Ont été élus : premier vice-président, Gilbert Jardel, sortant,

avec 17 voix contre 3 pour Bernard Marzet ; deuxième vice-présidente, Anne Roger avec 14 voix contre 6 pour B. Marzet.

Sandrine Verdier-Laleu fut élue secrétaire à l'unanimité.

Les délégués élus pour la commission d'appel d'offres sont : titulaires, Bernard Marzet, Jean Varinois, Sandrine Verdier-Laleu ; suppléants, Serge Richard, Adolphe Dougnac, Gilbert Jardel.

Après quelques questions posées par les nouveaux membres du bureau, il fut décidé que la prochaine réunion se tiendrait à Saint-Léon-sur-Vézère, commune où se trouve le forage dont l'ouverture est prévue à l'horizon 2010, avec la visite de celui-ci.

Un apéritif offert par la municipalité clôturait cette assemblée.

FANLAC Bal musette

Le Club de loisirs organise un grand bal musette animé par Nicole Bergès le samedi 10 mai à 21 h dans la salle des fêtes de Plazac.

Réservations par téléphone au 05 53 51 85 23 ou bien encore au 05 53 51 85 27.

PEYZAC LE MOUSTIER Randonnée

L'Association moustérienne de promenades organise une marche de dix kilomètres ouverte à tous, le dimanche 11 mai.

Départ à 14 h du parking à l'entrée de Marquay.

AURIAC-DU-PÉRIGORD Repas des anciens



Ambiance de fête

(Photo Christian Collin)

Dimanche 20 avril, le soleil était absent, mais une certaine chaleur régnait dans la cantine de l'école, où la municipalité recevait les anciens de la commune pour leur repas annuel.

De l'avis de tous, la cuisinière s'est encore surpassée et le service assuré par l'ensemble du conseil municipal fut impeccable.

Une chaleureuse journée qui démontre une fois encore la vitalité de cette charmante petite commune.

Frelon asiatique



Michel, le "chasseur", présentant une partie de ses victimes

L'invasion en Aquitaine de ce prédateur est de plus en plus inquiétante. Michel Marchier en a pris conscience en août 2007 après avoir remarqué autour de chez lui ces curieux frelons et leurs gros nids. Ayant regardé un reportage à la télévision, il a aussitôt pensé qu'il fallait réagir au plus vite. Il prit alors contact avec un ami de Sergeac, Christian Ceyral, qui s'était documenté sur le mode de vie de ces insectes destructeurs. Tous deux misèrent sur le piégeage des reines fécondatrices, le seul moyen actuel de limiter la prolifération.

En 2006, à sa connaissance, aucun nid ne fut répertorié sur la commune, par contre cinq furent repérés en 2007. Combien en comptera-t-on en 2008 ?

Michel informe les habitants de la commune et des environs afin qu'ils prennent conscience de cette prolifération et les incite à

poser des pièges élaborés avec des bouteilles en plastique.

Avec la pose d'une trentaine de ceux-ci dans divers secteurs, le résultat est très satisfaisant ; plus de quarante-cinq reines ont été capturées depuis le début avril.

C'est lors de journées chaudes et orageuses que les reines commencent leurs nids, c'est donc le bon moment pour les piéger. Mais il faudra poursuivre cette action jusqu'à la fin de l'année afin d'éliminer le plus grand nombre de ces insectes nuisibles qui risquent fort d'être responsables d'un grave dérèglement de l'écosystème et de l'environnement. Ce frelon s'est très bien adapté en France et n'a aucun prédateur naturel connu.

Saluons Michel et son voisin Jean-Paul pour leur volonté et leur acharnement à faire la guerre à cet envahisseur indésirable en Périgord et ailleurs.

Terrasson

Concert avec le Kocani Orchestar

Samedi 17 mai à 20 h 30 au Centre culturel, fanfare des Balkans avec le gypsy brass band Kocani Orchestar.

Cette fanfare est une bombe !

Imaginez l'énergie et le brio d'un fantastique gypsy brass band, avec une énorme section de cuivres funky. Originaire de Macédoine, le Kocani orchestar mixe rythmes turcs, bulgares et solos orientaux, pour une fête sonore authentique, frénétique et pleine d'émotions. Durée : 1 h.

Réservations : 05 53 50 13 80.

LE LARDIN FNATH

La Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés tiendra une permanence juridique le mardi 13 mai de 14 h à 16 h à la salle socioculturelle, en présence du responsable du service juridique de la Dordogne.

Les personnes ayant eu un accident du travail ou une maladie, ou désirant tout autre renseignement concernant les accidents de la vie, peuvent se présenter munies de tous les documents concernant leur affaire.

Monique Puygauthier, présidente de la section, transportera les personnes de la commune ou des communes voisines qui ne peuvent pas se déplacer.

Prochaines sorties : journée à La Rochelle le samedi 17 mai, séjours à Lourdes les 6, 7 et 8 juin et au Parc Astérix les 28 et 29.

Pour tous renseignements, contactez Monique Puygauthier, 3, rue de la Cité, 24120 Beaurgard-de-Terrasson, téléphone : 05 53 51 27 25 ou 06 83 02 51 99.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

SAINT-LÉON SUR-VÉZÈRE

Pétanque

Le club local organise un concours ouvert à tous le samedi 17 mai sur le terrain de la commune.

Jet du but à 14 h 30.

VALOJOUX Spectacle de contes

Samedi 17 mai à 21 h à la salle des fêtes, Jean Bonnefont et Daniel Chavaroche présenteront leur spectacle intitulé " On n'est pas venu là pour en prendre ! ", le rugby, petites histoires et bonnes nouvelles.

Entrée : 10 €.

Sur réservation : 05 53 50 77 78 (HB), 06 89 88 60 88 ou bien 05 53 50 73 59.

Belvès

Echos des 100 km du Périgord Noir



L'équipe en relais

(Photo Bernard Malhache)

100 km en relais — Les 100 km du Périgord Noir sont une épreuve très ouverte. Ainsi, pour la deuxième année une équipe d'un club de randonnée, essentiellement composée de seniors, vient de participer, avec l'accord des organisateurs, en parcourant l'épreuve sous forme de relais de 10 à 20 km selon les capacités de chacun et en effectuant les deux derniers kilomètres ensemble. Ils ont réalisé le temps honorable de douze heures et se sont promis de recommencer en 2009 en améliorant leur performance.

Avec son chien — Les Belvésois connaissent bien M. Lacotte pour le rencontrer au hasard d'une route ou d'un sentier, courant ou pédalant, mais toujours en compagnie de son chien. Rien d'étonnant qu'ils aient participé ensemble à l'épreuve.

Convivialité et courtoisie — Le président Custodio fut omniprésent, d'abord sur le circuit, où il a visité tous les centres de ravitaillement, poussant la délicatesse jusqu'à offrir des fleurs aux dames bénévoles. Puis, le soir, il a partagé son temps entre la ligne d'arrivée, le centre de soins et la rencontre avec les mille convives du repas périgourdin.

C'est avec cette courtoisie qu'il s'est assuré la participation de tous en 2009.

A quand la relève ? — Beaucoup de bénévoles, comme à Beynac, La Roque-Gageac, Belvès... affichent maintenant trente-deux éditions au compteur ! A quand la relève ?

Certains ne sont plus tout jeunes, mais ils conservent cependant le même dévouement.

MONPLAISANT

Une petite approche de l'astrologie

L'astrologue Catherine Aubier a dit : " L'astrologie s'avère un outil précieux pour décoder les rouages les plus secrets d'une personnalité, mais elle peut aussi nous aider à mieux comprendre les autres. A les aimer, certes, mais à les aimer " bien ".

Samedi 3 mai, Michel Parillaud accueillait dans la salle des fêtes une vingtaine de personnes qui répondaient à son invitation.

Démystifier un domaine aussi ésotérique en trois heures pour des non-initiés relève quasiment de l'impossible. Michel Parillaud déflora cependant le sujet avec conviction et le traita avec une forme de pédagogie relativement accessible.

Une longue promenade astrale. Les signes du zodiaque, les ascendances, les effets, tant négatifs que positifs, imputables aux "pouvoirs" des astres sur les personnes, et la mythologie ont été les fils conducteurs de son exposé. Il étaya sa dissertation en citant quelques itinéraires tumultueux, dont ceux de Louis XIV, Mozart, Napoléon, Victor Hugo, Alfred de Musset.

D'après lui, l'astrologie ne doit pas être une clé de réussite, par exemple au jeu, mais plus une base d'auto-appréciation qui, comme le disait la devise que So-

crate emprunta à Delphes, " Connais-toi toi-même ", permettrait de savoir se situer et, par ailleurs, de discerner ce qui est bien de ce qui est mal.

La complémentarité du mythe et du mouvement céleste. Selon Michel Parillaud, nous entrerions dans une période où le signe du Verseau va jouer un rôle considérable dans le cheminement de l'humanité.

Michel Parillaud voit dans l'astrologie une dimension mythique qui est une manifestation intemporelle de " l'au-delà ".

De là à dire qu'il a convaincu tout son auditoire sur la finalité incontournable de l'astrologie il reste un pas à franchir qui, pour l'heure, peut provoquer quelques réserves.

Il termina son développement en avançant son postulat prémonitoire. Il pense que, d'ici quelque temps, toutes les personnes seront munies d'une " carte d'identité astrologique ". Cette figure, allégorique bien sûr, est à prendre au second degré.

Une question se pose néanmoins : l'astrologie est-elle un sophisme éloquent, une formidable et perpétuelle série de coïncidences ou une science sous-estimée ?

Une journée jobs d'été réussie



Cette action en direction de la jeunesse qui s'est tenue le mardi 22 avril, fut également appréciée par les moins jeunes.

En partenariat avec la Maison de l'emploi du Périgord Noir, la Mission locale et l'ANPE, le Point information jeunesse a accueilli vingt-six personnes désirant trouver un job pour l'été.

Sylvie Guezennec, conseillère à la Mission locale du Périgord Noir, s'était rendue disponible toute la journée afin d'aider à la recherche, à la rédaction de CV et de lettre de motivation. Elle instaurera un suivi dans la salle de réunion du Point public, labellisé Relais services publics et inauguré ce jour-là !

(Photo Bernard Malhache)

Foire aux fleurs

Dimanche 11 mai de 9 h à 19 h se déroulera la première grande manifestation estivale organisée par le Comité des fêtes avec la Foire aux fleurs.

Ayant lieu cette année durant le week-end de Pentecôte, cette manifestation devrait connaître une grande affluence, tant du côté des exposants que des visiteurs, lesquels viendront également pour le plaisir de découvrir la halle fleurie.

Accès gratuit.



Lors d'une édition passée (Photo Bernard Malhache)

SIORAC EN-PÉRIGORD

Le village résidence de la Maison Marie-Thérèse

La paroisse a accueilli durant une semaine un groupe de prêtres, de religieux, de religieuses et de laïcs de la Maison Marie-Thérèse, maison de retraite des diocèses de Paris, Nanterre, Créteil et Saint-Denis. Ces personnes ont résidé à Siorac-en-Périgord du 22 au 29 avril. Ainsi, en cette période de pénurie de prêtres, les pratiquants ont pu bénéficier tous les jours d'une messe dite par dix-neuf célébrants, dont deux messes paroissiales le samedi soir et le dimanche. L'église n'a sûrement jamais vu autant de prêtres pour un office.

Quelques fidèles sioracois ont accompagné ces retraités, parfois handicapés, dans leur visite de la région.

Excellente soirée

Mercredi 30 avril, le dîner concert organisé par le Syndicat d'initiative a, comme à son habitude, remporté un grand succès.

L'excellent groupe musical le Tracm'assaille, composé de six membres, a accompagné l'excellent repas avec des airs de bossanova, de blues, de jazz. Ce plaisir de jouer ensemble a conquis le public ravi.

SAINT-GERMAIN-DE-BELVÈS

Un vide-greniers avec peu d'exposants



(Photo Bernard Malhache)

Saint-Germain s'est taillé une belle réputation en tant que vide-greniers de printemps et d'automne, mais le grand cru demeurera 2006.

L'an dernier, la manifestation avait été contrariée par des conditions météorologiques épouvantables, et cette année celles de ces derniers jours n'auguraient rien de bon. Aussi l'espace offert aux exposants était loin d'être entièrement occupé. Beaucoup ne sont pas venus. Les plus courageux ont donc fait une bonne journée, car le public était au rendez-vous.

Villefranche

Journée cantonale de la Fnaca



Le repas sous la halle

(Photo Daniel Conchou)

Le 29 avril, la belle halle d'Orliac accueillait le banquet annuel de la section cantonale villefranchoise de la Fédération nationale des anciens combattants d'Algérie, Maroc et Tunisie (Fnaca).

Auparavant, Marcel Borie, président du comité, avait déposé une gerbe au monument aux Morts situé dans l'église d'Orliac, en présence de François Fournier, maire de la commune, dont c'était la première réception officielle.

L'assistance commémora par ailleurs le soixante-troisième anniversaire de la libération des camps de la mort en espérant que de tels faits ne puissent plus se reproduire. Au cours de cette cérémonie intime et empreinte d'émotion,

après la lecture du message des associations d'anciens combattants par le premier magistrat, une minute de silence fut observée à la mémoire de toutes les victimes de tous les conflits et en souvenir des anciens décédés au cours de l'année : les anciens d'Afrique du Nord Jacques Lafon d'Orliac, René Belledent de Saint-Cernin-de-l'Herm, André Magimel et Fernand Monteil de Besse, et le dernier ancien combattant de la Seconde Guerre mondiale Roger Gasco.

A l'issue de la cérémonie, un vin d'honneur était offert par la municipalité. Au cours du repas, deux certificats de fidélité furent remis par Marcel Borie et François Fournier à Éliane Gillis-Dufour et à Raymond Delmon.

Lot

Mémento gourdonnais

**Dimanche 11
et lundi 12 mai**

Médecins de garde

D 11) Docteur **TIRAND**
Tél. 05 65 41 30 37

L 12) Docteur **TRESCAZES**
Tél. 05 65 41 10 52

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

ORLIAC

SERVICE RELIGIEUX

Une messe sera célébrée le mardi 13 mai à 14 h en l'église d'Orliac, à la mémoire de

Marthe et Jacques LAFON

DÉGAGNAC

Quine

Le Cercle de l'amitié Dégagnac/Lavercantière/Thédirac organise son superloto de printemps le vendredi 16 mai à 20 h 30 dans la salle des fêtes de Dégagnac.

Nombreux lots de valeur : salon de jardin, VTT, bons d'achat, etc.

Tombola surprise.

LÉOBARD

Fête des plantes

L'Association pour la sauvegarde de l'Abbaye-Nouvelle organise la dix-huitième exposition-vente de végétaux de grande qualité autour du site exceptionnel de l'abbaye cistercienne, le dimanche 18 mai de 9 h à 19 h.

Trente-cinq pépiniéristes et horticulteurs animés par une passion pour une famille ou un genre de plante, travaillant sur la diversité végétale et sur la production de qualité, seront au rendez-vous. Vous pourrez ainsi découvrir des collections de pivoines, de graminées, de tomates, de sauges, d'iris, de rosiers, de lavandes, ou entrer dans le monde des orchidées, des aquatiques, des vivaces, des fleurs annuelles, des aromatiques, des arbres et des cactées...

Producteurs et multiplicateurs, ces jardiniers seront au service des visiteurs durant toute la journée pour les conseiller et leur proposer leurs nouveautés. De plus, treize stands liés à l'activité du jardin compléteront cette exposition : livres, poteries, vanneries, céramiques, ferronnerie d'art, tourneur sur bois..., ainsi que des associations.

Dans l'église, une exposition de photos et une animation virtuelle et interactive raconteront au public la vie passée de l'abbaye.

Entrée et parking gratuits. La pérennité de cette manifestation tient de la générosité des visiteurs qui peuvent acquérir des tickets de loterie sur le site.

Petite restauration et buvette sur place.

LES SPORTS

Football-club Sarlat/Marcillac

L'équipe fanion réalise une belle fin de saison...

Equipe A. Honneur. Biscarrosse : 1 - FCSM : 3. Buts de Debernard (2) et de Camara. Ayant joué leur match en retard le jeudi 1^{er} mai face à une formation fêtant déjà sa participation (ratée) aux barrages d'accession, les hommes de Sam Borie ont réussi une excellente rencontre, prouvant leurs qualités et leur belle forme du moment et laissant quelques regrets après cette saison en demi-teinte.

FCSM : 2 - FC Pau B : 2. Buts de Haddou sur penalty et de Diop. Deux jours après leur exploit à Biscarrosse, les Sarladais remettaient donc le couvert face à la lanterne rouge pour la der à domicile. Dans cette rencontre de fin de saison sans grand enjeu entre une formation sarladaise restant sur trois victoires consécutives, et en pleine euphorie, et une paloise condamnée à la relégation, les protagonistes voulaient avant tout se faire plaisir.

Privés de plusieurs titulaires – Palomo et Fauché, suspendus ; Debernard, Filipe et Debat réquisitionnés pour les besoins de la B –, les Périgourdins se montrent dominateurs et plus entreprenants par des tentatives de Diop, Tabet et Camara mais n'inquiètent pas le gardien des Palois. A la 25^e minute, sur une faute aux trente-cinq mètres, Correira envoie un missile sous la barre transversale de Michelin pour l'ouverture du score contre le cours du jeu. Les Sarladais essaient de se reprendre par de jolis tirs de Diop et de Tabet, mais Bell fait bonne garde dans ses cages. Dominateurs dans le jeu mais pas productifs et loin d'être réalistes, ils tentent de belles choses mais la pause est sifflée sur le score de 0 à 1.

A la reprise, les Sarladais reprennent leur domination pour tenter de revenir dans la partie où, après une belle action collective, Tabet voit son tir passer juste à côté des cages de Bell à la 51^e minute. Réalisant un gros pressing grâce à un bon jeu collectif face à une formation béarnaise solide défensivement, ils parviennent à égaliser à la 72^e minute par Momo Haddou sur un penalty – quelque peu limite – suite à une faute sur Diop. Ayant fait le plus difficile avec cette égalisation, le FCSM poursuit sur sa belle euphorie actuelle en inscrivant un second but à la 82^e minute par un superbe coup franc des vingt-cinq mètres tiré par Samba Diop dans la lucarne de Bell, impuissant. Les Sarladais feront tout pour conserver cette victoire qu'ils croient acquise, mais dans des arrêts de jeu interminables, avec un arbitrage faisant beaucoup de zèle dans ce match tranquille et sans aucun problème, ils sont rattrapés au score à la 96^e minute suite à un cafouillage dans la surface et une faute évidente sur Michelin non sifflée.

Domage pour les Sarladais qui méritaient leur quatrième victoire consécutive.

Equipe B. Promotion de ligue. FCSM : 0 - Le Verdon : 2. Après toutes les péripéties vécues le 13 avril et l'appel perdu en commission de ligue, les Sarladais ont donc dû jouer cette rencontre le jeudi 1^{er} mai, et on peut dire qu'ils ont raté l'occasion de se mettre définitivement à l'abri face à une équipe visiteuse à leur portée mais revancharde. Quel dommage

qu'ils aient manqué ce match sans avoir montré leur vrai visage des semaines précédentes !

Ribérac : 1 - FCSM : 1. But de Debernard. Avec ce match primordial dans la course au maintien et le troisième en huit jours, les réservistes ont réalisé une partie sérieuse et correcte, mais l'accumulation des rencontres s'est fait sentir sur les organismes.

Ayant tout de même réussi l'essentiel, ils savent à quoi s'en tenir pour le dernier match du 18 mai face à Saint-Médard-d'Eyrans à domicile et doivent garder toute leur énergie et leur motivation, avec un seul leitmotiv : la victoire.

Equipe C. Promotion première division. FCSM : 1 - Marquay/Tamniès : 1. But de Pierre Mazet. Ayant encore besoin de points pour le maintien et face au leader de la compétition jouant l'accession avec pas moins de huit anciens Sarladais dans ses rangs, les hommes de Chris ont réussi une très belle prestation qui aurait sûrement mérité mieux. Il reste encore un petit effort à fournir dans quinze jours à Dussac.

Equipe D. Promotion deuxième division. FCSM : 6 - Saint-Crépin/Salignac C : 0. Facile victoire des poulains de Dédé qui confirment leur belle saison.

13 ans A. Promotion honneur. FCSM : 3 - Entre-deux-Mers : 2. Ils l'ont fait ! Le maintien en promotion honneur est assuré et, grâce à cette victoire, ils terminent à une quatrième place qui reflète vraiment leur superbe saison.

Sous un soleil de plomb et sur le magnifique terrain de la Plaine des jeux de La Canéda, les visiteurs ouvrent le score dès la 5^e minute. Mais Hugo Sans, sur une déviation, égalise et redonne l'espoir aux Sarladais qui doivent absolument gagner ce match. 1 partout à la pause.

Alex Bouyssou, sur un débordement et un magnifique lob, déchaîne l'enthousiasme du nombreux public. Mais, dans la minute qui suit, Entre-deux-Mers égalise sur corner. Rien ne décourage les petits Périgourdins. De magnifiques phases de jeu s'enchaînent et cela paie puisque Hugo Sans – qui joue toute la partie victime d'une inflammation du tendon d'Achille – marque le troisième but. La fin de la rencontre est tendue mais se joue dans un esprit remarquable des deux côtés. Score final 3 à 2, le coup de sifflet est un soulagement pour les coaches Thierry et Philou, les parents et tous les joueurs.

Merci encore pour cette saison remarquable. Bravo aux joueurs de retour après blessure : Valentin, Romain et Ludovic – au dernier moment –, aux autres pour leur niveau de jeu, au gardien Quentin, aux arrières Cédric – un libéro d'exception –, Andy, Cédric N'Foutou, Victor, Leonardo et Clément, aux milieux Alex, Quentin Békaert – fin de saison extra –, Jules, Ludo, Valentin, et aux attaquants Hugo – parfait toute la saison –, Louis – enfin à son niveau –, et Romain – partagé entre le basket et le football –.

Cette formation doit donner de l'élan aux autres équipes de jeunes. La volonté est déterminante pour jouer à un certain niveau.

Poussins. Très bonne performance au tournoi de Montignac de l'équipe 1 battue en finale par Brive.

L'équipe 2 a, quant à elle, perdu tous ses matches et réalisé deux nuls.

Le football est un sport collectif. A méditer pour certains...

Les prochains plateaux se dérouleront le samedi 10 mai à Vergt, à Sauveboeuf et à Cénac.

Débutants. Trois équipes ont participé au tournoi de Montignac. Après beaucoup d'énergie dépensée sous un soleil de plomb, les petits sont repartis avec coupes et médailles pour la plus grande joie de tous.

Le week-end du club. Samedi 10 mai, les 13 ans B se rendront à La Bachellerie pour rencontrer Condat.

Entente Saint-Crépin Salignac

La B se rassure...

Dimanche 4 mai, la **première réserve** recevait Atur. L'Entente se devait de remporter cette rencontre pour assurer définitivement son maintien en championnat de promotion de première division.

Les jaune et bleu prennent rapidement le jeu à leur compte et, à la 5^e minute, ouvrent logiquement le score par N. Delmont. La première période est bien maîtrisée par les locaux qui réussissent quatre réalisations par J. Guilherme, J. Braud et N. Delmont (2), pour mener 5 à 0 à la pause.

Forte de cet avantage, l'ESCSB continue à proposer du jeu en seconde mi-temps, tout en conservant son assise défensive. J. Braud parachève le score en inscrivant le sixième but et l'Entente obtient ainsi le droit d'évoluer à ce niveau la saison prochaine.

Dans le même temps, **l'équipe fanion** se rendait à Grignols pour rencontrer la formation locale.

Sur un terrain difficile, avec un effectif restreint du fait d'absents et de blessés, l'Entente obtient le partage des points. Grâce à deux réalisations de J. Rey et de l'infatigable P. Gonod, l'Entente mène 0 à 2 à l'heure de jeu. Malgré la détermination de l'ensemble du groupe pour conserver cet avantage, les locaux inscrivent deux buts aux 62^e et 80^e minutes. Score final 2 partout.

En lever de rideau à 13 h 45, la **seconde réserve** se déplaçait à Marcillac pour affronter le FC Sarlat/Marcillac D.

Face à une formation ressemblant plus à une équipe de 18 ans qu'à une troisième réserve, elle s'incline sur le score de 6 à 0.

Agenda. Jeudi 8 mai, seule l'équipe féminine évoluera pour le compte du Challenge de printemps. Elle recevra son homologue de Ribérac à 15 h 30 au Mascolet.

Entente Marquay/Tamniès

Il va falloir attendre...



Equipe première - FC Sarlat/Marcillac : 1 - EMT : 1. La victoire était impérative pour un accès direct à la première division face à l'équipe C du FC Sarlat/Marcillac. Malheureusement les hommes de Joël doivent se contenter d'un match nul, 1 partout. Ce n'est pas faute d'avoir essayé, mais la baraka n'était pas du côté des vert et blanc en ce dimanche.

L'ouverture du score est rapide par l'intermédiaire d'Alex Albié sur coup franc, mais les locaux se révoltent coriaces et le match est engagé. Alex, de nouveau, a l'occasion de doubler la mise, mais son tir échoue sur le poteau. La chaleur est éprouvante, les organismes souffrent et la pause est atteinte sur le score de 0 à 1.

En seconde période, sur une de leurs rares occasions, les Sarladais égalisent. Tout est à refaire, L'Entente pousse et a l'occasion de tuer le match grâce à Alex qui passe la défense en revue et

adresse un centre en retrait à Nicolas Robert qui, seul face au gardien, joue de malchance et tire au-dessus. Quelques minutes plus tard ce dernier marque de la tête mais il est signalé en position de hors-jeu. La fin du match est sifflée sur le score de 1 partout et laisse quelques regrets.

La victoire sera impérative le dimanche 18 mai à Tamniès lors de la réception d'Angoisse. Personne ne doute de la volonté de ce groupe d'accéder à l'étage supérieur, le dernier match sera chaud et devrait être l'apothéose d'une saison exemplaire.

Equipe réserve - EMT : 0 - Montignac : 3. Face au leader de la poule, les réservistes s'inclinent sans démeriter. La seconde partie de la saison aura été plus difficile pour cette formation qui évolue pour la première fois à ce niveau. Il ne faut pas se décourager. En revanche, il faut tout tenter pour obtenir la victoire dimanche prochain en match en retard.

Agenda. Dimanche 11 mai, seule la réserve jouera à Tamniès à 15 h 30 face à la JS La Canéda.

Union sportive Paulin Nadailac/Jayac/Borrèze

Quelques résultats

Dimanche 27 avril, à Nadaillac, l'équipe A a battu La Canéda sur le score de 9 à 0. Autant de buts que d'adversaires !

Félicitations aux courageux opposants, très sympas. Pas facile de se déplacer à neuf ! Mais ce n'est pas aux joueurs présents qu'il faut le dire. Merci tout de même pour leur combativité et leur bon esprit.

Judi 1^{er} mai, la réserve jouait un match en retard face à l'Union sportive Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil B et l'emporte 4 à 0.

Ici encore, merci aux adversaires qui n'ont été prévenus qu'à la dernière minute de ce report de match.

Dimanche 4, dans une poule diminuée par trois forfaits généraux, elle jouait sa dernière rencontre de championnat à Limeyrat. Victoire 2 à 7.

Agenda. Jeudi 8 mai, à Nadaillac, match en retard contre Saint-Julien-de-Lampon/Carlux B.

Dimanche 18 mai, dernière rencontre à Paulin face à Carsac-Aillac/Vitrac.

Rendez-vous. A noter sur les agendas des filles, des dirigeants, des maires, des garçons, et spécialement ceux de la B : dimanche 18 mai à 12 h, barbecue au stade de Paulin, ouvert aux licenciés, avec la remise d'un jeu de maillots.

La présence de tous ceux qui pensent au club en terme de groupe et qui veulent remercier les sponsors est nécessaire.

US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

Jeu, set et fin du rêve...

Voilà, c'est fait, l'entente qui devait ramener la victoire d'un difficile déplacement n'a existé qu'une demi-heure face à une équipe qui, assurément, au vu de son effectif et de sa manière de jouer mérite sa place... Bravo.

Le début du match est pourtant à l'avantage de l'Union sportive qui récupère tous les ballons et sème le doute dans la tête des locaux. Mais les Lusitaniens deviennent de plus en plus précis dans leurs tentatives et se rapprochent des cages des rouges. Résultat, sur un corner adverse mal repoussé, le coach local ouvre le score sur un tir précis. Loin d'être découragés, les visiteurs pensent arriver à la pause avec seulement un but de retard... mais sur une erreur d'inattention les locaux doublent la mise, 0 à 2 à la pause.

Dès lors le festival de l'équipe locale commence avec une réussite maximale et insolente. Toutes les occasions sont converties en but, laissant les joueurs de l'entente abattus... Par une chaleur étouffante, les locaux remportent le match et concrétisent leur superbe saison.

Bravo aux joueurs de l'Union sportive pour leur parcours en championnat qui en a surpris plus d'un et en a irrité bien d'autres. Il leur reste un match à domicile pour clôturer cette belle saison.

FC Carsac-Aillac/Vitrac Ecole de foot de la CCPN

Résultats

Samedi 3 mai, par un temps magnifique, les benjamins et les débutants, coachés par Fabrice, Nathalie, Jérôme et Adrien, participaient au tournoi de Montignac et ont terminé respectivement 8^{es} sur 16 et 12^{es} sur 19.

Dimanche 4, les seniors se déplaçaient le long de la Vézère à Saint-Léon-sur-Vézère. Avec neuf joueurs titulaires et un vétéran n'ayant pas joué de la saison l'aventure paraissait difficile.

Les Carsacois dominent la première période en inscrivant deux buts, l'un de Jérôme et l'autre de Sylvain sur penalty.

Après les oranges, l'équipe locale se réveille et trouve le chemin des filets. Sur une belle passe de Florian, Jérôme, partant du milieu de terrain, améliore le score. Les vert et blanc se fatiguent et prennent un contre bien négocié par les locaux. Solidarité, est le mot de d'ordre des Carsacois qui résistent aux assauts des locaux qui montrent un meilleur visage. Vive le coup de sifflet final qui délivre les visiteurs ! Victoire 2 à 3.

Bon arbitrage du référé de l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot.

Remerciements et félicitations à Mathieu, Benoît, Antony, Sylvain, Nicolas L., Florian, Lionel, Guillaume, Jérôme et Jean-Marie.

Agenda. Samedi 10 mai, les débutants se déplaceront à Limeuil.

Les poussins iront à Saint-Geniès.

Les benjamins se rendront à Montignac.

Les 15 ans et les seniors seront au repos.

Union sportive Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

Enfin une victoire !

Pour cette avant-dernière rencontre de promotion de première division de district, l'équipe première recevait Monbazillac 2 et voulait se faire plaisir. Ce fut laborieux mais elle est parvenue à s'imposer sur le score de 4 à 3.

Malgré une forte chaleur, le début du match est intense et, dès la 1^{re} minute, l'USCDSL ouvre le score sur un centre de David Bouteil pour Laurent Vialin, puis de nombreuses occasions des deux côtés restent sans résultat. A la 7^e minute, les locaux augmentent leur capital sur un tir tendu de Mickaël Friconnet sur le poteau, le ballon revient sur Laurent Vialin qui ne se pose pas de question, 2 à 0. Après plusieurs occasions ratées, Monbazillac réduit le score à la 43^e minute, 2 à 1 à la pause.

Dès la reprise, à la 47^e minute, les visiteurs égalisent, 2 partout. Piquée au vif, l'USCDSL réagit et reprend logiquement l'avantage par David Bouteil à la 64^e minute, 3 à 2. A la 75^e minute, le numéro cinq local, dernier défenseur, est expulsé pour un tackle sévère et ne pourra jouer le dernier match. Réduite à 10, Campagnac s'organise, se lance à fond et corse l'addition à la 77^e minute par Laurent Vialin, 4 à 2. Monbazillac durcit le jeu occasionnant beaucoup de coups francs et réduit l'écart à la 87^e minute. Score final 4 à 3.

TOURNOI DE SIXTE

SENIORS - 18 ANS

Organisé par l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Dimanche 11 mai

en semi-nocturne (16 h)

Stade de Saint-Crépin/Salignac

1^{er} lot : 6 lecteurs de DVD portables

Nombreux lots : repas au restaurant descentes en canoë, etc.

ES Montignac foot

Résultats du week-end

Samedi 3 mai, à l'occasion du tournoi annuel, les dieux du stade étaient du côté du Bleufond pour accueillir, sous un soleil de plomb, quelque quatre cent cinquante jeunes compétiteurs.

En catégorie benjamins, la victoire revient à l'Étoile de Brive qui, en finale, bat Nexon, une équipe limousine.

Chez les poussins, Brive, encore à l'honneur, remporte le tournoi devant le FC Sarlat/Marcillac.

Enfin, en débutants, les voisins de Terrasson décrochent les lauriers en battant Nexon en finale.

Les belles et nombreuses récompenses étaient remises par Laurent Mathieu, maire, la ville étant partenaire du tournoi ainsi que le conseil général.

Dimanche 4, la première jouait un match important à Monbazillac et se devait de réaliser un bon résultat pour éviter de se retrouver en mauvaise posture au classement général.

En début de première période, les vert et blanc ouvrent le score et font jeu égal avec leurs adversaires. A la demi-heure de jeu, Monbazillac égalise et se fait plus dangereux devant le gardien adverse.

La seconde mi-temps est très accrochée mais aucune des deux équipes ne fait la différence. Score final, 1 partout. Monbazillac s'assure donc la montée en promotion de ligue et Montignac reste neuvième au classement général.

La réserve réalise une belle performance face à l'Entente Marquay/Tamniès en l'emportant 0 à 3.

L'équipe C s'incline à domicile 1 à 4 contre la réserve de Cendrieux/La Douze.

Bon redressement de cette formation, mais au demeurant trop tardif, et ce malgré des matches joués avec plus de sérieux et de conviction. Cette victoire fait du bien au moral, mais hélas ne peut en aucun cas sauver l'USCDSL de la relégation.

Assemblée générale. Dimanche 18 mai à 18 h, l'Union sportive Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot tiendra son assemblée générale au stade de Campagnac-lès-Quercy. La présence de tous les joueurs et des dirigeants est indispensable.

Ordre du jour : bilan sportif de la saison écoulée, rapport financier, perspectives pour l'année prochaine, questions diverses.

Toute personne désireuse de s'investir au sein du club peut poser sa candidature, soit en assistant à la réunion, soit en appelant au 05 53 28 45 02. Toutes les bonnes volontés seront les bienvenues.

US Meyrals

Deux victoires à l'extérieur

L'équipe B se rendait à Cénac afin d'affronter Périgord Noir 2.

Bien que diminués en nombre, mais pas en qualité, les Meyralais s'imposent brillamment 0 à 1 grâce à un tir canon de R. Lorblanchet.

Félicitations à tous les joueurs et ovation particulière au vétéran Joël Lecorre, remarquable au poste de gardien de but.

La première se déplaçait à Beaumont-du-Périgord pour une rencontre plus difficile face à une formation bien classée.

Là aussi les partenaires de S. Kinadjian font preuve de solidarité dans des conditions délicates. Meyrals ouvre le score par F. Dos Santos. Mais après deux relâchements en défense il faut une montée rageuse de F. Bernard pour permettre aux Coquelicots de revenir à hauteur. A la pause, les deux groupes sont à égalité, 2 partout.

En seconde période, sur deux contres, les visiteurs font basculer ce match longtemps indécis. Grâce à L. Ciet et F. Dos Santos, les visiteurs s'imposent finalement 2 à 4.

Agenda. Samedi 17 mai, en nocturne, pour la clôture de la saison, l'équipe A recevra Bergerac-La Cattede.

Dimanche 18, la réserve se rendra à Belvès.

ASPS

Montée

Au début de ce match à enjeu, les Portugais de Sarlat cherchent à prendre les choses en main. Preuve de la tension des joueurs, c'est un peu crispés que les Lusitaniens ouvrent le score par Mike suite à une passe en retrait d'Alexandre Gonçalves, 1 à 0. L'Union sportive Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil réagit sans réellement inquiéter la défense sarladaise. A cinq minutes de la pause, Jonathan Verrissimo renvoie de la tête pour Mickaël Lhaumond qui ne laisse aucune chance au gardien adverse, 2 à 0. Ce but a son importance pour la suite du match.

En seconde période, Jonathan, sur une action personnelle, ajoute le troisième but, suivi par un joueur en forme en cette fin de saison, Julien Archambeau, qui inscrit le quatrième. Cette équipe plus que libérée mène une cadence trop difficile à suivre pour les défenseurs visiteurs. A ce jeu, Denis Lopès fait la différence en scortant, 5 à 0. Sur un tir de Fabrice Bosmon, repoussé par le gardien, Denis, décidément très en verve, clôture la marque à 6 à 0.

La montée, ou plutôt la remontée, en promotion de première division de district, n'est certes acquise qu'au coup de sifflet final de l'excellent arbitre Jean-François Gris, mais qui en aurait douté ?

L'ASPS a retrouvé des joueurs fiers de leurs couleurs, qui se voient récompensés grâce au jeu produit tout au long de cette saison. Le nouveau ballon de l'Euro 2008, offert par un restaurant sarladais, aura servi au véritable sprint final pour l'accession. Et la fête pouvait alors commencer !

Bravo à tous.

Journée prolifique en buts. En lever de rideau, les Portugais 2 ont montré la voie en confortant leur troisième place au classement.

Suite page 19

CA Sarlat Périgord Noir

Sauvés !

Equipe première. Sarlat : 31 - Rodez : 17. Mi-temps 22 à 3. Arbitre : Benoît Escoubet du comité Côte d'Argent.

Pour Sarlat, trois essais d'Archambeau (10^e), de Castagné (35^e), de Durand (39^e), deux transformations et quatre pénalités de Durand (23^e, 69^e, 73^e et 76^e).

On dit que sous les cendres les braises ne meurent jamais, le CASPN l'a prouvé et de belle manière. Certes, on dira longtemps que la défaite de Malemort a facilité le maintien de Sarlat en fédérale 2, n'empêche que la victoire acquise face à Rodez ne souffre d'aucune contestation possible.

Même les commentaires de l'arbitre en témoignent : " Je me suis régalé face à la concrétisation de ces deux équipes qui avaient une folle envie de jouer, et sans l'ombre d'un doute c'est bien la meilleure qui a gagné. Votre équipe méritait assurément mieux que son classement actuel. " Eh oui ! Malgré des hauts et des bas on sentait bien au fil des rencontres que, sous les cendres, comme le dit si bien l'ami Paul Troquereau, il restait des braises pour rallumer la flamme de la victoire synonyme de maintien.

Maintenant, une nouvelle saison se profile, il faut la prendre à bras-le-corps tous ensemble et prouver qu'à cœur vaillant rien d'impossible. " On l'a bien fait, on peut le refaire demain, merci messieurs ".

Déroulement du match. La rencontre débute sous un soleil de plomb et avec un peu de retard. Dès la 3^e minute, Rodez ouvre le score sur une pénalité d'Orti. A la 10^e minute, sur un contre, Archambeau inscrit le premier essai de la partie, transformé par Durand. A la 23^e minute, Durand, de nouveau, réussit une pénalité. Castagné marque un deuxième essai et, quatre minutes plus tard, Durand, encore lui, grâce à un coup de pied judicieux de Faure, aplatit en terre promise sous l'œil médusé de l'arrière visiteur, 22 à 3 aux agrumes.

Dès la reprise, on s'attend à la réaction des Ruthénois et, à la 41^e minute, El Hajji inscrit un premier essai, suivi d'un autre collectif à la 63^e minute, 22 à 17. Rien n'est joué, mais est-ce l'annonce de la victoire de Fumel qui a dynamisé le CASPN ? Toujours est-il que Sarlat joue, gère très bien la fin de la partie et pousse même Rodez à plusieurs reprises à la faute, permettant à Durand de mettre définitivement les siens à l'abri par trois nouvelles pénalités aux 69^e, 73^e et 76^e minutes. Score final 31 à 17.

L'essentiel est fait.

ASPS

Suite de la page 18

Il faut vraiment remonter quelques saisons en arrière pour voir un tel score, 13 à 1. Oui, vous lisez bien ! Treize buts inscrits au cours d'un match de P2 à sens unique. La Ménaurie 2 avait pourtant accroché (33) l'ASPS 2 au match aller. C'est certainement dû à la fin de saison. Encore vingt buts pour un après-midi de football à Meysset qui se termina tard dans la soirée !

Agenda. Dimanche 18 mai, dernière journée de championnat, la première se déplacera chez le leader montagnacois et la réserve à Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot. Matches respectivement à 13 h 45 et à 15 h 30.

US Cénac rugby

Agenda

Dimanche 11 mai à 15 h, pour le compte des matches de barrage du championnat de France de fédérale 3, l'équipe réserve affrontera les Basques d'Anglet. La rencontre devrait se dérouler du côté de Casteljaloux.

Périgord Noir Sarlat basket

Si près !

Pour conclure leur sublime saison, les seniors garçons voulaient offrir au club, ainsi qu'à leurs fidèles supporters, un match intense, du suspense, de l'émotion, de la passion et ils l'ont fait le samedi 26 avril lors de la finale de la Coupe de Dordogne face à l'équipe réserve du Basket Boulazac Dordogne (BBD), laquelle évolue en promotion excellence région et y tient les premiers rôles, deuxième de la poule B, mais privée de montée en raison d'un goal-average déficient face à ses deux ex-aequo directs.

Avant cette dernière rencontre officielle, les Sarladais se préparent physiquement et surtout mentalement pour en découdre une dernière fois tous ensemble, comme au premier soir du championnat.

L'osmose est là, la tension palpable, l'envie grandissante, il est grand temps de rentrer dans l'arène et de libérer les énergies jusque-là contenues. Les champions bénéficient d'un viatique de seize points en raison des deux niveaux d'écart séparant les finalistes. Les Sarladais, bien qu'ayant été prévenus, sachant parfaitement à quoi s'en tenir quant à l'intensité du jeu, se laissent pourtant surprendre par les Boulazacois. En tout début de match, suite à un flottement coupable pendant les deux à trois premières minutes, les bleus encaissent six points sans pouvoir répondre. Les réservistes du BBD s'appuient sur une défense individuelle agressive et sur un rebond défensif très performant. Le PNSB met un moment à trouver la hausse et laisse quelques points faciles en route. Le premier quart temps est atteint sur le score de 25 à 33 en faveur de Sarlat.

La deuxième période voit globalement les débats s'équilibrer. En effet, les deux formations se rendent panier pour panier et, à ce jeu-là, les Sarladais répondent présents. 48 à 50 à la mi-temps. Sarlat est toujours devant. La pause est la bienvenue. Le rythme est soutenu, les arbitres prennent l'option de laisser jouer à la limite de la faute, et le défi physique commence à faire son œuvre de démolition.

A la reprise, les Sarladais, encouragés par une grande partie des spectateurs et littéralement portés par leur kop, produisent l'effort nécessaire pour rester dans la partie et jouer les yeux dans les yeux de leurs homologues. On sent bien que cette partie intense est en plein rebondissement et, malgré la différence de niveau et de volume physique, Sarlat reste dans le jeu dans ce troisième quart temps duquel le BBD sort gagnant, mais de si peu, 30 à 28.

Le money time est là, rien n'est joué, tout peut arriver. L'ultime acte s'annonce décisif puisque le score entre les deux groupes est à égalité parfaite, 78 partout ! Certes, le BBD a refait son handicap de seize points mais en trois quarts temps. La pression se fait plus intense, chaque panier compte, la fatigue prend le pas sur la lucidité. Les deux intérieurs

Vélo-club Ufolep de Saint-Cyprien



La remise des prix à l'issue du Tour des Deux Vallées

Tour des Deux Vallées.

Dimanche 27 avril, par un temps chaud, le Vélo-club organisait la 21^e édition du Tour des Deux Vallées, sa traditionnelle course en ligne régionale Ufolep, et pour la

boulazacois s'assoient définitivement, bardés de leur cohorte de fautes personnelles. Le temps s'écoule plus ou moins lentement, suivant le côté où l'on joue. Or coup de folie du PNSB qui voit s'ouvrir des opportunités. Un peu plus libre au rebond défensif, il reprend ses habitudes de contre-attaques et passe huit points d'affilée à un BBD en panne de repli décisif. A cinq minutes de la fin, Sarlat mène 88 à 95. Mais le retour aux affaires de Fred Cibrot du côté des blancs marque la reprise du tempo et l'option de gérer la fin de match pour Boulazac. A trois minutes de terme, l'égalité est de nouveau de mise, 95 partout. Les bleus font de la résistance, mais la dimension physique au basket est une donnée insurmontable pour la plupart des équipes, surtout de niveau inférieur. Las, sur les deux dernières incursions boulazacoises dans la raquette sarladaise, c'est panier plus lancer franc. Malgré un rush final, les Sarladais goûtent une nouvelle fois l'adresse de l'aillier Cibrot qui, à 37 ans passés, sort son équipe de l'ornière que Sarlat a essayé de creuser tout au long de la partie. Victoire du BBD sur Sarlat 104 à 97. Il aura manqué trois petites minutes aux Sarladais pour y croire un peu plus.

Rencontre pleine, finale séduisante, il est vrai que ce n'était pas forcément les meilleures équipes du moment mais bien celles qui avaient fait l'option de participer à cette coupe. Le basket de Dordogne a prouvé qu'il pouvait tenir son rang.

Agenda. Samedi 10 mai, en match de classement, les benjamins recevront Eyzerac à 13 h 30, rendez-vous à 12 h 45.

Les minimes garçons accueillent Bassillac à 15 h, rendez-vous à 14 h.

Pour la demi-finale retour, les cadets affronteront Le Lardin à 17 h, rendez-vous à 16 h.

Toutes les rencontres se dérouleront au gymnase municipal de la Plaine des jeux de La Canéda.

Supporters, venez nombreux encourager vos deux équipes de jeunes.

première fois sous la direction de Ludovic Joinel.

Cette épreuve était ouverte aux 1^{er} et 2^e catégories sur un circuit de 90 km, à la 3^e catégorie sur 80 km et aux grands sportifs sur 60 km.

Le départ fictif est donné devant le collège avec un total de cent quatre engagés, venus de toute la région, pour se diriger vers un départ réel à Berbiguières.

Dès le départ réel donné, le rythme est soutenu et on peut constater le désir de certains de constituer une échappée, mais la vigilance du peloton est plus forte. Ce n'est qu'au dixième kilomètre que se dessine la première et bonne échappée avec un trio qui, formé de coureurs finalistes, est compté à pas moins de trois minutes devant ses adversaires. La dernière côte du circuit fut le jugement pour l'arrivée.

Classements.

En 1^{er} catégorie : 1^{er}, Eric Bonnemaison de Malause ; 2^e, Fabrice Guidon du Guidon biassais ; 3^e, Cyril Nègre d'Uniballer ; 4^e, Mickaël Goursolle d'AVC Libourne ; 5^e, Sébastien Delpech de l'ASPTT Bergerac.

En 2^e catégorie : 1^{er}, Laurent Gabas d'AVC Libourne ; 2^e, Laurent Peyrefiche d'ECTP ; 3^e, Daniel Bligny de Sarlat ; 4^e, Lionel Rebeyrol de Saint-Cyprien ; 5^e, Frédéric Laffargue de Fontanay.

En 3^e catégorie : 1^{er}, Laurent Rapin de Sainte-Bazeille ; 2^e, Philippe Bernard du Bugue ; 3^e, Jean-Claude Ménardie de Sarlat ; 4^e, Eric Chaumette de Souillac ; 5^e, Guy Bouygues de Gourdon.

Meilleurs grimpeur et sprinteur des 1^{er}, 2^e et 3^e catégories : grimpeur, Fabrice Guidon ; sprinteur, Mickaël Goursolle.

En grands sportifs : 1^{er}, Gilbert Delmas de Valence-d'Agen ; 2^e, Bernard Imbert de Valence-d'Agen ; 3^e, Michel Manglone de Valence-d'Agen ; 4^e, Laurent Malgouy de Domme ; 5^e, David Royère d'AOL Bergerac.

Meilleurs grimpeur et sprinteur des grands sportifs : grimpeur, Daniel Bonis de Domme ; sprinteur, Eric Pons de Sarlat.

Course sur route Ufolep.

Jedi 1^{er} mai, sous un soleil radieux, le Vélo-club organisait sa traditionnelle épreuve sur route Ufolep à Mauzens-et-Miremont, sur les terres d'Alain Urvoy.

Pas moins de soixante-quatre participants prenaient le départ donné par le maire à 14 h pour les grands sportifs, les cadets et les

minimes puis à 15 h 30 pour les 1^{er}, 2^e et 3^e catégories sur un circuit 4 km.

Classements.

En 1^{er} catégorie (20 tours) : 1^{er}, Cyril Ribette de Saint-Cyprien ; 2^e, Sébastien Delpech ; 3^e, Etienne Noël de Figeac ; 4^e, Nicolas Domain de La Couronne ; 5^e, Laurent Laval de Gourdon.

En 2^e catégorie (19 tours) : 1^{er}, Bruno Vielcastel de Domme ; 2^e, Daniel Bligny ; 3^e, Pascal Bertin de Sainte-Foy-La Grande ; 4^e, Lionel Rebeyrol ; 5^e, Gérard Puche de Mènesplet.

En 3^e catégorie (16 tours) : 1^{er}, Philippe Bernard ; 2^e, Eric Chaumette ; 3^e, Stéphane Mounier de Puymoyen ; 4^e, Brice Billat de Saint-Astier ; 5^e, Bernard Bechepay de Mennecy.

En grands sportifs (13 tours) : 1^{er}, David Royère d'AOL Bergerac ; 2^e, Michel Mangione ; 3^e, Laurent Malgouy ; 4^e, François Bernard Bouyet de Ribérac ; 5^e, Thierry Kapeller d'AOL Bergerac.

En cadets (13 tours) : 1^{er}, Jean Florenty de Gourdon.

En minimes (6 tours) : 1^{er}, Quentin Libreau de Brive ; 2^e, Kévin Barry de Domme ; 3^e, Amélien Bafaye de Blanquefort ; 4^e, Clément Millon de Sarlat.

Agenda. Prochain rendez-vous, dimanche 25 mai, pour le championnat départemental qui se déroulera à Meyrals à partir de 13 h.

Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 11 mai

Aubas. Christian Dubois, tél. 05 53 50 70 71, propose une belle randonnée vallonnée de 17 km, 6 heures environ.

Ce beau circuit dans la vallée de la Vézère permettra de découvrir la chapelle en ruine du Cheylard et son panorama sur la vallée, le château de Sauvebœuf, la belle vue sur le site de l'Escaleyrou. Le retour se fera par les bois du Bout du Monde et l'Arzemme.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h sur le parking du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h 15 sur la place du village à Aubas (en face du barrage).

Vélo-club de Domme

Victoire de Bruno Vielcastel



En grands sportifs, sur la même épreuve, Laurent Maignouyat arrive troisième et a déjà obtenu deux places de quatrième. Six coureurs se sont classés parmi eux, Philippe Garrigue termine deuxième à deux reprises et une fois cinquième.

En minimes, Kévin Barry est cinquième avec une victoire et plusieurs places dans les cinq premiers.

Daniel Bonis remporte une victoire à Domme, Bertrand Deloge est 2^e à Saint-Cyprien, Olivier Quéré 2^e et Olivier Péréa 5^e.

Souvent bien placés dans les arrivées, Patrice Bonato, Laurent Flaget, Laurent Chapelle, Olivier Roche, Jean-Pierre Bessard et, bien sûr, Christian Bru qui attend son heure.

Tous les week-ends, le Vélo-club est toujours bien représenté dans les épreuves Ufolep.

Agenda. Prochains rendez-vous, dimanche 25 mai à Meyrals, pour disputer le championnat départemental, puis dimanche 8 juin, pour le régional à Verteillac sur des circuits assez difficiles.

Jeudi 1^{er} mai à Mauzens-et-Miremont, Bruno Vielcastel a remporté sa première victoire de la saison en 2^e catégorie. Il s'est imposé sur son terrain de prédilection, les côtes, où il a pu s'exprimer librement. Il était souvent devant le peloton.

Cyclotourisme sarladais

Départ de Sarlat à 13 h 45 depuis le parking de la gare des voyageurs.

Mardi 13 mai. A, environ 104 km : Sarlat, Rivaux, Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil, Manaurie, Mauzens-et-Miremont, D 32, Cendrieux, Lavalade, Journiac, Le Bugue, Le Buisson-de-Cadouin, Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **B, environ 80 km :** idem A jusqu'au Bugue, puis Campagne, Meyrals, Sarlat. **C, environ 62 km :** Sarlat, Rivaux, Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil, Meyrals, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, les Milandes, Castelnaud-La Cha-

pelle, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

Vendredi 16 mai. A, environ 100 km : Sarlat, Cénac, Saint-Martial-de-Nabirat, Pont-Carral, Dégagnac, Lavercaillère, Peyrilles, D 25 puis D 50, Saint-Germain-du-Bel-Air, Concorès, l'Abbaye-Nouvelle, Léobard, les Vitelles, Nabirat, Grolejac, Sarlat. **B :** idem A. **C, environ 66 km :** idem A/B jusqu'à Pont-Carral, puis Saint-Clair, Gourdon, Milhac, Grolejac, Sarlat.

La pratique du vélo au sein d'un club vous intéresse, alors venez faire une sortie d'essai, sans aucun engagement.

Golf de Lolivarie



Samedi 3 et dimanche 4 mai, la compétition caritative du 5^e Grand Trophée du Lions, la plus importante en France pour les amateurs, se déroulait au golf de Lolivarie.

Elle a réuni soixante-douze participants et a permis de collecter plus de 2 800 € au profit de l'association Vaincre les cancers et les leucémies de l'enfant et de l'adolescent.

Le golf a eu le plaisir d'accueillir le président du Lions club de Sarlat, Jean-Louis Salvadori, et plusieurs bénévoles, dont M. et Mme Vèze qui ont joué un rôle très important dans l'organisation du week-end.

Le club a pu compter sur la participation et la présence de nombreux athlètes, dont Michel Jazy, Roger Bambuck, Jacques Pelizza, Jean-Pierre Goudeau, Gilbert Lundt, Bernard Chalchat, Henry Elliott, Jean Costantini et Christian Collardot.

La compétition s'est déroulée dans d'excellentes conditions, sous le soleil et avec beaucoup de convivialité. Bénéficiant d'une exceptionnelle dotation, tous les compétiteurs sont repartis avec un lot.

Les trois premières ou premiers en net de chacune des trois séries sont qualifiés pour la finale régionale qui se déroulera le premier

week-end de juillet sur le golf de Mont-de-Marsan.

Résultats.

Première série mixte net cumulé : 1^{er}, Roland Mazère avec 34 points ; 2^e, Elizabeth Watts avec 33 points ; 3^e, Henry Elliott avec 32 points.

Deuxième série mixte net cumulé : 1^{er}, Denis Le Maout avec 39 points ; 2^e, Francis Mérilhou avec 37 points ; 3^e, Gisèle Joinel avec 36 points.

Troisième série mixte net cumulé : 1^{er}, Jean-Louis Saez avec 42 points ; 2^e, Christophe Deschamps avec 42 points ; 3^e, Bernard Deschamps avec 41 points.

Agenda. La prochaine compétition Château Les Millaux se déroulera le samedi 17 ou le dimanche 18 mai.

Inscription : 7 €.

ASM handball Sarlat

Championnes de Dordogne !

Après avoir dominé le championnat toute la saison, samedi 26 avril au gymnase de La Canéda, les seniors féminines sont devenues championnes de Dordogne sans même avoir joué leur dernier match.

Poussées par le public, elles dominent de bout en bout une équipe de La Force qui ne peut rien faire contre l'envie des Sarladaises d'en finir avant la rencontre à Sainte-Foy-La Grande. De plus, la gardienne locale prend le dessus dans ses duels avec les adversaires, lesquelles ne trouvent pas de solutions. Score final 24 à 17.

On ne retiendra donc pas la défaite du samedi 3 mai à Sainte-Foy-La Grande contre des joueuses motivées pour battre les championnes, dans la mesure où les Sarladaises avaient déjà fait le plus gros travail. Score final 23 à 19.

Les dirigeants et le président du club, Bruno Repetto, tiennent à féliciter cette belle formation pour son magnifique parcours en championnat et cette première place amplement méritée.

Equipe composée de Mathilde Cluzel, Mélanie Courmont, Marie Hassenboehler, Céline Jourdan, capitaine, Margot Kneblewski, Faustine Lagane, Marlène Lavergne, Elodie Legoy, Marine Périé, Marie Pezet, Morgane Rakowski, Jessica Rocca-Calvache et Audrey Schneider-Besnard, ainsi qu'à l'entraîneur qui les suit depuis deux saisons : Virginie Vairellas.

Les seniors garçons, même avec un effectif réduit, se déplaçaient également à Sainte-Foy-La Grande pour s'assurer la deuxième place du championnat.

Les Sarladaises dominent le

Sarlat tir Périgord Noir

Les jeunes du STPN sur les plus hautes marches du podium !

Samedi, dans le cadre des championnats départementaux 2008 des écoles de tir, huit jeunes tireurs du club évoluaient sur les pas de tir de Bergerac.

Après le match amical à Périgueux, les jeunes compétiteurs Sarladais voulaient absolument concrétiser leurs résultats et aller chercher leur place aux championnats régionaux qui auront lieu fin mai à Ciboure. C'est chose faite et bien faite au vu des résultats que ramènent ces champions en herbe.

Carabine.

En poussines : 1^{re}, Charlotte Buron avec 231 points ; 2^e, Manon Peyruchaud avec 157 points.

En poussins : 3^e, Harvey Sexton avec 184 points.

En benjamines : 1^{re}, Justine Buron avec 267 points, en améliorant son score de l'année passée de 64 points ; 3^e, Clarisse Faucher avec 174 points.

En minimes garçons : 4^e, Maxime Boulland avec 304 points. La saison prochaine sera meilleure et l'accès aux plus hautes marches du podium se dessinera pour ce jeune Sarladais.

Pistolet.

Les féminines des autres clubs avaient fort à faire pour décrocher une 1^{re} place puisqu'elles rencontreraient dans chaque catégorie une pistolière du Sarlat tir Périgord Noir ayant disputé les championnats de France des clubs par équipe en janvier. De quoi faire douter les adversaires !

Les trois jeunes Sarladaises n'ont pas omis de faire le spectacle.

En poussines : 1^{re}, Manon Bernard avec 167 points.

En benjamines : 1^{re}, Justine Buron.

En minimes filles : 1^{re}, Aurore Lansmann et, non contente de se voir attribuer le résultat, elle fait un doublé avec la 1^{re} place en pistolet trois fois douze.

Félicitations à toutes et à tous pour ces performances et espérons que ces résultats se retrouveront aux championnats régionaux à Ciboure.

Au total, les jeunes du Sarlat tir Périgord Noir ramènent six titres de champions de Dordogne, un titre de vice-champion départemental et deux belles troisièmes places.

match en offrant de belles actions au public. Alexandre Repetto mène le jeu et distribue des ballons à ses coéquipiers sans oublier quelques contre-attaques personnelles, et le portier sarladais, Yannick Thomas, assure toujours aussi bien son intérim. Score final 28 à 30.

Ils prennent donc la deuxième place, et malgré une dernière rencontre ils ne pourront plus accéder au titre. Par contre, ils auront à cœur de bien faire face au champion, Chamiers, samedi 10 mai.

Agenda. N'oubliez pas le tournoi sur herbe annuel de l'ASM qui se déroulera dimanche 11 mai à la Plaine des jeux de La Canéda.

Inscription des équipes à partir de 9 h. Tarif, 20 € par équipe de six joueurs avec une fille en permanence sur le terrain. Début des rencontres à 10 h. Ce tournoi est ouvert aux licenciés et non-licenciés à partir de 16 ans.

Judo ju-jitsu sarladais



Jeudi 1^{er} mai, jour de la fête du travail, n'a pas été de tout repos pour le club sarladais qui recevait de nombreux judokas pour un stage organisé par José Lopez, directeur technique de l'ADJ.

Pour l'occasion, le dojo du complexe sportif de la Plaine des jeux de La Canéda était un peu petit puisque pas moins de soixante-dix participants étaient présents sur le tatami. Tous des compétiteurs qui fréquentent le haut niveau et, parmi eux, un groupe d'une dizaine de cadets et juniors du club de San Sebastian, avec deux

champions d'Espagne dont un champion d'Europe juniors, et un groupe d'une vingtaine de judokas du club de Levallois-Perret dont certains avaient encore sur leurs kimonos des dossards de compétitions internationales.

Ce n'est pas un hasard si autant de gros clubs se donnent rendez-vous sur le tatami sarladais. Avec presque deux cent cinquante licenciés cette saison, le Judo ju-jitsu sarladais est le premier de Dordogne par son nombre de licenciés et l'un des plus importants de la ligue d'Aquitaine. La

qualité de son enseignement et de ses cadres techniques n'est plus à démontrer et la convivialité des dirigeants a largement dépassé les limites du département.

La saison n'est pas encore terminée, elle ne s'achèvera que début juillet et, d'ici là, de nombreuses activités sont prévues.

Ce sera l'occasion pour tous ceux qui veulent découvrir gratuitement cet art martial et apprécier la convivialité du club de venir participer et se préparer pour la prochaine saison.

DIVERS

LOUE ou ACHÈTE MAISON ou LOCAL de plain-pied de 70 m² minimum, avec facilité de stationnement, pour cabinet médical, à Sarlat. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 568

A-B-C-D, brocante à Cénac, ACHÈTE commodes, petits meubles, tables de nuit, tableaux, bibelots, tout ce qui date des années 20 à 70, paiement immédiat. — Tél. 05 53 29 49 96 ou 06 82 84 57 93.

Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

RÉALISE RAPPORTS de STAGE et dossiers divers : saisie, mise en page avec photos, images ou autres, reliure et aide à la rédaction si besoin. Le tarif comprend la main d'œuvre et toutes les fournitures. Cesu acceptés. — Téléphone : 06 77 71 74 35 (laisser message si répondeur).

SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

PARCS et JARDINS, Régis Dehondt, tonte, débroussaillage, taille, clôtures, aménagements extérieurs, plantations. — Téléphone : 05 53 28 60 25 (le soir) ou 06 73 01 97 81.

Personne expérimentée FERAIT SAISIE de CV, mémoires, autobiographies, exposés, etc., étudie toutes propositions, accepte chèques emploi service. — Téléphone : 05 53 28 58 34 ou 06 84 36 80 43.

DONNE adorable CHIOT croisé labrador et beauceron, noir. — Tél. 05 53 59 37 16 ou 06 08 58 04 74.

Capillys coiffure RECHERCHE COIFFEUSE qualifiée, motivée et sérieuse. — Tél. 05 53 59 59 30.

Sébastien IRAGNE, certificat de spécialisation ARBORISTE-GRIMPEUR, élagage, abattage, taille raisonnée et soins aux arbres. — Pezin, 24200 Saint-André-Allas, téléphone : 06 07 63 26 82, fax : 05 53 28 53 29.

Sarlat, RECHERCHE APPRENTI(E) VENDEUR(SE) présenté(e) par parents. — Pâtisserie Mertz, rue de la République, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 00 85.

Yannick SANFOURCHE propose ENTRETIEN PARCS et JARDINS, diplômé et expérimenté, spécialiste gazon, toutes tailles, tonte, débroussaillage, plantations diverses. — Téléphone : 05 53 28 25 94 ou 06 87 07 18 20.

Jeune homme sérieux FERAIT PETITS TRAVAUX de peinture, intérieur/extérieur, volets, portails, boiserie, lasure, pose de parquet flottant, accepte cesu. — Tél. 06 73 51 38 89.

ARBORÉA ÉLAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, travaux sur corde. — Patrick Lopez, 24250 Daglan, ÉLAGUEUR ARBORISTE, certifié taille et soins aux arbres, tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

Homme expérimenté et diplômé en aménagement intérieur FERAIT PETITS TRAVAUX : pose de menuiserie, multiservice, accepte cesu. — Tél. 06 86 02 97 19.

Saint-Julien-de-Lampon, dimanche 11 mai à partir de 10 h, VIDE-GRENIER face au parking communal, place du Marché, objets divers, vêtements de marque, taille 0/2 ans, état neuf. — Tél. 06 77 75 22 43.

Couple de fonctionnaires RECHERCHE à LOUER MAISON à Sarlat ou abords immédiats, 3 chambres, garage, cheminée, jardin, à partir du 1^{er} août ou du 1^{er} septembre. — Tél. 02 35 29 07 16 ou e-mail : yvan.elissalde@free.fr

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

Hôtel à Sarlat RECHERCHE FEMME de CHAMBRE pour la saison, de 10 h à 13 h, véhicule nécessaire. — Tél. 05 53 59 31 73.

TATOU POTERIES
des centaines de références
des milliers d'articles sur plus de 3 000 m²
24250 LA ROQUE-GAGEAC (entre Vitrac et Cénac)
Ouvert tous les jours même le dimanche

ACHÈTE INSTRUMENTS de MUSIQUE : violon, violoncelle, etc. — Tél. 06 86 06 34 41.

Snack-bar à Vitrac RECHERCHE SERVEUR(SE) et AIDE-CUISINIER (ÈRE) pour juillet et août. — Tél. 06 32 09 54 68 ou 06 81 05 97 03.

Camping proche de Sarlat RECHERCHE, pour juillet et août, CUISINIER(ÈRE), barman serveur, femmes de ménage (samedi). — Tél. 05 53 28 30 28.

SOS SERVICES, Sylvain Conegero, artisan, pour tous vos petits travaux et dépannages, intérieur et extérieur, j'interviens 7 jours sur 7. N'hésitez pas à m'appeler. — tél. 06 08 47 77 00.

SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Téléphone : 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

RECHERCHE PERSONNEL pour la saison canoës, permis B. — Tél. 06 07 26 34 18.

LIVRAISONS DE FIOUL Philippe CADIOT
Le meilleur service au meilleur prix
Livraisons 6 jours/7 **Tél. 05 53 28 57 17**

URGENT, saisonnier RECHERCHE LOCATION meublée du 15 juin au 15 septembre, si possible au centre de Sarlat. — Tél. 06 15 22 57 92.

Région Saint-Cyprien, RECHERCHE FEMME de MÉNAGE 16 h par semaine toute l'année et plus si possible en juillet/août. — Tél. 06 81 48 33 22.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09
Service - Qualité

Restaurant-brasserie entre Sarlat et Beynac RECHERCHE AIDE-CUISINIER(ÈRE)/PLONGEUR(SE) pour la saison à partir de début juin. — Tél. 05 53 30 49 90.

ANTIQUITÉS SARLADAIS
Renaud HUTIN
Achat - Vente - Estimation
Mobiliers - Tableaux - Beaux objets - Art déco
300 m² d'exposition Ouvert toute l'année
40, avenue Thiers - SARLAT
05 53 31 20 08 ou 06 80 66 02 50

Restaurant à Sarlat RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) et SERVEUR(SE). — Tél. 05 53 28 55 08.

André, artisan à Saint-Geniès EFFECTUE TRAVAUX d'ENTRETIEN, peinture intérieur/extérieur, façades, volets, avant-toit, maçonnerie, reprise crépi, fissures, joints apparents et autres, + entretien sur monuments funéraires. — Tél. 06 77 92 78 98.

URGENT, entreprise de maçonnerie à Sarlat EMBAUCHE 2 MAÇONS qualifiés pour contrat CDI, bon salaire + nourris le midi. — Téléphone : 06 73 39 86 79 ou 05 53 59 24 39.

Restaurant à Beynac RECHERCHE SERVEURS(SES) pour la saison. — Tél. pour rendez-vous au 05 53 29 50 06.

Edition

Les mangeurs de cendres

de Violaine Massenet

Noir Périgord : une description saisissante de la France rurale de 1870, inspirée d'un fait historique.

Août 1870. Les armées de Napoléon III accumulent les revers face aux Prussiens. La chute du second Empire est proche, une situation qui affole les paysans, attachés à l'Empereur. Lors d'une foire à Hautefaye en Dordogne, parce qu'il aurait crié Vive la République, un jeune noble est pris à partie par la foule ivre de sang des laissés-pour-compte. Battu, torturé, puis enfin brûlé vif, son supplice durera des heures. Nicolas Desvergnès a participé à la curée. Par crainte d'être confondu avec les bourreaux du vicomte, il prend la fuite. Des années plus tard, de retour au pays, il est embauché dans un vignoble où sa science du vin fait merveille. Son mariage, puis la naissance d'un fils pourraient enfin signifier l'oubli et, pourquoi pas, le bonheur. Mais un jour, Mathieu Mourguet, qui se trouvait en compagnie de Nicolas sur le foirail de Hautefaye, se présente au château et remet en cause ce fragile équilibre...

L'irruption de cet ange exterminateur ravive le passé et provoque un drame qui se dénouera par un sacrifice inattendu...

Violaine Massenet s'est inspirée d'un événement historique pour faire revivre la tragédie de Hautefaye — surnommé à l'époque le village des cannibales — et imaginer le destin singulier d'un homme que sauvera l'amour d'une femme.

Paru aux éditions de l'Archipel. 288 pages. Prix public : 17,95 €.

L'ESSOR SARLADAIS
Date(s) de parution :
Nom et adresse :

ANNONCES

- Vente
- Divers
- Location

Petite annonce (5 lignes maximum)
simple = 8 € encadrée = 12,50 €
encadrée fond en couleur = 15,50 €
domiciliée au journal = 16,50 €
encadrée domiciliée au journal = 19 €
1,50 € la ligne supplémentaire

AVIS DIVERS page 3 = 16,50 €
 ENCADR dans la commune de = 16,50 €

Payé Chèque
 Non payé Espèces
 A facturer

Rédigez votre texte en lettres capitales et sans abréviation (1 lettre par case)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Lignes supplémentaires

.....
.....
.....
.....

ANTIQUITÉS & DÉCORATION
F. BENNATI à BEYNAC
ACHÈTE
Meubles, tableaux et objets anciens
Tél. 05 53 28 17 79

Personne sérieuse, motivée et avec expérience, FERAIT REPASSAGE et petits travaux de couture. Je prends le travail à votre domicile et le rapporte dans les 48 heures, accepte cesu. — Tél. 06 83 09 09 72.

SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, débouchage canalisations, dépannage. Pose et installation chauffage central, bois, fioul et gaz. Vente et pose de planchers chauffants. Adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

Etablissements Jean MICKAËL, RENOVATION, peinture, maçonnerie, révision toitures, devis et déplacements rapides et gratuits. — Vézac, téléphone : 05 53 29 35 79 ou 06 20 25 10 21.

Jeune fille de 16 ans, présentée par parents, RECHERCHE pour juin et juillet PETIT JOB d'été dans camping ou boutique, baby-sitting..., moyen de locomotion. S'abstenir si propositions pas sérieuses. — Tél. 05 53 31 08 11 (HR) ou 06 12 79 13 30.

Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certifié d'État), TRAVAUX D'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit, possibilité enlèvement des branches. — Tél. 06 83 50 95 74.

Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Téléphone : 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

Saint-Geniès, LOGEMENT pour couple avec jeunes enfants contre 12 h de travail par semaine (jardinage, électricité, bricolage). — Tél. 06 23 37 18 82 (laisser message).

LOCATION S

□ Sarlat centre-ville, T2, très bon état, 1 chambre, salle de bain, W.-C., cuisine équipée, séjour, libre. — Tél. 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

□ Centre-ville, STUDIO MEUBLÉ, 250 € mensuel. — Téléphone : 06 80 48 75 99 ou 06 32 66 29 80.

□ LOCATION de 10 boutiques de 60 à 160 m² réservées à la vente, possibilité snack/bar, bureau, tabac dans une structure de 900 m². — Tél. 05 53 28 59 65 ou 06 14 22 23 55.

□ Sarlat, rez-de-chaussée, BAIL PRÉCAIRE, loyer raisonnable. — Téléphone : 06 79 13 85 98, fax 05 53 59 08 09.

AKERYS
SERVICES IMMOBILIERS

SARLAT
T3 neuf 564€ CC
DG / FA : 1 mois de loyer HC

Très belle résidence, au calme. Parking privé, balcon, 1^{er} étage.

RENSEIGNEMENTS LOCATION
N°Azur 0 810 461 461
www.akerys-location.com

□ Sarlat centre, BUREAU NEUF de 30 m², 2 entrées, W.-C., bonne situation, idéal profession libérale, possibilité d'extension. — Téléphone : 06 80 65 82 40.

□ Sarlat, proche tous commerces, école et collège, MAISON en pierre, 6 pièces, salle de bain + salle d'eau, garage, chauffage central au gaz de ville, 680 € mensuel. — Tél. 06 08 80 99 11.

□ Le Bugue, APPARTEMENT, 3 pièces avec jardin, tout confort, 490 € mensuel. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Sarlat, secteur Madrazès, dans petite résidence au calme, T2 de 51 m² en duplex, entrée, cuisine, cellier, salle de bain, W.-C., séjour, chambre en mezzanine, interphone, cave, parking, libre le 15 juillet, 445 € mensuel + charges communes. — Tél. 06 84 78 51 80 (HR).

□ 5 km de Sarlat, D25, dans ancienne ferme, MAISON MEUBLÉE mitoyenne, cuisine intégrée, séjour, 3 chambres, garage, parc, libre, 640 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 16 62 ou 06 08 06 01 81 (HR).

AKERYS
SERVICES IMMOBILIERS

SARLAT
T3 neuf 564€ CC
DG / FA : 1 mois de loyer HC

Proche commerces. Parking privé, balcon, 2^{ème} étage, 61m². A saisir !

RENSEIGNEMENTS LOCATION
N°Azur 0 810 461 461
www.akerys-location.com

□ Au cœur de Sarlat, à la quinzaine ou au mois, jusqu'en septembre, GALERIES d'exposition pour peintre et sculpteur. — Tél. 06 03 76 23 46 ou e-mail : europe.des.arts@free.fr

□ Saint-Cyprien, petite MAISON de VILLE, cuisine, salon, 1 chambre, salle de bain, W.-C. séparés, cave, chauffage accumulation en parfait état, meublée ou non, 336 € mensuel. — Tél. 05 53 59 17 61 (HR).

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Nos locations :

Meublés : T3 dans maison individuelle, jardin, garage, gaz de ville, 550 €. T1, belles prestations, gaz de ville, 430 €.

Studio dans résidence avec ascenseur, chauffage au gaz de ville, 290 €.

T2 à Sarlat centre, gaz de ville, double vitrage, 360 €.

T2 à Sarlat, cuisine équipée, 400 €.

T3 à Sarlat, calme, gaz de ville, petit jardin, 450 €.

T3 bis à Salignac, cellier, jardin, garage, 450 €.

T3 récents, double vitrage, parking, 530 € et 570 €.

Deux T3 dans résidence, lumineux, 660 € charges comprises (dont eau).

T4 en duplex, chauffage au gaz de ville, garage, cave, 560 €.

Maison mitoyenne T2 à Archignac, cheminée, dépendances, 480 €.

Maison T3 à Saint-Crépin-Carlucet, plancher chauffant, terrain, 650 €.

Maison T4 à Sainte-Nathalène, insert, petit jardin, 640 €.

Maison T4 à Cénac, cheminée, abri voiture, jardin, 600 €.

Maison T4 à Marquay, en pierre, cheminée, double garage, jardin, 700 €.

Locaux commerciaux : Sarlat, 500 €, 550 € et 600 €. Carsac bourg, 600 €.

Bureau : Sarlat, T4, lumineux, 550 €.

Retrouvez toutes nos offres en vous connectant sur le site www.immobilierrdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

□ La Canéda, secteur calme, APPARTEMENT T4 de 100 m², refait à neuf, cuisine équipée, garage, 600 € mensuel charges comprises. — Tél. 06 85 97 44 96.

VENTES

□ VOLKSWAGEN Polo essence, 5 cv, décembre 1999, 43 500 km, noire, très bon état, super équipée, climatisation, autoradio CD Sony neuf, 3 600 €, visible à Belvès. — Tél. 06 82 33 51 45.

□ FORD Fiesta Hawaiï, 83 000 km, première main, autoradio CD, pneus neufs, toit ouvrant électrique, très bon état, 2 500 €. — Téléphone : 06 03 25 94 04 ou 05 53 59 05 71 (de 10 h à 16 h).

□ La commune de La Roque-Gageac propose 7 lots viabilisés pour la construction de maisons particulières au lieu-dit Le Village, surface de 1 000 et 1 300 m². — Pour tout renseignement complémentaire téléphoner à la mairie au 05 53 29 51 52.

□ Sarlat centre, particulier vend MAISON de VILLE en pierre, cuisine équipée, grand séjour avec cheminée, 3 chambres + bureau ou chambre, 2 W.-C., salle de bain, salle de douche, balcon, chauffage, cellier, chauffage au gaz, 146 000 €. — Tél. 06 79 97 68 61 ou 06 08 85 26 41.

Appartements. T1 : à Sarlat, avenue de Selves. T2 : à Sarlat, rue de la République ; rue du Siège ; à Marquay, les Taillades. T3 : à Sarlat, avenue Gambetta ; impasse Aristide-Briand ; rue de la République ; place Pasteur ; à Vézac, le Luc ; à Saint-Cybranet, le Bourg. T4 : à Sarlat, rue Gallière ; le Pontet. Maisons. F3 : à Marquay, les Granges. F4 : à La Chapelle-Aubareil, le Terme Rouge. F5 : à Sarlat, avenue de La Canéda. Local commercial : à Sarlat centre-ville, bail saisonnier de 8 mois. Garage : à Sarlat, rue Gallière.

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet :
<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ 6 km au sud de Sarlat, MAISON F4 indépendante, avec terrain, libre à partir du 15 juin, 615 € mensuel. — Téléphone : 05 53 29 51 51 ou 05 53 29 41 38 (le soir).

□ Axe passant, Sarlat, COMMERCE de 300 m², espace bureau, atelier et remise, 1 000 € mensuel. — Cédric Bonoron, Sarlat Immobilier, tél. 06 75 20 06 14.

□ En plein cœur du centre-ville de Sarlat, T1 bis de 46 m² en duplex, rénové en mars 2008, gaz de ville, grande cave privative de 20 m², libre, 350 € mensuel. — Téléphone : 06 73 65 15 71.

□ Proche tous commerces, école et collège, calme, APPARTEMENT, 2 chambres, chauffage central au gaz de ville, 430 € mensuel. — Tél. 06 08 80 99 11.

□ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m³, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

□ Sarlat, proche centre, dans immeuble calme, au 2^e étage, T3 bis en duplex, terrasse couverte de 20 m², 510 € mensuel + 10 € de charges. — Téléphone : 05 53 28 99 72 ou 06 85 58 37 78.

□ Sarlat centre-ville, rez-de-chaussée, T2 de 50 m², refait à neuf, petite cour, libre. — Tél. 05 53 59 63 82.

□ Rue de Cahors, APPARTEMENT de plain-pied, 3 pièces, double vitrage, chauffage central au gaz, 390 € mensuel. — Téléphone : 06 08 80 99 11.

□ Cénac, sur 1 300 m² de terrain clos, MAISON de plain-pied, chauffage électrique et bois, terrasse, garage, libre le 1^{er} juillet, 580 € mensuel + charges. — Tél. 05 53 29 57 38 ou 06 89 94 77 76.

□ CAMPING-CAR Challenger 410 Capucine Ford Diesel, 1996, première main, 40 000 km, 10 cv, 5/6 places, pneus et avertisseurs, porte-moto, porte-vélo, antivol, chauffage au gaz, remisé dans box, 20 000 €. — Tél. 06 83 25 49 10.

□ RÉNOV PÉRIGORD, peintures intérieur et extérieur, façades, isolation, boiseries, fer forgé, maçonnerie, carrelages, murets, crépis, faitages, réfection toitures, hydrofuge, traitements. Devis et déplacements gratuits. — 24250 Cénac, tél. 06 32 49 34 52, bureau 05 53 31 41 84.

□ Réf. BR 1057. Dans village tous commerces, belle MAISON ancienne, en pierre, 6 pièces, combles aménageables, habitable immédiatement, 159 000 € FAI. — Agence BR Immobilier, tél. 06 87 12 15 09.

□ CANAPÉ, 2 places + chaise Chesterfield, 700 €. — Tél. 06 80 63 06 56.

CARRIÈRE
CRO-MAGNON
PIÈRE BLANCHE NATURELLE DE DORDOGNE

DÉBIT ET TAILLE DE PIERRE
Monde naturelle de Dordogne sur mesure
Tél. (05.53.28.13.90) Fax (05.53.78.99.64)
carrierecrosmagnon@wanadoo.fr

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, secteur calme, avec vue, MAISON de 150 m², cuisine, salle de bain, 4 chambres, cave, grange aménageable de 60 m² au sol, sur 2 niveaux, hangar, jardin (terrain de 400 m²), 170 000 € à débattre. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ DÉBARRASSE et/ou ACHÈTE FERRAILLE et MÉTAUX, caves et greniers, toutes distances, épaves de voitures, matériel agricole et autres. — Tél. 06 86 06 27 36 ou 05 53 30 32 26.

□ HANGAR de 300 m² et terrain de 7 000 m². — Tél. 05 65 53 05 18 (après 20 h).

□ Secteur de Saint-André-Allas, adorable MAISON au calme sur beau terrain boisé de 2 200 m², 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, cuisine donnant sur séjour, libre rapidement, prix intéressant, 145 000 €. — Tél. 06 77 50 05 64.

COULEURS PÉRIGORD
24220 VÉZAC - Tél. 05 53 30 37 61

TRAVAUX SUR CORDES ET D'ACCÈS DIFFICILE

Purge - Sécurisation de falaises
Dévégétalisation de façades
Reprise de maçonneries - Peintures
Curage de puits, de citernes...

Formation à l'utilisation des EPI et aux travaux en hauteur

□ Réf. BR 1030. URGENT, proche de Sarlat, belle MAISON de maître à rénover, sur environ 2 000 m² de terrain, situation dominante, 159 000 € FAI. — Agence BR Immobilier, tél. 06 87 12 15 09.

Réf. 8586/B. A SAISIR ! Sud de Sarlat, sur 4 874 m² de terrain avec noyers, MAISON de plain-pied, à rafraîchir, cuisine, séjour, 2 chambres (extension possible), garage indépendant, idéal investissement ou premier achat, 151 200 € (FAI).

Réf. 8576/B. Sud de Sarlat, PROPRIÉTÉ, maison principale à rénover, cuisine, salle à manger, 2 chambres, étage et combles aménagés ; ancien séchoir, maison en pierre, bergerie, 2 granges, terrain de 3 ha, idéal pour création d'un restaurant, 270 000 € (FAI).

Réf. 8592/B. Cénac, sur terrain d'environ 6 567 m², MAISON récente de 165 m², cuisine, pièce de vie, 4 chambres, garage, terrasse couverte en chêne massif, proche toutes commodités, jolie vue, calme assuré, 371 000 € (FAI).

Réf. 8587/B. A SAISIR ! Sud de Sarlat, MAISON de VILLAGE en pierre avec caractère, vaste séjour, espace cuisine, 2 chambres, jardin de 200 m², commerces et écoles accessibles à pied, 178 200 € (FAI).

Réf. 8589/B. Nord de Sarlat, sur 2,11 ha de terrain en partie boisé et constructible, MAISON récente de plain-pied de 170 m², vaste pièce de vie, cuisine, 3 chambres, garage, proche toutes commodités, beaucoup de charme, 371 000 € (FAI).

Réf. 8590/B. Sud de Sarlat, ravissante MAISON récente, idéale pour les vacances ou investissement locatif, au sein d'une résidence et proche commerces, 2 chambres, terrasse couverte, piscine commune, jardin de 516 m², 156 600 € (FAI).

ALEXANDRA BONORON
IMMOBILIER INTERNATIONAL
2, avenue Aristide-Briand, Sarlat
Tél. 05 53 59 34 86

PÉRIFER 24 - Tél 05 53 59 06 09

Fer neuf - Récupération générale

TÔLES ONDULÉES

BARDAGE PREMIER CHOIX ou DÉCLASSÉ

Tous profils inox et tôles alu striées

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et samedi de 9 h à 12 h

ZI de Madrazès - 24200 SARLAT

□ Sarlat centre-ville, T2, meublé ou vide, 350 € mensuel charges comprises. — Tél. 06 80 48 75 99 ou 06 32 66 29 80.

□ Saint-Julien-de-Lampon, APPARTEMENT T3, terrasse, jardin et garage ; 2 appartements T3 à l'étage, avec garage. — Tél. 05 53 29 83 67.

AKERYS
SERVICES IMMOBILIERS

SARLAT
T3 neuf 568€ CC
DG / FA : 1 mois de loyer HC

Résidence de standing : beaux volumes. Parking privé, balcon, interphone.

RENSEIGNEMENTS LOCATION
N°Azur 0 810 461 461
www.akerys-location.com

□ Sarlat centre-ville, MAISON sur deux niveaux, salon, cuisine, 1 chambre, bureau, W.-C., salle d'eau, grand garage, chauffage au gaz, sans jardin, libre, à voir, 495 € mensuel. — Tél. 06 03 22 63 10.

□ 20 km de Sarlat, 5 km de Montignac, APPARTEMENT, meublé ou non, 2 chambres, cuisine, séjour, parc privé, pour 1 ou 2 personnes, libre, 420 € mensuel eau et électricité comprises. — Téléphone : 05 53 55 23 68.

□ Sarlat centre-ville, DUPLEX, état neuf. — Tél. 06 71 74 35 51.

□ 15 km de Sarlat, au cœur du village de Salignac, proche de tous commerces, dans bâtisse en pierre, APPARTEMENT T3 en rez-de-chaussée, refait à neuf, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, conviendrait à personne âgée, 480 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 28 81 88 (la journée) ou 05 53 59 38 98 ou 05 53 29 25 09 (après 19 h).

□ Sarlat, centre-ville à pied, T3 et T5, très lumineux, chauffage au gaz, double vitrage, libres. — Téléphone : 06 08 64 25 04.

□ Sarlat, quartier calme, à l'année si possible, CHAMBRE MEUBLÉE, entrée indépendante, parking, libre. — Tél. 05 53 59 21 49.

□ Sarlat, à deux pas du centre, LOCAL de 20 m² dans centre de bien-être, pour profession libérale, 300 € mensuel charges comprises. — Tél. 05 53 30 47 08.

□ Cénac, à l'année, CHALET de 32 m², meublé, 1 chambre, cuisine, séjour, salle de bain, W.-C., terrasse, terrain clos de 1 500 m², libre, 380 € mensuel + charges. — Tél. 05 53 57 78 21 ou 06 13 94 37 84.

□ Sarlat, secteur sauvegardé, au 1^{er} étage, à l'année, T2 de 54 m², avec mezzanine, bon état, chauffage au gaz, libre, 440 € mensuel charges comprises. — Tél. 06 64 16 96 68.

□ Vézac, dans grange fermée, EMPLACEMENT de 50 m² pour stockage ou hivernage de mobilier ou matériel. — Tél. 05 53 29 50 79.

□ Prats-de-Carlux, MAISON de plain-pied, 3 chambres, cuisine aménagée, chauffage au sol électrique + insert, garage, libre le 1^{er} août. — Tél. 05 53 29 91 89 (HR).

□ Saint-Cyprien, LOCAL COMMERCIAL, libre le 1^{er} juillet. — Téléphone : 05 53 31 28 74.

□ Meyrals, MAISON mitoyenne, en pierre, rénovée en 2007, cuisine aménagée et salon au rez-de-chaussée, 2 chambres, salle d'eau et W.-C. à l'étage, possibilité meublée, terrasse et petite cour, idéal pour 1 à 2 personnes, 400 € mensuel. — Tél. 06 08 77 45 66.

□ Sarlat, vieille-ville, pour la saison, BAR-RESTAURANT de 130 m², licence IV, possibilité autre activité, 3 500 € HT mensuel. — Cédric Bonoron, Sarlat Immobilier, tél. 06 75 20 06 14.

□ Saint-Geniès, MAISON, libre, 2/3 chambres, pour couple avec jeunes enfants, 600 € mensuel + charges, possibilité 5 h de travail par semaine annualisables (bricolage, peinture, jardinage). — Tél. 06 23 37 18 82 (laisser message).

L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

siège social :
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPP n° 1008 C 83767
Propriétaire :
Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :
M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Edité par :
IMPRIMERIE DU SARLADAIS
29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par
ROTO GARONNE
47310 ESTILLAC

Tirage :
9 100 exemplaires
Dépôt légal
à parution



2006
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

□ Entreprise SOULET, RAMONAGE toute l'année : poêle à bois et granulés, 50 € ; cheminée et insert, 60 € ; cantou et chaudière à bois, 65 € à 85 €. Carrefour économique du Terrassonnais. Vente/pose de poêle et chaudière à granulés et bois. Vente de granulés. Possibilité de financement. Contrat d'entretien à l'année. Tél. 05 53 50 17 10 ou 06 89 80 88 96.

□ CITROËN Méhari, 1969, 58 000 km, crème, carte grise 2 personnes, aménagée pour 4 personnes, batterie, sièges, bâche et pneus neufs, contrôle technique O.K., 6 100 €. — Tél. 06 83 25 49 10.

□ BAIL à CÉDER d'un local de 80 m² dans le vieux Sarlat. — Téléphone : 06 71 83 10 61.

France Service INFORMATIQUE
24200 Saint-André-Allas

Dépannage Installation Maintenance Conseils

Départements 24 - 46 - 19 Particuliers et Professionnels

Solutions et matériels informatiques étudiés à vos besoins
Déplacements, études et devis **GRATUITS**

FORAÎT DÉPANNAGE A DOMICILE : 35 € TTC

09 54 51 52 03
ligne ADSL non surtaxée
Site internet : france-si.fr

□ PEUGEOT 405 SRI, 138 330 km, vitres électriques, fermeture centralisée, bon état général, 1 300 € à débattre. — Tél. 06 32 42 66 24 (la journée) ou 05 53 29 60 74 (le soir).

Gourdon, PAS-DE-PORTE de 150 m² en centre-ville, situation exceptionnelle. — Ricq & Doby Immobilier, Salviac, téléphone : 06 86 43 33 46.

□ ACCORDÉON Accordiola, modèle 2004, 6 registres, prise midi. — Tél. 05 53 29 22 90 (HR).

L'ATELIER DU PC

LE PONTET
DE FRANCE PARTITION ENRILL

SARLAT
05 53 28 49 43

MAGASIN INFORMATIQUE

• VENTE • REPARATION

WWW.ATELIERDUPC.COM

□ Saint-Cyprien, particulier vend APPARTEMENT de 110 m² avec terrasse, à restaurer, 69 000 €. — Tél. 05 53 30 32 88 (le soir) ou 06 09 80 49 63.

□ CITROËN AX Essence, 1995, 45 000 km, 3 portes, très bon état, contrôle technique O.K., 2 000 €. — Téléphone : 05 53 31 03 44 ou 06 79 66 19 39.

□ Axe passant, Sarlat, COMMERCE PAS-DE-PORTE de 242 m², espace vente, réserve, atelier et quai de déchargement, 12 000 €. — Cédric Bonoron, Sarlat Immobilier, tél. 06 75 20 06 14.

□ Sarlat, impasse du Troubadour-Cairels, MAISON type 2. — Tél. 05 53 51 85 83.

□ Sarlat, vue sur la ville, TERRAIN de 1 500 m² avec c.u. ; plaque de cuisson Inox, à gaz, 6 feux, jamais servi, 280 €. — Tél. 05 53 29 79 30 (HR).

□ Cause déménagement, Sarlat, vieille-ville, proche cathédrale, FONDS de COMMERCE médiéval ou pas-de-porte, petit prix. — Tél. 05 53 31 99 07 ou 05 53 28 97 70.

A VENDRE LOTISSEMENT

26 lots

MARCILLAC-SAINT-QUENTIN HAMEAU DE FONGOUTOUNE

Très beau point de vue - A 10 min de Sarlat

Tél. 05 53 59 18 35

□ Sarlat, rue de Cahors, MAISON de VILLE type F5 de 110 m², salle de bain + salle d'eau, 4 W.-C., dépendances, chauffage central au gaz de ville, jardin de 100 m². — Tél. 06 30 81 16 01 ou 06 10 99 75 01.

□ Réf. BR 1054. Secteur Domme, splendide MAISON PÉRIGOURDINE en pierre, sur sous-sol intégral, 6 pièces, garage, vaste parc arboré de près de 5 000 m², 355 000 € FAI. — Agence BR Immobilier, tél. 06 87 12 15 09.

□ MEUBLES ; chauffe-eau à gaz, 200 l ; 4 fenêtres, 1,20 m x 0,90 m ; 1 porte, 2,20 m x 0,90 m, en PVC. — Tél. 05 53 31 24 96.

□ CANOËS, bon état, petit prix ; petit matériel pour snack : toaster, réfrigérateur top, etc. — Téléphone : 06 07 26 34 18.

T.P.H.

Terrassement Devis gratuits
Assainissement
Empierrement - Castine

Pascal HANNIER
Le Cèdre - 24170 SIMEYROLS
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ SCOOTER Peugeot Vivacity 49,9 cm³, 2003, 8 479 km, bleu, bon état, entretien régulier par garage Peugeot, 800 € à débattre. — Tél. 06 70 05 58 10.

□ A SAISIR. Sarlat, proche du centre-ville, dans résidence calme et fermée, STUDIO T1 bis de 30 m², cuisine prééquipée, place de parking privée, 55 000 €. — Téléphone : (HR) 05 53 29 07 57 ou 06 83 07 35 21.

□ Sarlat, proche des commerces, MAISON sur jardin, construction traditionnelle, 2 chambres, cheminée, cuisine indépendante, garage, chauffage au gaz de ville, appartement indépendant, 3 chambres, peut correspondre pour profession libérale, 240 000 € AI. — Agence Sarlat Immobilier, tél. 05 53 59 63 01.

Votre Spécialiste Sols et Murs

Solimur DEVIS & POSE

MOQUETTES - SOLS PVC
PAPIERS PEINTS - PEINTURES
couleur à la demande

Centre commercial Pré-de-Cordy - SARLAT
Tél. 05 53 28 25 95
www.solimur@orange.fr

□ Sarlat centre, PAS-DE-PORTE d'environ 110 m², bail 3/6/9, tous commerces sauf nuisances, loyer en cours 825 € mensuel. 43 000 €. — Téléphone : 06 79 97 68 61 ou 06 08 85 26 41.

□ RENAULT Twingo, 1998, 120 000 km, excellent état, contrôle technique O.K., entretien régulier par garage Renault, 4 pneus neufs, 2 000 €. — Tél. 06 64 61 69 99.

La solution à tous vos problèmes informatiques

Dépannage Informatique

à domicile

ASSEMBLAGE de PC WIFI

DEVIS GRATUIT

Gonzalo MIGUEZ
06 88 60 82 22 - 05 53 31 27 75
www.systemepc24.com

□ CITROËN Xantia, 1995, 214 000 km, parfait état de marche, révision faite, crochet d'attelage, 3 700 € ; tracteur Renault D 35, état de marche, 2 500 €. — Tél. 05 65 41 65 55.

□ 7 km au sud de Sarlat, dans commune classée, TERRAIN CONSTRUCTIBLE boisé d'environ 3 950 m², exposition plein sud, 23 € le m². — Tél. 05 59 30 14 80 ou 05 53 29 54 07.

□ TONDEUSE, coupe frontale 1,80 m, moteur Kubota, très bon état ; perche élagueuse Sthil HT 75, télescopique. — Tél. 05 53 28 81 94.

PARIS-LONDRES

CONCERT
guitare, violon, chant
suivi d'une soirée disco
(sono + lumières professionnelles)

Toutes animations : mariage
banquet, soirée d'entreprise
DVD gratuit sur demande
Sophie : 06 81 89 89 99

□ Sarlat, joli TERRAIN PLAT de 1 510 m² avec c.u., vue dégagée, exposition plein sud, endroit calme et serein, proche commerces et piste cyclable, 42 000 €. — Tél. 06 21 55 34 78.

□ Grolejac, Pech de Giroux, TERRAIN à BÂTIR de 2 000 m² avec c.u., 1/3 arboré, 19 € le m². — Téléphone : 06 30 53 42 47 (HR).

□ MAÇONNERIE SARLADAISE : peinture et crépi intérieur et extérieur, démaillage de toitures, remplacement et réparation de gouttières. Devis gratuits. — Tél. 05 53 30 32 26 ou 06 86 06 27 36.

□ Dans petite copropriété à 800 m de Domme, MAISON de 75 m² sur 2 niveaux, 3 chambres, 2 salles d'eau, 2 W.-C., séjour, cuisine aménagée, climatisation réversible, piscine et espaces verts, 145 000 €, frais notariés réduits 3 %. — Tél. 05 53 28 21 93.

Entreprise Fabien VEYRET Devis gratuits
Artisan à votre service...
06 84 72 18 28
fabienveyret@orange.fr
Assurance décennale

CHARPENTE TRADITIONNELLE Rénovation
Neuf
COUVERTURE
Fabrication et pose de menuiseries Ossature bois
Pose de fermettes, bardage...

□ 4X4 TOYOTA RAV 4, septembre 2003, noir, 3 portes, climatisation, crochet d'attelage, pneus neufs. — Tél. 06 85 66 62 77.

□ PISCINE hors-sol, bois, 3,50 m x 3,50 m, 450 € ; aquarium, 200 l, avec meuble, 150 €. — Téléphone : 06 87 30 31 29.

□ RENAULT Espace III The Race essence, 2001, 144 000 km, gris métallisé, 6 places, options, crochet d'attelage, 7 000 €. — Téléphone : 06 77 48 40 15 ou 05 53 29 46 55.

Ets COSTE Fabricant & Négocier pour Professionnels & Particuliers

Comptoir du Parquet

■ Spécialiste des parquets larges : châtaignier, chêne, pin, peuplier, vernis, colorés
■ Parquets exotiques, pont de bateau, salle de bains
■ Parquet vieilli chêne, châtaignier
■ Parquet Versailles, à panneaux...
■ Parquet flottant, dépositaire "La Berrichonne"
■ Lambris, dépositaire "IMBERTY"
■ Terrasse extérieure en bois/caillebotis...
■ Lames de terrasse en ipe, teck, etc.
■ Aménagement de plages de piscine

Conseils
Location de ponceuse
Vente produits d'entretien et de finition
English spoken
Anglais parlé

— Bénéficiez de la TVA à 5,5 % —

Ouvert du lundi au vendredi 8 h à 12 h
et de 13 h 30 à 18 h 30, le samedi de 8 h à 12 h

05 53 29 52 05

Le Bourg - LA CHAPELLE-PÉCHAUD - CASTELNAUD-LA CHAPELLE
Fax 05 53 28 55 36 - www.parquet-coste.com - E-mail : coste.bois@wanadoo.fr

□ 4X4 MITSUBISHI L200 TD Pack Clim double cabine Diesel, mai 2000, 210 000 km, avec options, hard-top ; Renault Kangoo Société 1,9 l Diesel, 2001, 129 000 km ; Peugeot 106, 1997, 106 000 km, 5 cv, 4 portes, toit ouvrant ; Rover série 220 Turbo Diesel, 1997, 127 000 km, 3 portes ; Citroën ZX Diesel, 1994, 120 000 km, moteur changé, petit prix ; Microcar MC1, véhicule sans permis, mai 2004, 42 510 km ; scooter MBK Spirit 49,9 cm³, 1999, 13 935 km ; scooter Peugeot Roland-Garros 100 cm³, 2006, 470 km. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

SARLAT
Quartier de l'hôpital
TERRAINS À BÂTIR
de 661 à 1 665 m²
à partir de **23 000 €**
Lotissement de la Garrissade
Tél. 05 53 31 97 62
Documentation sur demande
LIBRE CHOIX DU CONSTRUCTEUR

□ SCOOTER Peugeot 307 WRC, 2 000 km, état neuf, 1 000 €. — Tél. 05 53 59 42 16 (HR).

□ 5 km de Saint-Cyprien, PÉRIGOURDINE de 104 m², excellent état, 3 chambres, cuisine équipée, séjour, salon, cheminée avec insert, sur 1 446 m² de terrain clos, 180 000 €. — Tél. 06 77 52 46 54.

□ Pour piscine 10 m x 5 m avec escalier roman, 1 BÂCHE à bulles, 300 € ; 1 enrouleur, 220 € ; 1 bache d'hiver, 540 €. Etat neuf, servi une saison. — Tél. 06 26 36 43 14 ou 01 64 26 32 87.

ENT-CORVI ACHAT

PER AGRICOLE - MÉTAUX - BATTERIES - ENCLUSES
PNEUS - DÉPÔSÉ - DÉPLACEMENT - PESSAGE
RÈGLEMENT COMPTANT

06 75 38 53 81

□ SEAT Altea 1,9 l TDi 105 ch Série spéciale Rebel, juin 2007, 35 000 km, noir métallisé, toutes options, très bon état, garantie 1 an. — Tél. 06 77 48 40 15 ou 05 53 29 46 55.

□ PEUGEOT 405 GR, 1989, 86 000 km, état exceptionnel. — Tél. 05 53 59 22 11.

□ Réf. BR 1074. Secteur Salignac, superbe MAISON contemporaine de plain-pied, tour, terrasse couverte, grand terrain arboré, frais de notaire réduits, 315 000 € FAI. — Agence BR Immobilier, tél. 06 87 12 15 09.

□ Cause décès, VOLKSWAGEN Jetta, 1985, bon état, contrôle technique O.K., 1 000 € ; tracteur Renault Super 5, 1965, bon état de marche, équipé faucheuse, 2 000 € ; tracteur Porche Algerier type 111, à restaurer. — Tél. 06 82 80 96 63 ou 06 23 81 75 25.

□ GÉNISSES, race blonde d'Aquitaine, âgées de 6 à 12 mois. — Tél. 06 79 74 75 04.

SARL INFORMATIQUE.COM

VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE

PIÈCES DÉTACHÉES
IMPRIMANTES
SCANNERS
CARTOUCHES...

Des centaines de références en stock !

INTERVENTIONS À DOMICILE
à partir de 22,50 €

DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE

Résidence Du Bellay
16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23

□ BROYEUR Kuhn BNE 210, 2005, très bon état. — Tél. 05 65 41 20 04 ou 06 11 24 63 54.

□ RENAULT 11 essence, 1987, peut rouler ou pour pièces, 500 €. — Tél. 06 87 59 73 26.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), ravalement de façades, rafraîchissement façades et joints apparents pierre, crépis et reprise crépis, démaillage des toitures et traitement antimoississures des tuiles, boiserie, volets, lavage haute pression. Devis et déplacements gratuits.

□ RENAULT Espace IV Privilège 2.2 l dCi, 2004, 137 000 km. — Téléphone : 05 53 30 25 90.

SARLAT

17^e SALON VOITURE D'OCCASION

200

Véhicules Exposés

16, 17 & 18 MAI 2008
PLACE DU MARCHÉ AUX NOIX
(Face à la Caserne des Pompiers)



**GARANTIE
DE 3 à 24 MOIS
REPRISE
de votre véhicule**

* POUR LES CONDITIONS D'ADHÉSION NOUS CONSULTER SUR PLACE SOUS RÉSERVE D'ACCEPTATION PAR CGL S.A. 69 AV. DE FLANDRES 59708 MARCQ EN BARŒUL CEDEX siren 303 236 188 RCS : ROUBAIX TOURCOING